

**REGULAMIN RACHUNKÓW BANKOWYCH DLA KLIENTÓW
RYNKU KORPORACYJNEGO W PKO BANKU POLSKIM SA
THE RULES OF BANK ACCOUNTS FOR CORPORATE MARKET
CUSTOMERS OF PKO BANK POLSKI SA**



Bank Polski

Warszawa / Warsaw, 01.07.2020 r.

Spis treści

Rozdział 1. Postanowienia ogólne

Rozdział 2. Oprocentowanie środków pieniężnych na rachunku, prowizje i opłaty bankowe

Rozdział 3. Dysponowanie rachunkiem

Rozdział 4. Realizacja zleceń płatniczych w formie bezgotówkowej

Rozdział 5. Realizacja zleceń płatniczych w formie gotówkowej

Rozdział 6. Czeki w obrocie krajowym

Rozdział 7. Polecenie zapłaty

Rozdział 8. Odpowiedzialność

Rozdział 9. Stosowanie kursów walutowych

Rozdział 10. Lokaty oraz depozyty automatyczne

Rozdział 11. Zasady zawierania transakcji skarbowych

Rozdział 12. Wyciągi

Rozdział 13. Serwis telefoniczny

Rozdział 14. Reklamacje

Rozdział 15. Bankowość elektroniczna iPKO biznes

Rozdział 16. Karty

Rozdział 17. Inne postanowienia

Table of Contents

Chapter 1. General provisions

Chapter 2. Interest rates on funds held in the account, bank fees and commission rates

Chapter 3. Use of the account

Chapter 4. Processing of payment orders in a non-cash form

Chapter 5. Processing of payment orders in cash

Chapter 6. Cheques in domestic dealings

Chapter 7. Direct debits

Chapter 8. Liability

Chapter 9. Application of exchange rates

Chapter 10. Term deposits and automatic deposits

Chapter 11. Rules of concluding treasury transactions

Chapter 12. Account statements

Chapter 13. Telephone service

Chapter 14. Complaints

Chapter 15. IPKO biznes electronic banking services

Chapter 16. Cards

Chapter 17. Other provisions

ROZDZIAŁ 1. POSTANOWIENIA OGÓLNE

§ 1.

1. Regulamin rachunków bankowych dla klientów rynku korporacyjnego w PKO Banku Polskim SA, zwany dalej Regulaminem, określa zasady:

- 1) otwierania, prowadzenia i zamykania rachunków bankowych,
- 2) otwierania i prowadzenia rachunków lokat,
- 3) świadczenia bankowości elektronicznej iPKO biznes,
- 4) wydawania i obsługi kart debetowych oraz rozliczania operacji dokonanych przy użyciu tych kart,
- 5) dokonywania wpłat i wypłat gotówkowych w formie otwartej,
- 6) przeprowadzania rozliczeń pieniężnych,
- 7) zawierania natychmiastowych transakcji wymiany walut, z zastrzeżeniem ust. 3.
- 8) świadczenia innych usług bankowych, określonych w Regulaminie.

2. Niniejszy Regulamin zastępuje postanowienia zawarte w dotychczasowym Regulaminie wydawania i używania karty debetowej PKO Visa Business oraz Regulaminie wydawania i używania karty debetowej PKO Visa Business do rachunku walutowego.

3. Posiadacz rachunku, który zawarł z Bankiem umowę ramową w zakresie współpracy na rynku finansowym, przewidującą możliwość zawierania natychmiastowych transakcji wymiany walut realizuje te transakcje na podstawie Umowy ramowej w zakresie współpracy na rynku finansowym.

§ 2.

Użyte w Regulaminie określenia, na potrzeby niniejszego Regulaminu, oznaczają:

- 1) Administrator – Użytkownik działający w imieniu Posiadacza Rachunku, zarządzający uprawnieniami Użytkowników, nadanymi przez Posiadacza Rachunku lub w przypadku modułu Wnioski, Użytkownik działający w imieniu Posiadacza Rachunku zarządzający uprawnieniami Użytkowników w zakresie Dysponowania Rachunkiem oraz składania Dyspozycji w postaci elektronicznej, Użytkownik działający w imieniu Posiadacza Rachunku, upoważniony do dodawania i usuwania innych Użytkowników, lub w przypadku powierzenia Bankowi funkcji parametryzowania wskazanych przez Posiadacza Rachunku uprawnień Użytkowników, Administratorem jest Użytkownik wskazany przez Posiadacza Rachunku mający podgląd do sekcji administracyjnej Kontekstu iPKO biznes,
- 2) Aktywacja dostępu – udostępnienie bankowości elektronicznej iPKO biznes,
- 3) Autoryzacja – udzielenie Bankowi zgody przez Posiadacza Rachunku lub Użytkownika, na realizację Zlecenia płatniczego oraz Dyspozycji, a także innych czynności dokonywanych za pośrednictwem elektronicznych kanałów dostępu, poprzedzone uwierzytelnieniem lub silnym uwierzytelnieniem Użytkownika,
- 4) Bank, PKO Bank Polski SA – Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna,
- 5) Bank Beneficjenta – bank krajowy albo bank zagraniczny albo instytucja kredytowa albo instytucja finansowa albo dostawca usług płatniczych, który dokonuje rozliczenia kwoty Przelewu Zagranicznego z Beneficjentem,
- 6) Bank korespondent Banku – bank krajowy albo bank zagraniczny albo instytucja kredytowa, która prowadzi dla Banku rachunek lub dla którego Bank prowadzi rachunek przez który następuje rozliczenie międzybankowe, to jest przekazanie środków do Przelewu Zagranicznego na rzecz Banku otrzymującego Przelew Zagraniczny,
- 7) bankowość elektroniczna iPKO biznes – obsługa produktów bankowych i usług za pośrednictwem elektronicznych kanałów dostępu,
- 8) Bank otrzymujący – Bank Beneficjenta albo Bank pośredniczący,

CHAPTER 1. GENERAL PROVISIONS

§ 1.

1. The Rules of Bank Accounts for Corporate Market Customers of PKO Bank Polski S.A., hereinafter referred to as "the Rules", specify the terms and conditions of:

- 1) opening, maintaining and closing of bank accounts;
- 2) opening and maintaining of term deposit accounts;
- 3) providing iPKO biznes electronic banking services;
- 4) issuing and handling of debit cards and accounting for transactions made with such cards;
- 5) handling cash deposits and withdrawals in an open form;
- 6) performing monetary settlements;
- 7) concluding FX spot transactions subject to Section 3 below;
- 8) providing other bank services as defined in these Rules.

2. These Rules replace the provisions of the 'Rules of Issuing and Using PKO Visa Business Debit Cards' and the 'Rules of Issuing and Using PKO Visa Business Debit Cards' associated with an FX Account.

3. The Account Holder who has entered into a Master Agreement on Dealings on the Financial Market with the Bank, providing the possibility to process FX spot transactions, shall perform such transactions on the basis of the Master Agreement on Dealings on the Financial Market.

§ 2.

The terms used in the Rules, for the purpose of these Rules, mean as follows:

- 1) Administrator – a User who acts on behalf of the Account Holder and manages the privileges of the Users granted by the Account Holder or in the case of the Applications Module, a User who acts on behalf of the Account Holder and manages the Users' privileges with regard to the use of the Account and giving instructions in electronic form, a User acting for and on behalf of the Account Holder empowered to add or remove other Users, or – where the Bank is entrusted with the function of parametrising the privileges of the Users named by the Account Holder – the Administrator is the User nominated by the Account Holder with insight in the administrative section of the iPKO biznes Context,
- 2) Access Activation – giving use of the iPKO biznes electronic banking services,
- 3) Authorization – permission given to the Bank by the Account Holder or a User to carry out a Payment Order or an instruction as well as other activities performed via the electronic access channels, preceded by the authentication or strong authentication of the User,
- 4) Bank, PKO Bank Polski S.A. – *Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna*,
- 5) Beneficiary's Bank – a domestic or foreign bank, credit institution, financial institution, or payment service provider which settles the amount of an International Credit Transfer with the Beneficiary,
- 6) Bank's Correspondent Bank – a domestic or foreign bank or a credit institution which manages an Account for the Bank or for which the Bank manages an Account through which an interbank settlement takes place i.e., a transfer of funds for an International Credit Transfer in favor of the Bank receiving an International Credit Transfer,
- 7) iPKO biznes electronic banking services – the handling of banking products and services via the electronic access channels,
- 8) Receiving Bank – the Beneficiary's Bank or an Intermediary Bank,

9) Bank pośredniczący – bank krajowy albo bank zagraniczny albo instytucja kredytowa albo instytucja finansowa albo dostawca usług płatniczych będący pośrednikiem w przesyłaniu instrukcji Przelewu Zagranicznego i środków do Przelewu Zagranicznego pomiędzy Bankiem otrzymującym Przelew Zagraniczny, a bankiem Beneficjenta,

10) Beneficjent – osoba fizyczna albo osoba prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, o ile posiada zdolność prawną, będąca odbiorcą środków, przekazanych na podstawie Zlecenia płatniczego z wyłączeniem Polecenia zapłaty,

11) Centrum Obsługi Klienta Korporacyjnego – jednostka organizacyjna Banku, odpowiedzialna za obsługę posprzedażową/bieżącą oraz reklamacyjną klientów korporacyjnych,

12) Data waluty dla banku – dzień postawienia środków do dyspozycji Banku otrzymującego. Przekazanie środków może odbywać się w:

a) Dacie waluty *overnight*, tj. w dniu otrzymania przez Bank zlecenia Przelewu Zagranicznego,

b) Dacie waluty *spot*, tj. w drugim dniu roboczym następującym po dniu otrzymania przez Bank zlecenia Przelewu Zagranicznego,

c) Dacie waluty *tomnext*, tj. w następnym dniu roboczym po dniu otrzymania przez Bank zlecenia Przelewu Zagranicznego,

13) Data waluty dla Posiadacza Rachunku – dzień:

a) od którego, lub do którego, naliczane są odsetki od środków pieniężnych, którymi został obciążony lub uznany rachunek, albo

b) ustalony przez Strony, w którym następuje rozliczenie natychmiastowej transakcji wymiany walut, nie później niż w ciągu 2 dni roboczych, licząc od dnia zawarcia transakcji,

14) Depozyt automatyczny (produkt w administrowaniu) – środki zdeponowane na rachunku Banku służącym do lokowania środków pieniężnych związanych z prowadzoną przez Posiadacza Rachunku działalnością,

15) Dzień roboczy – każdy dzień od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy, z tym że w przypadku Zleceń płatniczych dzień roboczy oznacza dzień, w którym banki uczestniczące w realizacji Zleceń płatniczych prowadzą działalność wymaganą do wykonania Zleceń płatniczych,

16) Dysponowanie Rachunkiem – dysponowanie środkami na Rachunku, złożenie Dyspozycji, innej niż Zlecenie płatnicze, zawarcie i wypowiedzenie umowy, prawo do ustanowienia, zmiany albo odwołania pełnomocnictwa, prawo do określania uprawnień do usług bankowości elektronicznej,

17) Dysponowanie środkami na Rachunku – prawo do składania Zleceń płatniczych lub innych dyspozycji dotyczących środków na rachunku,

18) Dyspozycja – oświadczenia woli lub wiedzy, w tym Zlecenia płatnicze oraz zlecenia dotyczące uruchamiania wybranych usług bankowych,

19) Elektroniczny kanał dostępu – udostępnione przez Bank Użytkownikowi rozwiązania techniczne umożliwiające korzystanie z usług przy użyciu urządzeń łączności i komunikacji przewodowej lub bezprzewodowej, w szczególności kanał:

a) internetowy,

b) telefoniczny,

c) mobilny,

(poszczególne kanały dostępu mogą różnić się od siebie zakresem oferowanych opcji i funkcji, a aktualny, szczegółowy opis funkcji udostępnionych za ich pośrednictwem dostępny jest w materiałach informacyjnych na stronie internetowej),

20) EOG – Europejski Obszar Gospodarczy obejmujący państwa wymienione na liście krajów dostępnej w Komunikatach,

21) Hasło – hasło dostępu; indywidualna dana uwierzytelniająca w postaci alfanumerycznego ciągu znaków służącego do weryfikacji Użytkownika w ramach bankowości elektronicznej iPKO biznes,

9) Intermediary Bank – a domestic or foreign bank, credit institution, financial institution or payment service provider which is an intermediary in the transmission of an International Credit Transfer Instruction and the funds for the International Credit Transfer between the bank receiving the International Credit Transfer and the Beneficiary's Bank,

10) Beneficiary – a natural person, a legal person, or an organizational unit without legal personality, provided that it has legal capacity, who/which is the Payee in regard to the money transferred on the basis of a Payment Order other than Direct Debit,

11) Corporate Customer Service Center – an organizational unit of the Bank responsible for the after-sale/day-to-day service of corporate customers as well as for the handling of customer complaints,

12) Value Date for the Bank – the date on which relevant funds are placed at the disposal of the receiving bank. Funds can be transferred on:

a) Overnight value date i.e., on the day of receipt of the International Credit Transfer order by the Bank;

b) Spot value date i.e., on the second business day following the day of receipt of the International Credit Transfer order by the Bank;

c) Tomnext value date i.e., on the business day following the day of receipt of the International Credit Transfer order by the Bank.

13) Value date for the Account Holder – the date:

a) the date on or until which interest is accrued on the money credited or debited to the Account; or

b) agreed by the parties, on which an FX Spot Transaction is settled by the parties no later than 2 business days from the transaction date.

14) Automatic Deposit (product under administration) – funds deposited in a bank's Account meant for depositing funds connected with the business activity conducted by the Account Holder,

15) Business Day – any day from Monday to Friday, except for statutory non-business days where, in the case of Payment Orders, a business day shall mean a day on which the banks involved in the processing of Payment Orders are open for business as required in order to process such Payment Orders,

16) Use of the Account – using the money deposited in the Account, giving instructions other than a Payment Order, concluding and terminating an Agreement, a right to give, change or revoke power of attorney, and/or a right to specify rights to electronic banking services,

17) Use of the funds in the Account – the power to submit Payment Orders or other instructions concerning the funds in the Account,

18) Instruction – any declaration of intent or knowledge, including a Payment Order and orders concerning the activation of selected banking services,

19) Electronic Access Channel – technical solutions made available by the Bank to the User enabling them to use the services by means of landline and wireless communication equipment, particularly the following channels:

a) internet channel;

b) telephone channel;

c) mobile channel;

(the respective access channels may differ in terms of the options and functions offered; a detailed description of functions that are made available via such channels is available in the information materials published on the website),

20) EEA – the European Economic Area including the countries specified on the list of countries available in Announcements,

21) Password – access password; a personalized security credential in the form of a string of alphanumeric characters serving to verify the User in the iPKO biznes electronic banking services,

- 22) Incydent – niespodziewane zdarzenie lub seria takich zdarzeń, które mają niekorzystny wpływ na integralność, dostępność, poufność, autentyczność lub ciągłość świadczenia usług płatniczych albo stwarzają znaczne prawdopodobieństwo, że taki wpływ będą miały,
- 22) Incident – an unexpected event or series of events which have an adverse effect on the integrity, availability, confidentiality, authenticity or continuity of the provision of payment services or which are highly likely to have such an effect,
- 23) Identyfikator Użytkownika – indywidualna dana uwierzytelniająca w postaci unikalnego numeru nadawanego Użytkownikowi, wykorzystywanego przy identyfikacji Użytkownika podczas logowania do bankowości elektronicznej iPKO biznes,
- 23) User Identifier – a personalized security credential in the form of a unique number assigned to the User, used for identifying the User when logging in to the iPKO biznes electronic banking services,
- 24) Indywidualne dane uwierzytelniające - indywidualne dane zapewnione przez Bank w celu uwierzytelnienia, które mogą być wykorzystywane również do wyrażenia zgody w związku ze składaną Dyspozycją, w tym w celu Autoryzacji,
- 24) Personalized Security Credentials – personalized data provided by the Bank for the purpose of authorization, which may also be used to give one's consent concerning a submitted instruction, including for the purpose of authorization,
- 25) Inna operacja bankowa - operację bankową, w szczególności: polecenie wypłaty w obrocie dewizowym, kredyt, inkaso dokumentowe, akredytywa dokumentowa,
- 25) Other banking transaction – a banking transaction, in particular a request for transfer in FX dealings, loan, documentary collection, or documentary credit,
- 26) Instrukcja kosztowa BEN – instrukcja kosztowa podana w Przelewie Zagranicznym określająca, że prowizje i opłaty wszystkich banków biorących udział w realizacji Przelewu Zagranicznego pokrywa Beneficjent, najczęściej poprzez pobranie z kwoty przekazywanej przez zleceniodawcę,
- 26) BEN Cost Option – a cost option specified in an International Credit Transfer which means that the fees and commission of all of the banks involved in the processing of the International Credit Transfer are to be covered by the Beneficiary, usually by way of deduction from the amount transferred by the originator,
- 27) Instrukcja kosztowa OUR – instrukcja kosztowa podana w Przelewie Zagranicznym określająca, że zleceniodawca zobowiązuje się do zapłaty wszystkich należnych prowizji i opłat bankowych z tytułu realizacji Przelewu Zagranicznego, w tym kosztów banków pośredniczących biorących udział w realizacji Przelewu Zagranicznego,
- 27) OUR Cost Option – a cost option specified in the International Credit Transfer which means that the principal agrees to pay all of the bank fees and commission in respect of the processing of the International Credit Transfer, including the costs of the Intermediary Banks involved in the processing of the International Credit Transfer,
- 28) Instrukcja kosztowa SHA – instrukcja kosztowa podana w Przelewie Zagranicznym określająca, że prowizje i opłaty należne bankowi wysyłającemu opłaca zleceniodawca, a koszty banku Beneficjenta i banków pośredniczących biorących udział w realizacji Przelewu Zagranicznego – Beneficjent,
- 28) SHA Cost Option – a cost option specified in an International Credit Transfer, which means that bank fees and commission payable to the sender bank are to be covered by the originator, and the costs of the Beneficiary's Bank and Intermediary Banks involved in the processing of the International Credit Transfer are to be covered by the Beneficiary,
- 29) Instrument płatniczy – zindywidualizowane urządzenie lub zbiór procedur wykorzystywanych przez Posiadacza Rachunku do złożenia Zlecenia płatniczego,
- 29) Payment Instrument – a customized device or a set of procedures used by the Account Holder for making Payment Orders,
- 30) iPKO dealer – platforma internetowa Banku służąca do zawierania transakcji skarbowych,
- 30) iPKO dealer – an online platform operated by the Bank for the purpose of entering into treasury transactions,
- 31) Karta płatnicza (karta) - karta debetowa oznaczona numerem karty, datą ważności, imieniem i nazwiskiem Użytkownika karty oraz nazwą Posiadacza rachunku, uprawniająca do wykonywania transakcji dostępnych przy użyciu karty,
- 31) Payment card (card) – a debit card bearing a card number, expiry date, the name and surname of the card User and the name of the Account Holder, entitling the Holder to make transactions permitted to be made with the card,
- 32) Kod BIC (zwany też kodem SWIFT) – kod identyfikujący bank, który jest uczestnikiem systemu SWIFT; kodem BIC Banku jest BPKOPLPW.
- 32) BIC code (also called a SWIFT code) – a code which identifies a bank which is a SWIFT member; the Bank's BIC code is BPKOPLPW,
- 33) kod CVV2/CVC2 – trzycyfrowy kod umieszczony na rewersie karty służący do potwierdzania transakcji płatniczych wykonywanych bez fizycznego przedstawienia karty,
- 33) CVV2/CVC2 code – a three-digit code on the reverse side of the card which may be used for confirming card-not-present payment transactions,
- 34) Kod jednorazowy – indywidualna dana uwierzytelniająca, w postaci numerycznego ciągu znaków, służące do Autoryzacji Dyspozycji; kody jednorazowe są przekazywane w formie karty kodów jednorazowych w formie karty chip lub karty kodów w formie karty chip z cyfrowym certyfikatem klucza publicznego albo są generowane przez token mobilny iPKO biznes albo przez token Vasco DigiPass 270,
- 34) One-time code – a personalized security credential in the form of a numeric string of characters used for Authorizing Instructions; one-time codes are delivered in the form of a 'One-Time Code Card' which can either be a chip card or a code card in the form of a chip card with a digital public key certificate or are generated by an iPKO biznes mobile token or a Vasco DigiPass 270 Token,
- 35) Komunikat Banku (Komunikat) – informacja podawana do wiadomości Posiadacza Rachunku, umieszczana w Oddziałach, Regionalnych Centrach Korporacyjnych, na stronie internetowej Banku (www.pkobp.pl) lub w agencjach Banku,
- 35) Announcement by the Bank (Announcement) – information communicated to the Account Holder and Beneficiary, displayed in the Bank's Branches, Regional Corporate Centers, on the Bank's website (www.pkobp.pl), or at the agency offices of the Bank,
- 36) Kontekst – zbiór rachunków i lista Użytkowników uprawnionych do korzystania z tych rachunków w bankowości elektronicznej iPKO biznes,
- 36) Context – a set of accounts and a list of Users authorized to use the accounts in iPKO biznes electronic banking services,
- 37) kurs Orderu - wskazany przez Posiadacza Rachunku kurs walutowy w Orderze typu Limit, z zastosowaniem którego w wyniku realizacji Orderu zostaje zawarta natychmiastowa transakcja wymiany walut (inaczej: kurs realizacji),
- 37) Order Rate – the exchange rate indicated by the Account Holder in a Limit Order which, as a result of the fulfilment of the Order, is the rate used for concluding the FX Spot Transaction (also called "processing rate"),
- 38) kurs aktywacji - wskazany przez Posiadacza Rachunku kurs walutowy w Orderze typu Stop Market, po osiągnięciu którego Order będzie zrealizowany,
- 38) Activation Rate – the exchange rate indicated by the Account Holder in a Stop Market Order, after the reaching of which the Order will be processed,

- 39) limit globalny kart – kwota, w ramach której przyznawane są miesięczne limity transakcji dla wszystkich kart wydanych do rachunku prowadzonego w PLN (limit opcjonalny),
- 40) limit kartowy:
- a) dzienny wypłat gotówki – maksymalna kwota, do wysokości której Użytkownik karty może dokonywać wypłat w ciągu jednego dnia, z wyjątkiem wypłaty gotówki towarzyszącej transakcji bezgotówkowej, która pomniejsza dostępny limit transakcji płatniczych
- b) dzienny transakcji płatniczych (dzienny operacji płatniczych) – maksymalna kwota, do wysokości której Użytkownik karty może dokonywać płatności za towary i usługi w ciągu jednego dnia,
- c) dzienny transakcji internetowych – maksymalna kwota, do wysokości której Użytkownik karty może dokonywać w ciągu jednego dnia płatności za towary i usługi bez fizycznego użycia karty. Limit dostępny od dnia podanego w Komunikacie,
- d) miesięczny transakcji – kwota, do wysokości której Użytkownik karty może dokonywać transakcji w ciągu jednego miesiąca kalendarzowego,
- e) zbliżeniowych transakcji płatniczych – dla transakcji krajowych maksymalna kwota, do wysokości której Użytkownik karty może dokonywać płatności bezgotówkowych za towary i usługi, dla transakcji zagranicznych – liczba transakcji bezgotówkowych, którą Użytkownik karty może dokonywać przy użyciu karty – zgodnie z Komunikatem,
- 41) Negocjowana natychmiastowa transakcja wymiany walut wymiennalnych (natychmiastowa transakcja wymiany walut) – negocjowana transakcja kupna lub sprzedaży waluty bazowej za walutę niebazową, po kursie ustalonym pomiędzy Bankiem a Posiadaczem Rachunku, rozliczana nie później niż w ciągu 2 dni roboczych, licząc od dnia zawarcia transakcji,
- 42) Niedopuszczalne saldo debetowe – ujemne saldo Rachunku spowodowane obciążeniem kwotami przewyższającymi stan dostępnych środków na Rachunku,
- 43) NIW – 10-cyfrowy Numer Identyfikacyjny Odbiorcy, nadawany przez Krajową Izbę Rozliczeniową S.A., umożliwiający Odbiorcy nie posiadającemu Numeru Identyfikacji Podatkowej (NIP) stosowanie rozliczeń w formie Polecenia zapłaty,
- 44) Numer identyfikacyjny – unikalny numer nadawany Posiadaczowi Rachunku, wykorzystywany podczas telefonicznego zawarcia natychmiastowej transakcji wymiany walut oraz przy ustalaniu warunków rachunków lokat terminowych na warunkach negocjowanych,
- 45) Odbiorca – odbiorca środków stanowiących przedmiot Polecenia zapłaty,
- 46) Oddział/Regionalne Centrum Korporacyjne – jednostka Banku prowadząca działalność operacyjną,
- 47) Opłata NON-STP – dodatkowa opłata pobierana od Posiadacza Rachunku zgodnie z Taryfą w przypadku braku danych umożliwiających automatyczną realizację Przelewu Zagranicznego,
- 48) Order – warunkowe zamówienie waluty w celu zawarcia natychmiastowej transakcji wymiany walut, odpowiednio kupna (Order na transakcję kupna) lub sprzedaży (Order na transakcję sprzedaży), składane przez Posiadacza Rachunku na zasadach określonych w niniejszym Regulaminie,
- 49) Order typu Limit – typ Orderu, którego realizacja następuje po kursie Orderu w momencie zrównania się kursu walutowego, po którym Bank zawiera natychmiastowe transakcje wymiany walut, prezentowany Posiadaczowi Rachunku w aplikacji iPKO dealer, z kursem Orderu,
- 50) OCO (One Cancels Other) – para Orderów, dla których w momencie składania Posiadacz Rachunku określa, że realizacja jednego z nich skutkuje automatycznym anulowaniem drugiego,
- 39) Global card limit – the amount comprising monthly transaction limits set for all of the cards issued in connection with an Account denominated in PLN (an optional limit),
- 40) Card limit:
- a) daily cash withdrawal limit – the maximum amount up to which the card User may withdraw cash in one day; except for cash withdrawals accompanying non-cash transactions which reduce the available payment transactions limit
- b) daily payment transactions limit – the maximum amount up to which the card User may pay for goods and services in one day;
- c) daily online transactions limit – the maximum amount up to which the card User may pay for goods and services in one day without the physical use of the card. The limit is available from the date stated in the relevant Announcement;
- d) monthly transactions limit – the amount up to which the card User may perform transactions during one calendar month;
- e) contactless transactions limit – in regard to domestic transactions, the maximum amount up to which the card User may make non-cash payments for goods and services and in regard to transactions abroad, the number of non-cash transactions which the card User is allowed to make with the card in accordance with the Announcement.
- 41) Negotiable FX Spot Transaction (FX Spot Transaction) – a negotiated transaction to buy or sell the base currency for the quote currency at the rate agreed between the Bank and the Account Holder, settled no later than 2 business days from the transaction date,
- 42) Unauthorized Overdraft – a negative Account balance resulting from the debiting of the Account in excess of the available balance in the Account,
- 43) NIW – a 10-digit Payee identification number, as assigned by Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. (National Clearing House), which enables a Payee with no tax identification number (NIP) to carry out settlements in the form of direct debit,
- 44) Identification Number – a unique number assigned to the Account Holder, used for the processing of FX Spot Transactions by telephone and for negotiating the terms of negotiable term deposit accounts,
- 45) Payee – the Beneficiary of the funds transferred in a direct debit transaction,
- 46) Branch/Regional Corporate Center – a unit of the Bank which carries out operating activities,
- 47) NON-STP Fee – an additional fee the Account Holder is charged in accordance with the Tariff in the event of a lack of data enabling the automatic processing of an International Credit Transfer,
- 48) Order – a conditional order for currency for the purpose of conclusion of an FX Spot Transaction, a Buy Order or a Sell Order, as the case may be, placed by the Account Holder in accordance with these Rules,
- 49) Limit Order – a type of order which is processed at the order rate when the exchange rate at which the Bank concludes spot transactions, presented to the Account Holder in the iPKO dealer application, matches the order rate,
- 50) OCO (One Cancels Other) – a pair of orders in regard to which the Account Holder states at the time of placement that the processing of one order will automatically cancel the other order,

- 51) Order typu Stop Market – typ Orderu, w którym natychmiastowa transakcja wymiany walut jest realizowana po kursie walutowym równym lub wyższym od kursu aktywacji dla Orderu kupna lub równym lub niższym od kursu aktywacji dla Orderu sprzedaży, ustalonym po osiągnięciu przez kurs walutowy poziomu kursu aktywacji, w oparciu o kurs, po którym Bank przy zachowaniu należytej staranności mógł zawrzeć transakcję odpowiednio kupna lub sprzedaży kwoty Orderu na rynku międzybankowym; tym samym Bank nie gwarantuje zawarcia transakcji po kursie aktywacji,
- 52) Order typu Trailing Stop – jest podtypem Orderu typu Stop Market, z zastrzeżeniem że kurs aktywacji:
- a) zmienia się zgodnie z ustalonym z dokładnością do czterech miejsc po przecinku odchyleniem od aktualnego kursu walutowego, gdy kurs ten zmienia się w kierunku preferowanym przez Posiadacza rachunku, lub
- b) pozostaje w miejscu, jeżeli kurs walutowy rośnie w stosunku do osiągniętego minimalnego kursu walutowego (kursu odniesienia) zanotowanego od momentu złożenia przez Posiadacza Rachunku Orderu – dla Orderu kupna - lub spada w stosunku do osiągniętego maksymalnego kursu walutowego (kursu odniesienia) zanotowanego od momentu złożenia przez Posiadacza Rachunku Orderu – dla Orderu sprzedaży,
- 53) PIN – indywidualne dane uwierzytelniające w postaci poufnego kodu identyfikacyjnego nadawanego dla karty, znanego tylko osobie fizycznej upoważnionej do użytkowania karty,
- 54) Przelew Zagraniczny (dawniej Dewizowe Polecenie Wypłaty) – zlecenie realizowane w obrocie dewizowym jako:
- a) Przelew Zagraniczny otrzymywany – dyspozycja uznania wskazanego Rachunku Posiadacza Rachunku kwotą Przelewu Zagranicznego, z wyłączeniem Zleceń w PLN otrzymywanych z banków krajowych oraz Zleceń pomiędzy Rachunkami prowadzonymi w Banku i w Oddziałach Zagranicznych Banku,
- b) Przelew Zagraniczny wysyłany – dyspozycja przekazania kwoty Przelewu Zagranicznego na wskazany rachunek z wyłączeniem Zleceń w PLN przekazywanych do banków krajowych oraz Zleceń pomiędzy Rachunkami prowadzonymi w Banku i w Oddziałach Zagranicznych Banku,
- 55) Polecenie zapłaty – Zlecenie płatnicze, inicjowane przez Odbiorcę, polegające na obciążeniu określoną kwotą Rachunku Posiadacza Rachunku i uznaniu tą kwotą rachunku odbiorcy na podstawie udzielonej przez Posiadacza Rachunku zgody na obciążanie jego rachunku,
- 56) Posiadacz Rachunku – osoba fizyczna, osoba prawna, jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej posiadająca zdolność prawną, prowadząca we własnym imieniu działalność gospodarczą lub zawodową, z którą Bank zawarł Umowę,
- 57) Potwierdzenie transakcji – potwierdzenie uzgodnionych pomiędzy Bankiem a Posiadaczem Rachunku warunków zawartej natychmiastowej transakcji wymiany walut, udostępnione przez Bank w iPKO dealer, o ile Strony nie uzgodniły inaczej,
- 58) Powiadomienie – informacje podawane do wiadomości Posiadacza Rachunku, przekazywane za pośrednictwem bankowości elektronicznej oferowanej przez Bank, Centrum Obsługi Klienta Korporacyjnego lub umieszczane w Oddziałach, Regionalnych Centrach Korporacyjnych lub w agencjach Banku lub na stronach internetowych Banku lub na wyciągach bankowych,
- 59) Rachunek – Rachunek bieżący lub pomocniczy, płatny na każde żądanie, służący do przechowywania środków pieniężnych Posiadacza Rachunku oraz do przeprowadzania rozliczeń krajowych i zagranicznych, związanych z prowadzoną przez Posiadacza Rachunku działalnością,
- 60) Rachunek powiązany - Rachunek prowadzony w walucie, różnej od waluty Rachunku do którego została wydana karta (nie dotyczy Rachunku prowadzonego w PLN),
- 61) Rachunek lokaty – Rachunek lokaty terminowej na warunkach standardowych (produkt w administrowaniu) lub Rachunek lokaty terminowej na warunkach negocjowanych, służący do lokowania środków pieniężnych Posiadacza Rachunku związanych z prowadzoną przez Posiadacza Rachunku działalnością,
- 51) Stop Market Order – a type of order in the case of which an FX Spot Transaction is processed at the exchange rate equal to or higher than the activation rate for the Buy Order or equal to or lower than the activation rate for the Sell Order, determined after the exchange rate reaches the level of the activation rate. This is based on the rate at which the Bank, applying due diligence, could enter into a buy or sell transaction, respectively, of the order amount in the interbank market; accordingly, the Bank does not guarantee that the transaction will be performed at the activation rate,
- 52) Trailing Stop Order – a sub-type of the Stop Market Order where the Activation Rate:
- a) changes in accordance with the deviation from the current exchange rate, determined to the nearest four decimal places, where the rate movement in the direction preferred by the Account Holder; or
- b) stays unchanged if the exchange rate increases in relation to the achieved minimum exchange rate (reference rate) recorded after the Account Holder has placed their order – in the case of a Buy Order, or falls in relation to the achieved maximum exchange rate (reference rate) recorded after the Account Holder has placed their order – in the case of a Sell Order.
- 53) PIN – personalized security credentials in the form of a confidential identification code assigned to a card, known only by the individual authorized to use the card,
- 54) International Credit Transfer (formerly FX Payment Order) – an order processed in foreign exchange dealings as:
- a) Incoming International Credit Transfer – an instruction to credit the designated Account Holder's Account with the amount of the International Credit Transfer, excluding orders in PLN received from domestic banks and orders between accounts held with the Bank and the Bank's foreign Branches;
- b) Outgoing International Credit Transfer – an instruction to transfer the International Credit Transfer amount to the designated Account, excluding orders in PLN sent to domestic banks and orders between accounts held with the Bank and the Bank's foreign Branches.
- 55) Direct Debit – a Payment Order initiated by the Payee which consists of debiting of the Account Holder's Account with a specified amount and crediting of the same amount to the Payee's Account based on the mandate given by the Account Holder to debit their Account,
- 56) Account Holder – a natural person, a legal person, an unincorporated organizational unit with legal capacity, which conducts a business or professional activity in its own name and has entered into an Agreement with the Bank,
- 57) Transaction Confirmation – the confirmation of the conditions of an FX Spot Transaction agreed by the Bank and the Account Holder, made available by the Bank in iPKO dealer unless the parties have agreed otherwise,
- 58) Notification – information communicated to the Account Holder via the electronic banking services offered by the Bank, the Corporate Customer Service Center or made available in the Branches, Regional Corporate Centers or agencies of the Bank or on the Bank's website or the account statements,
- 59) Account – a current or an auxiliary Account, payable on demand, used for keeping the Account Holder's funds and for the purpose of domestic and international transactions connected with the business activity pursued by the Account Holder,
- 60) Linked Account - an Account denominated in another currency to the currency of the Account against which a card has been issued (not applicable to a PLN-denominated Account),
- 61) Term Deposit Account – a Term Deposit Account on standard terms and conditions (product under administration), or a term deposit Account on negotiated terms and conditions, used for depositing the Account Holder's funds connected with the business activity pursued by the Account Holder,

- 62) Rachunek subwencji – rachunek pomocniczy otwierany i prowadzony w związku z przekazywaniem subwencji finansowej udostępnionej w ramach Rządowego Programu „Tarcza Finansowa PFR dla Małych i Średnich Firm” (zwanej dalej subwencją finansową),
- 63) Rachunek VAT - rachunek otwierany na podstawie ustawy prawo bankowe,
- 64) Saldo Rachunku – stan środków pieniężnych na Rachunku,
- 65) SEPA – Jednolity Obszar Płatności w Euro (Single Euro Payments Area) obejmujący kraje Unii Europejskiej (oraz ich terytoria zależne), jak również kraje prezentowane na stronach internetowych Banku (www.pkobp.pl), którego uczestnicy realizują paneuropejskie instrumenty płatnicze, w tym Przelew Zagraniczny SEPA, na jednolitych zasadach,
- 66) Silne uwierzytelnienie - zapewniające ochronę poufności danych uwierzytelnienie w oparciu o zastosowanie co najmniej dwóch elementów należących do kategorii wiedza, posiadanie, cecha charakterystyczna Użytkownika,
- 67) Taryfa – Taryfa prowizji i opłat bankowych Banku, umieszczana w Oddziałach, Regionalnych Centrach Korporacyjnych lub na stronie internetowej Banku (www.pkobp.pl),
- 68) termin ważności Orderu – datę i godzinę, do której Order obowiązuje; Bank przyjmuje następujące terminy ważności:
- a) EOD (End of Day) – do godziny, do której można negocjować warunki natychmiastowej transakcji wymiany walut w dniu, w którym został przyjęty Order – dla Orderów typu Stop Market, Trailing Stop oraz OCO w przypadku, gdy jeden z dwóch Orderów jest typem Stop Market lub Trailing Stop, zastrzeżeniem lit. c),
- b) GTDT (Good Till Date Till Time) – do określonej daty i godziny; maksymalny termin ważności GTDT wynosi 3 miesiące - dla Orderów typu Limit - oraz OCO w przypadku, gdy dwa Ordery są typu Limit,
- c) w przypadku Orderów, o których mowa w lit. a), Bank może wyrazić zgodę na przyjęcie Orderu na termin dłuższy niż EOD.
- Order wygasa po realizacji przed upływem terminu ważności Orderu lub w terminie ważności Orderu.
- 69) Token Vasco DigiPass 270 – urządzenie kryptograficzne generujące jednorazowe kody służące do weryfikacji tożsamości Użytkownika i do Autoryzacji Dyspozycji podczas korzystania z bankowości elektronicznej iPKO biznes,
- 70) transakcja (operacja) – transakcja płatnicza dokonana w formie bezgotówkowej (transakcja bezgotówkowa) lub gotówkowej (wypłata lub wpłata gotówki) w szczególności z użyciem karty,
- 71) transakcja skarbowa – natychmiastowa transakcja wymiany walut oraz rachunek lokaty terminowej na warunkach negocjowanych,
- 72) Umowa – odpowiednio umowa Rachunku lub umowa o wydawanie i używanie kart debetowych (np. umowa o wydawanie i używanie kart debetowych PKO VISA Business lub umowa o wydawanie i używanie kart PKO VISA Business Electron lub umowa o wydawanie i używanie kart debetowych PKO VISA Business do rachunku walutowego),
- 73) Unikatowy identyfikator – kombinacja liter, cyfr lub symboli określona przez bank, którą Posiadacz Rachunku zobowiązany jest dostarczyć w celu jednoznacznego zidentyfikowania Beneficjenta Zlecenia płatniczego lub jego rachunku, przy czym dla identyfikacji klientów Banku unikatowym identyfikatorem jest numer rachunku w strukturze NRB albo IBAN,
- 74) Usługa potwierdzenia dostępności na rachunku kwoty niezbędnej do wykonania transakcji płatniczej – usługa on-line polegająca na dostarczeniu informacji na temat dostępnych środków na co najmniej jednym rachunku Posiadacza Rachunku u innego dostawcy usług płatniczych albo u więcej niż jednego dostawcy usług płatniczych,
- 75) Usługa dostępu do informacji o rachunku – usługa on-line polegająca na dostarczaniu skonsolidowanej informacji na temat co najmniej jednego rachunku Posiadacza Rachunku posiadanego przez Posiadacza Rachunku u innego dostawcy usług płatniczych albo u więcej niż jednego dostawcy usług płatniczych,
- 62) Subsidy Account – an auxiliary Account established and maintained in connection with the granting of a subsidy as part of the Governmental Programme “PFR Financial Shield for Small and Medium-Sized Enterprises” (“Subsidy”),
- 63) VAT Account – an Account established on the basis of banking law,
- 64) Account Balance – the balance of cash in the Account,
- 65) SEPA – Single Euro Payments Area comprising the European Union member states (and their dependent territories) as well as other countries listed on the Bank’s website (www.pkobp.pl), whose members process pan-European payment instruments, including SEPA Credit Transfers, on uniform terms,
- 66) Strong Authentication – authentication based on the use of at least two or more elements categorized as: User’s knowledge, possession and inherence, designed in such a way as to protect the confidentiality of the authentication data,
- 67) Tariff – the Tariff of Bank Commission and Fees, available in Branches, Regional Corporate Centers or on the Bank’s website (www.pkobp.pl),
- 68) Order Validity Period – the date and time until which the order remains valid. The Bank has adopted the following validity periods:
- a) EOD (End of Day) – until the time to which the conditions of treasury transactions can be negotiated, on the day the Order was accepted – for Stop Market Orders, Trailing Stop Orders and OCO Orders where one of the two Orders is a Stop Market Order or a Trailing Stop Order subject to point ‘c’;
- b) GTDT (Good Till Date Till Time) – the maximum validity period of GTDT is three months in the case of Limit Orders, and OCO where the two orders are Limit Orders;
- c) with regard to the orders referred to in point ‘a’, the Bank may agree to accept an order for a period beyond EOD.
- The order expires once it is filled, before the lapse of the Order Validity Period or upon the lapse of the Order Validity Period.
- 69) Vasco DigiPass 270 Token – a cryptographic device which generates one-time codes for the purpose of verification of the User’s identity and of the Authorization of Instructions when using iPKO biznes electronic banking services,
- 70) Transaction (operation) – a payment transaction made in the non-cash form (non-cash transaction) or cash form (cash deposit or withdrawal), particularly by means of a card,
- 71) Markets transaction – an FX Spot Transaction and a negotiable term deposit Account,
- 72) Agreement – the Account Agreement or an Agreement for issuing and using debit cards (e.g., an Agreement on the issuance and use of PKO VISA Business Debit Cards or an Agreement on the issuance and use of PKO VISA Business Electron cards, or an Agreement on the issuance and use of PKO VISA Business Cards on an FX Account),
- 73) Unique Identifier – a combination of letters, numerals or special characters, defined by the Bank, which the Account Holder is required to provide in order for an unambiguous identification of the Beneficiary of a Payment Order or its Account; the unique ID for identifying the Bank’s customers is the Account number in an NRB or IBAN format,
- 74) Service of confirmation of availability of funds in the account in an amount necessary to process a payment transaction – an online service to provide information about funds available in at least one of the Account Holder’s accounts held with either another payment service provider or with more than one payment service provider,
- 75) Account Information Service – an online service of provision of consolidated information about at least one Account held by the Account Holder with another payment service provider or more than one payment service provider,

76) Usługa inicjowania płatności – usługa polegająca na zainicjowaniu Zlecenia płatniczego przez dostawcę świadczącego usługę inicjowania transakcji płatniczej na wniosek Posiadacza Rachunku z rachunku prowadzonego przez innego dostawcę usług płatniczych,

77) Uwierzytelnienie - weryfikacja tożsamości Użytkownika lub ważności stosowanego instrumentu płatniczego przez Bank dokonywaną przy wykorzystaniu indywidualnych danych uwierzytelniających,

78) Użytkownik – osoba fizyczna posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych lub innych czynności w zakresie nadanych jej uprawnień, upoważniona przez Posiadacza Rachunku do korzystania z bankowości elektronicznej iPKO biznes oraz działająca w imieniu i na rzecz Posiadacza Rachunku, Użytkownik działający w imieniu Posiadacza Rachunku, upoważniony do dodawania i usuwania innych Użytkowników,

79) Użytkownik karty – osoba fizyczna upoważniona przez Posiadacza rachunku do dokonywania w imieniu i na rzecz Posiadacza rachunku transakcji przy użyciu karty,

80) Waluta bazowa – walutę prezentowaną jako pierwszą w kwotowaniu, jej wartość (cena jednostkowa) jest wyrażona za pomocą odpowiedniej liczby jednostek waluty niebazowej,

81) Waluta niebazowa – walutę, w której wyrażona jest cena jednostki waluty bazowej,

82) wolne środki – środki dostępne:

a) powiększone o wpłaty oraz środki pozostałe do wykorzystania z tytułu przyznanego kredytu w rachunku bieżącym,

b) pomniejszone o wypłaty, opłaty, prowizje oraz kwoty przyjętych do realizacji obciążeń Rachunku oraz sumę blokad,

83) zbliżeniowa transakcja płatnicza (operacja zbliżeniowa) – transakcja dokonana przy użyciu karty w terminalu z czytnikiem zbliżeniowym realizowaną poprzez zbliżenie karty wyposażonej w funkcję zbliżeniową albo urządzenia mobilnego do czytnika terminala (funkcja opcjonalna), funkcjonalność jest dostępna od dnia podanego w Komunikacie,

84) Zlecenie płatnicze – dyspozycja Posiadacza Rachunku przeprowadzenia rozliczeń pieniężnych w obrocie krajowym lub Przelewów Zagranicznych związanych z prowadzeniem Rachunku, powodująca zmianę jego salda,

85) 3D-Secure – indywidualne dane uwierzytelniające stanowiące zabezpieczenie transakcji płatniczych dokonywanych kartą bez jej fizycznego użycia, u akceptantów oferujących korzystanie z tego typu zabezpieczenia.

§ 3.

1. Bank prowadzi następujące rodzaje rachunków bankowych:

- 1) rachunki bieżące i pomocnicze w tym rachunki subwencji,
- 2) rachunki VAT,
- 3) rachunki lokat terminowych na warunkach negocjowanych,
- 4) rachunki lokat terminowych na warunkach standardowych oraz depozytów automatycznych,

służących do przechowywania środków pieniężnych lub do przeprowadzania rozliczeń wynikających z wykonywanej działalności prowadzonej przez Posiadacza Rachunku, zastrzeżeniem ust. 9.

2. Rachunki bankowe mogą być otwierane w PLN lub innych walutach wymiennalnych, określonych w Tabeli kursów walut Banku, na podstawie Umowy zawartej między Bankiem a Posiadaczem Rachunku.

3. Rachunki VAT prowadzone są w walucie polskiej i służą do wykonywania rozliczeń pieniężnych w obrocie krajowym z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności (dalej również „split payment”), o którym mowa w ustawie o podatku od towarów i usług.

76) Payment Initiation Service – a service where a payment service provider initiates a Payment Order at the request of the Account Holder using a payment Account held with another payment service provider,

77) Authentication – verification of the User's identity or the validity of the use of a specific payment instrument by the Bank, including the use of the personalized security credentials,

78) User – a natural person with the full capacity to perform acts in law or other acts to the extent of the powers vested in them, authorized by the Account Holder to use the iPKO biznes electronic banking services, acting for and on behalf of the Account Holder; a User acting on behalf of the Account Holder authorized to add or remove other Users,

79) Card User – a natural person authorized by the Account Holder to make transactions with a card for and on behalf of the Account Holder,

80) Base Currency – the currency which is stated as the first one in a quotation; its value (unit price) is expressed as a number of units of the quote currency,

81) Quote Currency – the currency in which the price of a unit of the base currency is expressed,

82) available balance – readily available money:

a) plus deposits and funds available for use under an overdraft facility;

b) less withdrawals, fees, commission, and accepted debits and total frozen funds.

83) contactless payment transaction (contactless operation) – a transaction made at a terminal with a contactless reader by tapping a card equipped with the contactless payment technology or a mobile device near the terminal reader (an optional function), the functionality is available from the date specified in the relevant Announcement,

84) Payment Order – an instruction by the Account Holder to perform a financial settlement in domestic dealings or an International Credit Transfer related to the use of the Account leading to a change in the Account's balance,

85) 3D-Secure – personalized security credentials securing payment transactions made with a card without the physical use of the card with merchants supporting this type of security.

§ 3.

1. The Bank has the following types of bank accounts:

- 1) current and auxiliary accounts, including subsidy accounts;
- 2) VAT accounts;
- 3) negotiable term deposit accounts;
- 4) standard term deposit accounts and automatic deposit accounts

meant for holding funds or performing settlements resulting from the Account Holder's business activity subject to Section 9 below.

2. Bank accounts may be opened in PLN or in other convertible currencies specified in the Exchange Rates Table of the Bank on the basis of an Agreement entered into between the Bank and the Account Holder.

3. VAT accounts are maintained in Polish currency and are used for monetary settlements in domestic dealings involving the split payment mechanism referred to in the Goods and Services Tax Act.

4. Bank prowadzi jeden rachunek VAT niezależnie od liczby rachunków prowadzonych dla Posiadacza Rachunku. Na wniosek Posiadacza Rachunku, w przypadku posiadania więcej niż jednego rachunku prowadzonego w walucie PLN, Bank może prowadzić więcej niż jeden rachunek VAT dla tego samego Posiadacza Rachunku.

5. Posiadacz Rachunku może Dysponować środkami zgromadzonymi na rachunku VAT wyłącznie do realizacji operacji określonych w ustawie prawo bankowe, w tym m.in. do wykonywania i otrzymywania płatności split payment, przelewów podatku od towarów i usług do urzędu skarbowego oraz realizacji przelewów na podstawie informacji o postanowieniu naczelnika urzędu skarbowego.

6. Do rachunków VAT Bank nie wydaje instrumentów płatniczych w rozumieniu ustawy o usługach płatniczych.

7. Rachunki VAT są udostępnione w bankowości elektronicznej z dostępem pasywnym.

8. Warunkiem otwarcia rachunków bankowych, o których mowa w ust. 1 pkt.1, jest zawarcie umowy pomiędzy Posiadaczem rachunku a Bankiem.

9. Rachunki subwencji prowadzone są w walucie polskiej i są otwierane na czas obsługi środków pieniężnych pochodzących z subwencji finansowej.

10. Środki pieniężne znajdujące się na rachunku subwencji są nieoprocentowane.

11. Środki subwencji finansowej, zgromadzone na rachunku subwencji są wolne od zajęcia na podstawie sądowego lub administracyjnego tytułu wykonawczego.

12. Za obsługę rachunku subwencji Bank nie pobiera opłat i prowizji.

13. Rachunek subwencji jest obsługiwany w zakresie zlecenia płatności w bankowości elektronicznej iPKO biznes.

14. Na rachunek subwencji mogą być wpłacane wyłącznie środki pieniężne pochodzące z subwencji finansowej.

15. Do rachunku subwencji:

- 1) nie wydaje się czeków,
- 2) nie otwiera i nie prowadzi się rachunków lokat i depozytów automatycznych,
- 3) nie jest możliwe zawieranie umów o wpłaty/wypłaty zamknięte,
- 4) nie wydaje się kart.

ROZDZIAŁ 2. OPROCENTOWANIE ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH NA RACHUNKU, PROWIZJE I OPŁATY BANKOWE

§ 4.

1. Środki pieniężne zgromadzone na rachunkach bankowych są nieoprocentowane albo oprocentowane według zmiennej stopy procentowej, z zastrzeżeniem, że stopa procentowa nie może być niższa niż zero. Wysokość obowiązującego oprocentowania jest ustalana przez Zarząd Banku i podawana w Komunikacie. Bank jest uprawniony do zmiany wysokości oprocentowania oraz okresów rozliczeniowych na rachunkach bankowych, co nie wymaga wypowiedzenia w tym zakresie Umowy. Informacja o zmianie wysokości oprocentowania i terminów kapitalizacji odsetek jest przekazywana w Komunikatach.

2. Bank jest uprawniony do zmiany oprocentowania środków pieniężnych, o którym mowa w ust. 1:

- 1) na rachunku prowadzonym w walucie polskiej, w przypadku zaistnienia co najmniej jednej z niżej wymienionych okoliczności:
 - a) zmian wysokości którejkolwiek z podstawowych stóp procentowych NBP o co najmniej 0,10 punktu procentowego,
 - b) zmiany stopy rezerwy obowiązkowej banków o co najmniej 0,10 punktu procentowego,

4. The Bank maintains one VAT account, regardless of the number of other accounts maintained for the Account Holder. On the Account Holder's request, if the Account Holder holds more than one account in PLN, the Bank may set up more than one VAT Account for the same Account Holder.

5. The Account Holder may only use the funds held in their VAT account for transactions provided for in banking law, including the receiving and making of split payments, remitting the goods and services tax (VAT) to the tax office and making payments on the basis of information regarding a decision made by the Head of the Tax Office.

6. The Bank does not issue payment instruments in the sense of the Payment Services Act against VAT accounts.

7. VAT accounts are made available via the electronic banking service with read-only access.

8. A prerequisite for the opening of bank accounts, referred to in 1.1 above, is for the Account Holder to enter into an Agreement with the Bank.

9. Subsidy accounts are maintained in the Polish currency and are opened for the duration of the handling of funds derived from the financial subsidy.

10. The funds held in a subsidy account accrue no interest.

11. The funds representing the subsidy kept in the subsidy account may not be seized on the basis of an enforcement notice issued by the court or an administrative authority.

12. The Bank charges no fees or commission for the maintenance of a subsidy account.

13. A subsidy account can be used for ordering payments via iPKO biznes electronic banking services.

14. A subsidy account may only be credited with funds originating from a government subsidy.

15. The following restrictions apply to a subsidy account:

- 1) no cheques are issued;
- 2) no term deposit accounts or automatic deposit accounts are opened and maintained;
- 3) no secure envelope deposit/withdrawal agreements can be entered into;
- 4) no cards are issued.

CHAPTER 2. INTEREST RATES ON FUNDS HELD IN THE ACCOUNT, BANK FEES AND COMMISSION RATES

§ 4.

1. Funds held in bank accounts either accrue no interest or accrue interest at floating interest rates, with the proviso that the interest rate may not be lower than zero. The applicable interest rate is determined by the Bank's Management Board and is published in the relevant Announcement. The Bank reserves the right to reset the interest rates on and the settlement periods concerning bank accounts, which will not require terminating the Agreement in this respect. Information about the reset interest rates and interest capitalization periods is provided in the Announcements section.

2. The Bank may reset the interest rate on the funds, as referred to in Section 1:

- 1) in an account maintained in Polish currency, in the event that at least one of the following circumstances has arisen:
 - a) a change of at least 0.10 percentage points in the base interest rates of the National Bank of Poland;
 - b) a change of at least 0.10 percentage points in the mandatory reserve ratio for banks;

c) zmian wysokości co najmniej jednej stawki dla depozytów rynku międzybankowego WIBOR oraz WIBID w dowolnym dostępnym terminie, o co najmniej 0,10 punktu procentowego, w dowolnym okresie w ciągu ostatnich 6 miesięcy,

d) wprowadzenia, zmiany lub uchylecia powszechnie obowiązujących przepisów prawa, uchwał, decyzji, rekomendacji oraz innych aktów wydawanych przez Komisję Nadzoru Finansowego, Narodowy Bank Polski, Bankowy Fundusz Gwarancyjny lub inne właściwe urzędy lub organy administracji publicznej, o ile w ich wyniku i w celu dostosowania się do nich, konieczna stała się zmiana wysokości oprocentowania,

e) wprowadzenia, zmiany lub uchylecia przepisów prawa wpływających na zasady i sposób świadczenia przez Bank usług w ramach Umowy w tym umów o karty lub wpływających na zasady korzystania z tych usług przez Posiadacza rachunku, powodujących zmianę oprocentowania

2) na rachunku prowadzonym w walucie wymienialnej, w przypadku zaistnienia, co najmniej jednej z niżej wymienionych okoliczności:

a) zmiany wysokości stopy procentowej dla danej waluty ustalonej przez odpowiedni Bank Centralny, o co najmniej 0,10 punktu procentowego,

b) zmiany wysokości co najmniej jednej stopy procentowej depozytów walutowych na krajowym lub międzynarodowym rynku pieniężnym LIBOR oraz EURIBOR we dowolnych dostępnych terminach o co najmniej 0,10 punktu procentowego w dowolnym okresie w ciągu ostatnich 6 miesięcy,

c) zmiany wysokości stopy rezerwy obowiązkowej banków o co najmniej 0,10 punktu procentowego,

d) wprowadzenia, zmiany lub uchylecia przepisów prawa wpływających na zasady i sposób świadczenia przez Bank usług w ramach Umowy, w tym umów o karty lub wpływających na zasady korzystania z tych usług przez Posiadacza Rachunku, powodujących zmianę ponoszonych przez Bank kosztów świadczenia tych usług.

3. Bank uwzględniając kierunek zmian stóp lub stawek, o których mowa w ust. 2, uprawniony jest do podjęcia decyzji o zmianie oprocentowania w terminie 6 miesięcy od zaistnienia jednej z okoliczności będących podstawą zmiany, przestrzegając zasad dobrej praktyki bankowej oraz dobrych obyczajów.

4. Środki pieniężne zgromadzone na rachunkach Posiadacza Rachunku w Banku oraz należności wynikające z czynności bankowych dokonanych z Bankiem gwarantowane są przez Bankowy Fundusz Gwarancyjny w zakresie przewidzianym w ustawie o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym do łącznej wysokości równoważności w złotych 100 000 euro.

§ 5.

Za usługi świadczone przez Bank, w tym za czynności związane z prowadzeniem Rachunku, a także za inne czynności określone w Taryfie, Bank pobiera prowizje i opłaty bankowe zgodnie z Taryfą, chyba, że postanowienia Umowy stanowią inaczej.

§ 6.

1. Prowizje i opłaty bankowe określone w Taryfie mogą ulegać zmianom.

2. Przesłanką do zmiany przez Bank tytułów oraz stawek opłat i prowizji określonych w Taryfie, zmiany warunków ich pobierania, jak również wprowadzenia przez Bank nowych opłat lub prowizji, jest zaistnienie co najmniej jednej z następujących okoliczności.

1) zmiany miesięcznych lub kwartalnych lub półrocznych lub rocznych wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych, publikowanych przez Główny Urząd Statystyczny, o co najmniej 0,10 punktu procentowego; w przypadku zmiany więcej niż jednego wskaźnika, podstawą do zmiany jest wskaźnik o najwyższej wartości zmiany,

c) a change of at least 0.10 percentage points in the WIBOR and WIBID rates for interbank deposits for any available term in any period during the previous 6 months;

d) the enactment, amendment or rescission of any generally applicable laws, resolutions, decisions, recommendations, and other acts by the Polish Financial Supervision Authority, the National Bank of Poland, the Bank Guarantee Fund or other competent authorities or public administration bodies provided that the interest rate had to be reset as a result of or in order to comply with the same;

e) the enactment, amendment or rescission of any laws affecting the Rules and method of provision by the Bank of services under the Agreement and the card Agreements, or affecting the Rules of using those services by the Account Holder, causing a reset of the interest rate.

2) in an account maintained in a convertible currency, in the event that at least one of the following circumstances has arisen:

a) a change of at least 0.10 percentage points in the interest rate set for the currency in question by the appropriate central bank;

b) a change of at least 0.10 percentage points in at least one of the LIBOR or EURIBOR interest rates on foreign currency deposit in the Polish or international money markets for any available term in any period during the previous 6 months;

c) a change of at least 0.10 percentage points in the mandatory reserve ratio for banks;

d) the enactment, amendment or rescission of any laws affecting the Rules and method of provision by the Bank of services under the Agreement and the card Agreements, or affecting the Rules of using those services by the Account Holder, causing a change in the costs incurred by the Bank to provide such services.

3. Taking into account the direction of the changes in the interest rates or ratios referred to in Section 2 above, the Bank may decide to reset the interest rate within 6 months of the occurrence of any one of the circumstances constituting the basis for such reset, observing the principles of good banking practice and morality.

4. The funds in the Account Holder's accounts held with the Bank and the amounts owed to the Account Holder as a result of banking transactions made with the Bank are guaranteed by the Bank Guarantee Fund to the extent specified in the Act on Bank Guarantee Fund, up to a total PLN equivalent of EUR 100,000.

§ 5.

In consideration of the services provided by the Bank, including activities connected with the handling of the Account as well as other activities specified in the Tariff, the Bank charges bank fees and commission according to the Tariff unless the Agreement stipulates otherwise.

§ 6.

1. The fees and commission specified in the Tariff are liable to change.

2. The Bank may change the items and rates of the fees and commission specified in the Tariff and the conditions of charging the same, and introduce new fees or commission if at least one of the following circumstances arises:

1) a change of at least 0.10 percentage points in the monthly, quarterly, semi-annual or annual Consumer Price Indices published by Statistics Poland. If more than one index changes, the Tariff will be altered on the basis of the index which has changed the most;

2) zmiany cen energii, połączeń telekomunikacyjnych, usług pocztowych, kosztów obsługi rozliczeń transakcji, rozliczeń międzybankowych i innych kosztów ponoszonych przez Bank na rzecz instytucji zewnętrznych, których dotyczą opłaty lub prowizje, o co najmniej 1%,

3) zmiany przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw bez wypłat nagród z zysku, publikowanego przez Główny Urząd Statystyczny za dany miesiąc lub kwartał lub rok o co najmniej 1%; w przypadku zmiany więcej niż jednego wskaźnika, podstawą do zmiany jest wskaźnik o najwyższej wartości zmiany,

4) udostępnienia nowych usług, o charakterze opcjonalnym, co wiąże się z wprowadzeniem do Taryfy nowych opłat lub prowizji, dotyczących nowo udostępnianych usług,

5) wprowadzenia, zmiany lub uchylecia powszechnie obowiązujących przepisów prawa, uchwał, decyzji, rekomendacji oraz innych aktów wydawanych przez Komisję Nadzoru Finansowego, Narodowy Bank Polski, Bankowy Fundusz Gwarancyjny lub inne właściwe urzędy lub organy administracji publicznej, wydania orzeczeń sądowych, o ile w ich wyniku i w celu dostosowania się do nich, konieczna stała się zmiana postanowień Taryfy,

6) konieczności dostosowania postanowień Taryfy do postanowień innych wzorców umów Banku, w zakresie dotyczącym tytułów opłat i prowizji, niewpływającym na wysokość pobieranych opłat i prowizji oraz warunki ich pobierania,

7) wprowadzenia, zmiany lub uchylecia przepisów prawa wpływających na zasady i sposób świadczenia przez Bank usług w ramach Umowy, w tym umów o karty lub wpływających na zasady korzystania z tych usług przez Posiadacza Rachunku, powodujących zmianę ponoszonych przez Bank kosztów świadczenia tych usług.

8) zmian sytuacji rynkowej wpływającej na działalność Banku, w szczególności zmiany kosztu pieniądza na rynku, poniesienia przez Bank kosztów związanych z przechowywaniem środków finansowych jak np. daniny publiczne (podatki), opłaty regulacyjne,

9) zmiany wartości stóp referencyjnych, w szczególności wprowadzenia przez uprawnione organy ujemnych stóp procentowych dla waluty prowadzonego rachunku,

10) zmiany poziomu inflacji w wysokości podawanej do publicznej wiadomości przez Główny Urząd Statystyczny,

11) zmiany wysokości składek przekazywanych na Bankowy Fundusz Gwarancyjny.

3. Zmiany, o których mowa w ust. 2, mogą nastąpić nie później niż w terminie do 6 miesięcy od zaistnienia okoliczności będących przesłanką zmian.

4. Decyzja o zmianach, o których mowa w ust. 2, podejmowana jest zgodnie z zasadami dobrej praktyki bankowej oraz dobrymi obyczajami.

§ 7.

1. Bank pobiera należne prowizje i opłaty w ciężar Rachunku, którego dotyczy prowizja lub opłata lub w ciężar Rachunku wskazanego przez Posiadacza Rachunku.

2. Prowizje i opłaty pobierane są bez odrębnej dyspozycji Posiadacza Rachunku w pierwszej kolejności przed wszystkimi innymi operacjami.

3. Prowizje i opłaty, w tym prowizje za Przelewy Zagraniczne otrzymywane, pobierane są niezależnie od dostępnych środków na Rachunku z uwzględnieniem § 42 ust. 1, pkt 5 w odniesieniu do prowizji i opłat z tytułu realizacji pozostałych zleceń.

4. W sytuacji spowodowania Niedopuszczalnego salda debetowego z tytułu braku środków na pokrycie należnych Bankowi prowizji lub opłat, Posiadacz Rachunku każdorazowo zobowiązany jest do dokonania wpłaty uzupełniającej na Rachunek.

5. W przypadku, gdy Posiadacz Rachunku nie reguluje terminowo zobowiązań wobec Banku, w szczególności gdy zalega z należnymi Bankowi opłatami, lub prowizjami, Bank ma prawo do pobrania, bez zgody oraz odrębnej dyspozycji Posiadacza Rachunku, na zasadach

2) a change of at least 1% in the prices of energy, telecommunication services, postal services, transaction settlement costs, interbank settlements costs or other costs paid by the Bank to external institutions to which fees and commission relate;

3) a change of at least 1% in the average monthly wage in the business enterprise sector, excluding any profit-sharing bonuses, published by Statistics Poland for a particular month. If more than one index changes, the Tariff will be altered on the basis of the index which has changed the most;

4) the offering of new, optional services entailing the addition to the Tariff of new fees or commission relating to the new services offered;

5) the enactment, amendment or rescission of any generally applicable laws, resolutions, decisions, recommendations, and other acts by the Polish Financial Supervision Authority, the National Bank of Poland, the Bank Guarantee Fund, other competent authorities, public administration bodies or the issuance of court decisions, provided that the Tariff had to be reset as a result of or in order to comply with the same;

6) the necessity to align the Tariff with the provisions of other model Agreements used by the Bank in respect of any operations that give rise to fees and commission but do not affect the rates of the fees and commission or the conditions of charging the same;

7) the enactment, amendment or rescission of any laws affecting the Rules and method of provision by the Bank of services under the Agreement and the card Agreements, or affecting the Rules of using those services by the Account Holder and causing a change in the costs incurred by the Bank to provide such services;

8) changes in the market conditions affecting the operations of the Bank, particularly a change in the cost of money in the market, the incurring by the Bank of costs related to the safekeeping of money, such as public levies (taxes), regulatory charges;

9) changes in the reference rates, particularly introduction by a competent authority of negative interest rates on the currency in which the account is denominated;

10) a change in the inflation rate published by Statistics Poland;

11) a change in the amount of contributions remitted by the Bank to the Bank Guarantee Fund.

3. The changes referred to in Section 2 may take place no later than 6 months from the occurrence of the circumstances giving rise to such changes.

4. A decision concerning the changes referred to in Section 2 will be made in compliance with the principles of good banking practice and morality.

§ 7.

1. All due fees and commission are charged by the Bank by debiting the Account to which the given commission or fee relates or the Account designated by the Account Holder.

2. Fees and commission are charged without a separate instruction from the Account Holder ahead any other operations.

3. Fees and commission, including commission for incoming International Credit Transfers, are charged irrespective of the available balance in the Account subject to § 42.1.5, in relation to fees and commission in respect of the processing of other orders.

4. In the event that an Unauthorized Overdraft occurs due to a lack of funds to cover the fees and commission payable to the Bank, on any such occasion the Account Holder must make a deposit replenishing the balance of the Account.

5. If the Account Holder fails to pay its dues owed to the Bank on time, particularly if it is in arrears with any fees or commission payable to the Bank, the Bank has the right to debit any of the accounts operated for the Account Holder without the Account

opisanych w niniejszym paragrafie środków z innego rachunku wskazanego przez Posiadacza Rachunku.

6. Opłaty i prowizje pobierane za dyspozycje inicjowane przez dostawcę świadczącego usługę inicjowania transakcji płatniczej, usługę dostępu do informacji o rachunku lub usługę potwierdzania dostępności na rachunku kwoty niezbędnej do wykonania Zleceń płatniczych, odpowiadają opłatom i prowizjom pobieranym za analogiczne dyspozycje składane za pośrednictwem usług bankowości elektronicznej.

7. Bank w ramach korygowania zarejestrowanych nieprawidłowo operacji na Rachunku może bez wezwania oraz bez odrębnej dyspozycji Posiadacza Rachunku uznać lub, o ile na Rachunku będą znajdowały się wystarczające środki, obciążyć Rachunek nienależnie zaewidencjonowaną kwotą.

8. W przypadku omyłkowego uznania rachunku, Posiadacz Rachunku zobowiązany jest niezwłocznie zwrócić kwoty omyłkowo zaksięgowane na Rachunku.

ROZDZIAŁ 3. DYSPONOWANIE RACHUNKIEM

Pełnomocnictwa

§ 8.

1. Posiadacz Rachunku składa w Banku Kartę wzorów podpisów zawierającą wykaz osób uprawnionych do Dysponowania Rachunkami albo środkami zgromadzonymi na Rachunkach, w tym zawierania transakcji skarbowych, zakres uprawnień oraz sposób podpisywania Dyspozycji, przy czym pełnomocnicy mogą być wskazani w Karcie wzorów podpisów o ile zostało im udzielone pełnomocnictwo bezterminowe.

2. Posiadacz Rachunku może udzielić osobom mającym pełną zdolność do czynności prawnych pełnomocnictwa do Dysponowania Rachunkami bądź środkami pieniężnymi zgromadzonymi na tych Rachunkach, oraz do zawierania natychmiastowych transakcji wymiany walut. Pełnomocnictwo udzielane jest w formie pisemnej. Pełnomocnictwa wygasają z chwilą śmierci pełnomocnika, z upływem czasu, na jaki pełnomocnictwo zostało udzielone lub w przypadku odwołania pełnomocnictwa, z zastrzeżeniem odrębności wynikających z przepisów prawa.

3. Korzystanie z usług bankowości elektronicznej wymaga złożenia formularzy wskazanych przez Bank.

4. Złożenie i zmiana dokumentów, o których mowa w ust. 1- 3 wymaga formy pisemnej. Formularze o których mowa w ust.3 mogą być złożone w postaci elektronicznej, o ile taki sposób ich składania został udostępniony przez Bank.

5. Zmiana dokumentów, o których mowa w ust. 1- 2 staje się skuteczna najpóźniej w następnym Dniu roboczym po przyjęciu przez Bank zaktualizowanej Karty wzorów podpisów lub oświadczenia Posiadacza Rachunku o odwołaniu lub zmianie pełnomocnictwa.

Dyspozycje

§ 9.

1. Posiadacz Rachunku składa Zlecenia płatnicze (z wyłączeniem Rachunku VAT oraz rachunków lokat) w formie:

1) papierowej, a mianowicie:

a) przygotowanego przez Posiadacza Rachunku formularza albo

b) wypełnionego w systemie informatycznym przez pracownika Banku formularza na podstawie informacji przekazanych przez Posiadacza Rachunku, następnie wydrukowanego i zaakceptowanego/podpisanego przez Posiadacza Rachunku,

c) na elektronicznym nośniku informacji (płyta CD),

Holder's prior consent and separate instruction subject to the terms and conditions specified in this paragraph.

6. The fees and commission charged for instructions initiated by a payment initiation service provider, Account information service provider or a provider of the service of confirmation of availability of funds in the Account in an amount necessary to process a payment transaction correspond to the fees and commission charged for analogous instructions given via the electronic banking services.

7. As part of correcting the incorrectly recorded transactions on the Account, the Bank may, without being requested or specifically instructed to do so by the Account Holder, credit or debit the Account with an incorrectly posted amount provided that there are sufficient funds in the Account.

8. Where the Account has been credited in error, the Account Holder must refund any such amount credited to its Account in error without delay.

CHAPTER 3. USE OF THE ACCOUNT

Power of attorney

§ 8.

1. The Account Holder shall submit to the Bank a specimen signature card containing a list of persons authorized to use the accounts or the funds held in the accounts, including the making of treasury transactions, the scope of powers and how instructions are to be signed, provided that any such agent may be named in the specimen signature card if they have been given the power of attorney for an indefinite time.

2. The Account Holder may give power of attorney to use the Account or the funds held in the Account to any person who has the full capacity to perform acts in law, and to process FX Spot Transactions. Power of attorney is given in writing. Power of attorney expires upon the death of the agent, the lapse of the term for which the power of attorney was given or upon revocation, without prejudice to other cases as provided by specific provisions of the law.

3. The use of the electronic banking services requires the filing of the forms specified by the Bank.

4. The filing of and any amendment to the documents referred to in Sections 1-3 must be in writing. The forms referred to in Section 3 may be filed in electronic form if the Bank has provided such an option.

5. Any amendment to the documents referred to in Sections 1-2 shall take effect no later than the next business day following the day on which the Bank receives the updated specimen signature card or a statement by the Account Holder concerning the revocation of or amendment to the power of attorney.

Instructions

§ 9.

1. The Account Holder shall submit Payment Orders (except in relation to VAT accounts and term deposit accounts) in:

1) paper form, namely:

a) on a form prepared by the Account Holder or;

b) on a form completed by an employee of the Bank in the IT system based on the information provided by the Account Holder, then printed and accepted/signed by the Account Holder;

c) on electronic media (CD).

2) poprzez Elektroniczne kanały dostępu – w szczególności, jeżeli Posiadacz Rachunku korzysta z karty płatniczej lub bankowości elektronicznej,

3) poprzez Usługę Inicjowania Płatności.

2. Posiadacz rachunku może składać Dyspozycję dotyczącą uruchomienia usług bankowych w formie papierowej w postaci:

1) udostępnionego przez Bank i wypełnionego przez Posiadacza Rachunku formularza albo

2) wypełnionego w systemie informatycznym przez pracownika Banku formularza na podstawie informacji przekazanych przez Posiadacza Rachunku, następnie wydrukowanego i podpisanego przez Posiadacza Rachunku.

3. Maksymalny czas realizacji Zlecenia płatniczego może być przedłużony o jeden dzień roboczy w przypadku, gdy Zlecenie płatnicze zostało złożone w formie, o której mowa w ust. 1 pkt 1 z wyłączeniem Przelewów Zagranicznych, o których mowa w § 16 ust. 1 pkt. 4.

4. Zlecenia płatnicze realizowane są w formie:

1) bezgotówkowej lub

2) gotówkowej, z wyłączeniem zleceń Przelewu Zagranicznego.

5. Sposób realizacji Zleceń płatniczych z wykorzystaniem bankowości elektronicznej odbywa się zgodnie z warunkami i zasadami odrębnie określonymi w materiałach informacyjnych dostępnych na stronach internetowych Banku (www.pkobp.pl) lub podawanymi w Komunikatach lub w Powiadomieniach.

6. Sposób realizacji Dyspozycji dotyczącej uruchomienia usług bankowych odbywa się zgodnie z warunkami i zasadami odrębnie określonymi w materiałach informacyjnych dostępnych na stronach internetowych Banku (www.pkobp.pl) lub podawanymi w Komunikatach.

7. Autoryzacja Zlecenia płatniczego tj. udzielenie Bankowi przed wykonaniem Dyspozycji zgody na realizację Zlecenia płatniczego oraz autentykacja, tj. sprawdzenie wykorzystania konkretnego instrumentu płatniczego, w tym jego indywidualnych zabezpieczeń, odbywają się poprzez:

1) złożenie przez Posiadacza Rachunku podpisu na wypełnionym formularzu Zlecenia płatniczego lub

2) zatwierdzenie Dyspozycji zgodnie z warunkami i zasadami określonymi dla Elektronicznych kanałów dostępu.

8. Bank zastrzega sobie prawo weryfikacji danych dotyczących Zlecenia płatniczego przed jego wykonaniem, a w przypadku braku możliwości potwierdzenia Zlecenia płatniczego, wstrzymania jego realizacji do chwili uzyskania potwierdzenia od Posiadacza Rachunku.

9. Jeżeli potwierdzenie Zlecenia płatniczego, o którym mowa w ust. 8 nie nastąpi do wyznaczonego w Zleceniu płatniczym terminu z zastrzeżeniem ust. 3, Bank zastrzega sobie prawo do odrzucenia Zlecenia płatniczego.

§ 10.

Bank identyfikuje Beneficjenta, na rzecz którego realizowane są Zlecenia płatnicze oraz wykonuje te Zlecenia płatnicze wyłącznie na podstawie wskazanego w Zleceniu płatniczym unikatowego identyfikatora, tj. numeru rachunku bankowego w strukturze NRB albo IBAN, zgodnego z wymogami określonymi w zarządzeniu Prezesa Narodowego Banku Polskiego w sprawie sposobu numeracji rachunków bankowych prowadzonych w bankach.

ROZDZIAŁ 4. REALIZACJA ZLECEŃ PŁATNICZYCH W FORMIE BEZGOTÓWKOWEJ

§ 11.

1. Bank zobowiązuje się do realizacji Zlecenia płatniczego Posiadacza Rachunku niezwłocznie w dniu jego złożenia, jednak nie później niż w następnym Dniu roboczym, o ile w treści Zlecenia płatniczego nie przewidziano późniejszego terminu realizacji lub gdy jego

2) via the Electronic Access Channels – in particular if the Account Holder uses a bank card or the electronic banking services,

3) via the Payment Initiation service.

2. The Account Holder may give an instruction to activate bank services on paper in one of the following ways:

1) on a form made available by the Bank and filled in by the Account Holder; or

b) on a form completed by an employee of the Bank in the IT system based on the information provided by the Account Holder, then printed and signed by the Account Holder.

3. The maximum time of processing of a Payment Order may be extended by one business day if the Payment Order is submitted in the form referred to in Section 1.1, excluding International Credit Transfers referred to in § 16.1.4.

4. Payment Orders are processed in:

1) non-cash form; or

2) cash form, excluding International Credit Transfer orders.

5. Payment Orders are processed with the use of electronic banking services subject to the terms and conditions specifically stipulated in the information materials available on the Bank's website (www.pkobp.pl) or communicated in the Bank's Announcements or notifications.

6. Instructions to activate banking services are processed subject to the terms and conditions specifically stipulated in the information materials available on the Bank's website (www.pkobp.pl) or communicated in the relevant Announcements.

7. The authorization of a Payment Order, i.e. i.e., mandating the Bank, prior to the processing of the instruction, to process the Payment Order as well as authentication i.e., verifying the use of the specific payment instrument, including its individual security features, is performed by:

1) the Account Holder signing the completed Payment Order form; or

2) approval of the instruction in accordance with the terms and conditions set for the Electronic Access Channels.

8. The Bank reserves the right to verify the details of the Payment Order before executing it, and if it is impossible to confirm the Payment Order, to withhold its processing until the receipt of the Account Holder's confirmation.

9. If the Payment Order confirmation referred to in Section 8 is not received within the deadline specified in the Payment Order subject to Section 3, the Bank reserves the right to reject the Payment Order.

§ 10.

The Bank identifies the Beneficiary to whom Payment Orders are processed and processes the Payment Orders solely based on the Unique Identifier stated in the Payment Order i.e., the bank account number conforming to the NRB or IBAN structure consistent with the requirements specified in the Order of the President of the National Bank of Poland on the method of numbering bank accounts held with banks.

CHAPTER 4. PROCESSING OF PAYMENT ORDERS IN A NON-CASH FORM

§ 11.

1. The Bank shall process the Account Holder's Payment Order without delay on the day when the order is placed, in any case no later than the next business day unless the Order provides for the

wykonanie przez Bank jest określone innymi odrębnymi regulacjami, z zastrzeżeniem § 42 ust. 3.

2. W przypadku, gdy dzień wykonania Zlecenia płatniczego wskazany przez Posiadacza Rachunku nie jest dniem roboczym, a rachunek Beneficjenta prowadzony jest w innym banku, dniem wykonania Zlecenia płatniczego przez Bank jest pierwszy Dzień roboczy przypadający po tym dniu.

§ 12.

1. Posiadacz Rachunku może zrezygnować z realizacji Zlecenia płatniczego bez ponoszenia opłat z tego tytułu:

1) do końca dnia poprzedzającego dzień rozpoczęcia jego wykonywania przez Bank,

2) w dniu jego wykonania, w przypadku gdy możliwości techniczne Banku na to pozwalają, ale nie później niż do momentu obciążenia Rachunku Posiadacza Rachunku.

2. Zlecenie płatnicze może mieć charakter zlecenia stałego. Zlecenie stałe polega na regularnym, we wskazanych przez Posiadacza rachunku terminach, wykonywaniu przez Bank przelewów o stałej kwocie i w stałych cyklach czasowych na wskazany rachunek.

Polecenia przelewu w obrocie krajowym

§ 13.

1. Bank realizuje polecenia przelewu, w tym w formie zleceń stałych i przelewów predefiniowanych:

1) między Rachunkami prowadzonymi w Banku w PLN i w walutach wymiennalnych,

2) w PLN do innych banków krajowych.

2. Polecenie przelewu jest Dyspozycją Posiadacza Rachunku obciążenia Rachunku Posiadacza Rachunku określoną kwotą oraz uznania tą kwotą rachunku Beneficjenta.

3. Jeśli Rachunki Posiadacza Rachunku i Beneficjenta prowadzone są w Banku, realizacja polecenia przelewu między tymi Rachunkami możliwa jest jedynie w jednej z walut, w której prowadzone są te Rachunki, a w przypadku przewalutowania z zastosowaniem kursu walut z aktualnej Tabeli kursów walut Banku.

4. W przypadku złożenia polecenia przelewu w walucie wymiennalnej na rachunek prowadzony w innym banku krajowym, polecenie to będzie wykonane po przewalutowaniu na PLN, a równowartość w PLN kwoty tego polecenia przelewu zostanie przekazana do wskazanego banku.

5. W przypadku, gdy Posiadacz Rachunku złożył w Banku żądanie zwrotu kwoty zlecenia polecenia przelewu po:

1) wykonaniu zlecenia, tj. po wysłaniu środków pieniężnych do innego banku - Bank dokona na rzecz Posiadacza rachunku zwrotu środków, pod warunkiem otrzymania tych środków z innego banku w wysokości kwoty zwróconej przez ten bank, z zastrzeżeniem § 37.

2) rozliczeniu zlecenia z Beneficjentem w Banku - Bank dokona zwrotu środków, pod warunkiem otrzymania od Beneficjenta, w formie pisemnej albo innej uzgodnionej z nim w umowie, zgody na ich zwrot, zawierającej upoważnienie dla Banku do obciążenia rachunku Beneficjenta zwracaną kwotą, z zastrzeżeniem § 37.

6. W przypadkach, o których mowa w ust. 5, Bank nie zwraca prowizji i opłat pobranych od Posiadacza rachunku z tytułu wykonania pierwotnego Zlecenia płatniczego.

7. W przypadku, gdy prośba o zwrot, o której mowa w ust. 5 wynika ze wskazania w poleceniu przelewu nieprawidłowego unikatowego identyfikatora Beneficjenta, a Beneficjent nie dokona zwrotu środków w terminie wskazanym przez Bank w pisemnym zawiadomieniu, Bank na wniosek Posiadacza Rachunku, przekazuje dane Beneficjenta

processing on a future date or its processing by the Bank is subject to other specific Rules, with the reservation of § 42.3.

2. If the Payment Order processing date stated by the Account Holder is a non-business day and the Beneficiary's Account is held with another bank, the Payment Order will be processed by the Bank on the first business day following the aforementioned day.

§ 12.

1. The Account Holder may cancel a Payment Order without incurring any costs:

1) by the end of the day preceding the day on which the Bank starts to carry it out;

2) on the day of its processing if the Bank is technically capable of doing so, but no later than the moment the Account Holder's Account is debited.

2. A Payment Order may be a standing order. A standing order consists of the Bank affecting regular credit transfers for a fixed amount and on the dates specified by the Account Holder to a specified Account in regular intervals.

Credit transfer orders in domestic dealings

§ 13.

1. The Bank processes credit transfer orders, including standing orders and predefined credit transfer orders:

1) between accounts held with the Bank in PLN and in convertible currencies;

2) in PLN to other domestic banks.

2. A credit transfer order is an instruction by the Account Holder to debit the Account Holder's Account with a specified amount and credit this amount to the Beneficiary's Account.

3. If the accounts of the Account Holder and the Beneficiary are held with the Bank, the processing of the credit transfer order between these accounts is possible only in one of the currencies in which these accounts are denominated and in the event of currency conversion - applying the relevant exchange rate quoted in the Bank's Exchange Rates Table valid at the time.

4. If a credit transfer order is placed in a convertible currency to credit an Account held with another domestic bank, such an order shall be processed after converting its amount into PLN, and the PLN equivalent of the amount of such transfer order shall be remitted to the indicated bank.

5. If the Account Holder requests the Bank to refund the credit transfer order amount after:

1) the order has been processed i.e., after the funds have been remitted to the other bank, the Bank shall refund the amount returned by the Payee's bank to the Account Holder provided that the pertinent funds are received from this bank subject to § 37;

2) the settlement of the order with the Beneficiary in the Bank, the Bank shall return the funds provided that it receives a pertinent permission issued by the Beneficiary in writing or any other form agreed with the Beneficiary in the Agreement, including the authorization for the Bank to debit the Beneficiary's Account with the amount to be returned subject to § 37.

6. In the cases referred to in Section 5, the Bank shall not refund any commission or fees charged to the Account Holder for the processing of the original Payment Order.

7. Where the request for a refund mentioned in Section 5 results from the fact that the wrong Unique Identifier of the Beneficiary was stated in the Payment Order and the Beneficiary fails to return the funds by the date set by the Bank in a relevant written notice, the Bank shall disclose the Beneficiary's details to the Account Holder, at the

Posiadaczowi Rachunku w terminach i zakresie wskazanym w ustawie o usługach płatniczych.

Account Holder's request, within the deadline and to the extent specified in the Payment Services Act.

8. W przypadku, gdy prośba o zwrot wynika ze wskazania przez zleceniodawcę w poleceniu przelewu nieprawidłowego unikatowego identyfikatora Beneficjenta, którym jest Posiadacz Rachunku, i Posiadacz Rachunku nie dokona zwrotu środków w terminie wskazanym przez Bank w pisemnym zawiadomieniu, Bank przekazuje dane Posiadacza Rachunku na żądanie do banku zleceniodawcy w terminach i zakresie wskazanym w ustawie o usługach płatniczych.

8. Where the request for a refund mentioned in Section 5 results from the fact that, in the Payment Order, the Payer stated the wrong Unique Identifier of the Beneficiary, who is the Account Holder and the Account Holder fails to return the funds by the date set by the Bank in a relevant written notice, the Bank shall disclose the Account Holder's details to the payment originator's bank, on request, within the deadline and to the extent specified in the Payment Services Act.

§ 14.

Przelew predefiniowany polega na ponawianym wykonywaniu przez Bank przelewu o zmiennej kwocie i dacie, na wskazany przez Posiadacza Rachunku rachunek.

§ 14.

A predefined credit transfer order consists of the recurring processing by the Bank of transfer orders for different amounts and dates to the Account indicated by the Account Holder.

Mechanizm podzielonej płatności (split payment)

Split payment mechanism

§ 15

1. Mechanizm podzielonej płatności polega na tym, że:

- 1) zapłata kwoty odpowiadającej całości albo części kwoty podatku wynikającej z otrzymanej faktury jest dokonywana na rachunek VAT,
- 2) zapłata całości albo części kwoty odpowiadającej wartości sprzedaży netto wynikającej z otrzymanej faktury jest dokonywana na rachunek, dla którego prowadzony jest rachunek VAT.

2. Z mechanizmu payment split payment korzystać może wyłącznie Posiadacz Rachunku posiadający rachunki rozliczeniowe prowadzone w walucie polskiej.

3. Rozliczenia pieniężne w obrocie krajowym z zastosowaniem mechanizmu split payment wykonywane są bezgotówkowo wyłącznie w złotych polskich.

4. Rozliczenia pieniężne w obrocie krajowym z zastosowaniem mechanizmu split payment wykonywane są przy użyciu komunikatu przelewu/Polecenia Zapłaty, w którym wskazuje się:

- 1) kwotę brutto,
- 2) kwotę podatku od towarów i usług zawartego w kwocie brutto,
- 3) numer faktury, której dotyczy płatność,
- 4) numer identyfikatora dostawcy lub usługodawcy,
- 5) identyfikator płatności (IDP) w przypadku Polecenia zapłaty.

5. Rozliczenia pieniężne w obrocie krajowym z zastosowaniem mechanizmu split payment mogą być realizowane wyłącznie za pośrednictwem rachunku bieżącego albo pomocniczego Posiadacza Rachunku, tj. nie mogą być realizowane bezpośrednio z rachunku VAT.

§ 15

1. The split payment mechanism consists of the fact that:

- 1) the payment of the amount representing the whole or part of the tax stated in the invoice is made to the VAT account;
- 2) the payment of the amount representing the net sale amount stated in the invoice is made to the account which the VAT account is linked with.

2. The split payment mechanism is only available to Account Holders holding settlement accounts in Polish currency.

3. Monetary settlements in domestic dealings on the basis of the split payment mechanism are made in non-cash form solely in Polish zloty.

4. Monetary settlements in domestic dealings on the basis of the split payment mechanism are made by means of the credit transfer message/Direct Debit message specifying:

- 1) the gross amount;
- 2) the amount of the goods and services tax (VAT) included in the gross amount;
- 3) the number of the invoice which the payment is related to;
- 4) the supplier's or service provider's identification number;
- 5) the payment identifier (IPD) in the case of Direct Debit.

5. Monetary settlements in domestic dealings on the basis of the split payment mechanism may only be carried out via the current account or an auxiliary account held by the Account Holder i.e., they may not be processed directly out of the VAT account.

Przelewy Zagraniczne

International Credit Transfers

§ 16.

1. Bank realizuje w obrocie dewizowym, na podstawie przyjętego Zlecenia płatniczego Przelewy Zagraniczne wysyłane:

- 1) Przelewy Zagraniczne SEPA:
 - a) realizowane przez banki, które działają na obszarze SEPA oraz podpisały Umowę przystąpienia do Przelewu Zagranicznego SEPA,
 - b) w walucie EUR,
 - c) zawierające instrukcję kosztową SHA,
 - d) zawierające numer Rachunku Posiadacza Rachunku i rachunek Beneficjenta w strukturze IBAN albo NRB dla płatności kierowanych do innych banków krajowych,

§ 16.

1. The Bank processes Outgoing International Credit Transfers in foreign exchange dealings, based on the received Payment Orders:

- 1) SEPA International Credit Transfers:
 - a) processed by banks which operate in the SEPA area and have entered into the SEPA Credit Transfer Adherence Agreement;
 - b) in EUR;
 - c) containing the SHA Cost Option;
 - d) specifying the number of Account Holder's Account and of the Beneficiary's Account according to the IBAN or NRB structure in regard to payments addressed to other domestic banks;

e) o ustalonej strukturze XML (w przypadku importu plików).

2) Przelewy Zagraniczne EOG:

- a) w obrocie z państwami należącymi do EOG, z zastrzeżeniem § 19,
- b) zawierające instrukcję kosztową SHA (zlecenie zawierające instrukcję kosztową OUR albo BEN nie zostanie przyjęte do realizacji),

3) PKO Intercompany Payments:

- a) na rachunki zdefiniowane uprzednio przez Posiadacza Rachunku,
- b) w ramach rachunków prowadzonych przez określone banki. Informacji o bankach, do których mogą być realizowane PKO Intercompany Payments udzielają pracownicy PKO Banku Polskiego SA,
- c) realizowane w zdefiniowanych walutach. Informacji o walutach, w jakich mogą być realizowane PKO Intercompany Payments udzielają pracownicy PKO Banku Polskiego SA,
- d) realizowane w walutach zgodnych z walutą rachunku Posiadacza Rachunku,
- e) zlecone w trybie pilnym, z datą waluty dla Banku *overnight*,
- f) zawierające instrukcję kosztową SHA (zlecenie w obrocie z państwami należącymi do EOG zawierające instrukcję kosztową OUR albo BEN nie zostanie przyjęte do realizacji),

4) Pozostałe Przelewy Zagraniczne – tj. Przelewy Zagraniczne wysyłane inne niż wskazane w pkt. 1, 2 i 3, zawierające dowolną instrukcję kosztową (SHA, BEN albo OUR), zgodnie z dyspozycją Posiadacza Rachunku.

2. Dla Przelewów Zagranicznych SEPA, Bank nie wymaga podania przez Posiadacza Rachunku Kodu BIC Banku Beneficjenta. Kod BIC Banku Beneficjenta jest dla Przelewów Zagranicznych SEPA samodzielnie ustalany przez Bank na podstawie numeru rachunku Beneficjenta w strukturze IBAN albo NRB. Dla Przelewów Zagranicznych innych niż SEPA, Bank może wskazać BIC Banku Beneficjenta, ale za jego poprawność odpowiada Posiadacz rachunku.

3. W przypadku Przelewów Zagranicznych EOG płatność może być zrealizowana mimo niepodania albo podania błędnego kodu BIC Banku Beneficjenta lub numeru rachunku bankowego Beneficjenta w strukturze IBAN (lub NRB dla płatności kierowanych do innych banków krajowych). W takim przypadku Bank pobierze od Posiadacza Rachunku, zgodnie z Taryfą, dodatkową opłatę NON-STP z zastrzeżeniem § 9 ust. 5.

§ 17.

1. W przypadku Przelewu Zagranicznego SEPA oraz Przelewu Zagranicznego EOG w walucie EUR, Bank uznaje rachunek Banku Beneficjenta kwotą Przelewu Zagranicznego nie później niż następnego dnia roboczego następującego po dacie otrzymania zlecenia do realizacji albo po dacie przyszłej wskazanej przez Posiadacza Rachunku, z uwzględnieniem § 11 ust. 2 oraz z zastrzeżeniem § 9 ust. 3.

2. W przypadku Przelewu Zagranicznego EOG w walutach innych niż EUR, Bank uznaje rachunek Banku Beneficjenta kwotą Przelewu Zagranicznego nie później niż trzeciego dnia roboczego następującego po dacie otrzymania zlecenia do realizacji albo po dacie przyszłej wskazanej przez Posiadacza Rachunku z uwzględnieniem § 11 ust. 2 oraz z zastrzeżeniem § 9 ust. 3.

3. W przypadku pozostałych Przelewów Zagranicznych, o których mowa w § 16 ust. 1 pkt. 4, czas realizacji może być dłuższy niż wskazany w ust. 1 i ust. 2, z zastrzeżeniem, że jest on każdorazowo uzależniony od liczby banków zaangażowanych w realizację Przelewu Zagranicznego.

4. Przelewy Zagraniczne wymienione w ust. 1 mogą zostać zrealizowane w trybie pilnym, z datą waluty dla banku *overnight*, przy czym taka możliwość jest ostatecznie weryfikowana przez Bank na etapie rejestracji płatności.

e) of a fixed XML structure (where files are imported).

2) EEA International Credit Transfers:

- a) in dealings with the EEA member states subject to § 19;
- b) containing the SHA Cost Option (Orders containing the BEN or OUR Cost Option will not be accepted for processing).

3) PKO Intercompany Payments:

- a) to accounts predefined by the Account Holder;
- b) between accounts maintained by specified banks. Information about the banks to which PKO Intercompany Payments may be processed may be obtained from the personnel of PKO Bank Polski S.A.;
- c) processed in predefined currencies. Information about the currencies in which PKO Intercompany Payments may be processed may be obtained from the personnel of PKO Bank Polski S.A.;
- d) processed in the currencies consistent with the currency of the Account Holder's account;
- e) submitted in the urgent mode, with the 'overnight' value date for the Bank;
- f) containing the SHA Cost Option (Orders in dealings with EEA member states containing the BEN or OUR Cost Option will not be accepted for processing).

4) Other International Credit Transfers i.e., Outgoing International Credit Transfers other than the ones specified in Sections 1, 2 and 3, containing any of the cost options (SHA, BEN or OUR), in accordance with the Account Holder's instruction.

2. In regard to SEPA International Credit Transfers, the Bank does not require that the Account Holder state the BIC code of the Beneficiary's Bank. The Bank determines the BIC Code of the Beneficiary's Bank by itself on the basis of the Beneficiary's Account number in the IBAN or the NRB structure. As regards International Credit Transfers other than SEPA Credit Transfers, the Bank may supply the BIC code of the Beneficiary's Bank but it is the Account Holder that is responsible for the correctness of the BIC code.

3. In the case of EEA International Credit Transfers, the payment may be processed even if the BIC code of the Beneficiary's Bank or Beneficiary's Account number stated according to the IBAN structure (or NRB structure for payments addressed to other domestic banks) is missing or incorrect. In such a case, the Bank shall charge the Account Holder an additional NON-STP fee, in accordance with the Tariff subject to § 9.5.

§ 17.

1. In the case of a SEPA International Credit Transfer and an EEA International Credit Transfer in EUR, the Bank credits the Beneficiary's Bank Account with the amount of the International Credit Transfer no later than the next business day following the date of receipt of the order for processing or after the future date specified by the Account Holder taking into account § 11.2 and subject to § 9.3.

2. In the case of an EEA International Credit Transfer in other currency than EUR, the Bank credits the Beneficiary's Bank's Account with the amount of the International Credit Transfer no later than the third business day following the date of receipt of the order for processing or after the future date specified by the Account Holder taking into account § 11.2 and subject to § 9.3.

3. In the case of other International Credit Transfers referred to in § 16.1.4, the transfer processing may take longer than specified in Sections 1 and 2 above, always depending on the number of banks involved in the processing of the International Credit Transfer.

4. International Credit Transfers mentioned in Section 1 may be processed in the urgent mode, with the 'overnight' value date for the Bank, and such possibility is finally verified by the Bank at the stage of payment registration.

5. Przelewy Zagraniczne wymienione w §16 ust. 1 pkt. 1, 2 oraz 4, z uwzględnieniem ust. 1 i ust. 4, mogą zostać zrealizowane w trybie pilnym, z datą waluty dla banku *tomnext* albo *overnight*.

6. Warunkiem realizacji Przelewu Zagranicznego wysłanego w trybie pilnym jest:

- 1) złożenie Zlecenia płatniczego w walutach publikowanych w Komunikacie,
- 2) wskazanie w Zleceniu płatniczym kodu BIC Banku Beneficjenta, a w przypadku jego braku nazwy i adresu wraz z National ID tj. numerem rozliczeniowym Banku Beneficjenta,
- 3) wskazanie przez Posiadacza Rachunku numeru rachunku bankowego Beneficjenta w strukturze IBAN albo NRB albo innej strukturze, jeżeli Bank Beneficjenta nie przyjął struktury rachunków bankowych IBAN.

7. Przelew Zagraniczny, o którym mowa w ust. 1 może nie spełniać warunków realizacji Przelewu Zagranicznego w trybie pilnym, określonych w ust. 6, w szczególności nie wskazuje się kodu BIC Banku Beneficjenta.

§ 18.

Posiadacz Rachunku musi każdorazowo uzyskać od Beneficjenta i przekazać Bankowi na etapie zlecenia Przelewu Zagranicznego, informację o unikatowym identyfikatorze (bądź zestawie danych), które muszą być przekazane do Banku Beneficjenta, aby mógł on prawidłowo wykonać Zlecenie płatnicze. W przeciwnym razie, odpowiedzialność za niewykonanie lub wadliwe wykonanie Przelewu Zagranicznego spoczywa na Posiadaczu Rachunku.

§ 19.

1. Walutą Przelewu Zagranicznego są waluty wymienne ogłoszone w Komunikacie, dla których Bank posiada bank korespondenta Banku oraz PLN w obrocie dewizowym, z zastrzeżeniem ust. 2.

2. Jeżeli wskazaną przez Posiadacza Rachunku walutą Przelewu Zagranicznego jest PLN, a Bank Beneficjenta nie prowadzi rozliczeń w PLN, Bank odmawia realizacji Przelewu Zagranicznego.

§ 20.

1. W przypadku, gdy Posiadacz Rachunku złożył Dyspozycję anulowania Przelewu Zagranicznego wysłanego po obciążeniu jego Rachunku, ale przed wysłaniem Przelewu Zagranicznego do Banku otrzymującego, Bank realizuje Dyspozycję anulowania i dokonuje zwrotu środków, obejmujących kwotę Przelewu Zagranicznego oraz wszelkich prowizji i opłat pobranych od Posiadacza Rachunku w związku z przyjęciem Zlecenia płatniczego do realizacji. Za realizację Dyspozycji anulowania Bank pobiera opłaty zgodnie z Taryfą.

2. W przypadku, gdy Dyspozycja anulowania Przelewu Zagranicznego wysłanego została złożona przez Posiadacza Rachunku po jego zrealizowaniu, to jest po wysłaniu Przelewu Zagranicznego do Banku otrzymującego, Bank dokonuje zwrotu, zgodnie z Dyspozycją anulowania, na rzecz Posiadacza Rachunku, pod warunkiem otrzymania zwrotu środków z Banku Beneficjenta oraz w wysokości kwoty zwróconej. W tym przypadku, Bank nie zwraca żadnych opłat i prowizji pobranych od Posiadacza Rachunku z tytułu przyjęcia Zlecenia płatniczego do realizacji.

3. Jeżeli Bank pośredniczący lub Bank Beneficjenta anulował Przelew Zagraniczny i zwrócił środki z przyczyn nieleżących po stronie Banku oraz bez złożenia Dyspozycji anulowania przez Posiadacza Rachunku, środki te zwraca się Posiadaczowi Rachunku z pobraniem należnych Bankowi opłat zgodnie z Taryfą, o ile kwota zwróconego przez Bank

5. International Credit Transfers referred to in § 16 Section 1, subsections 1, 2 and 4, taking into account the provisions of Sections 1 and 4 of this Paragraph, may be processed in the urgent mode with the 'tomnext' or 'overnight' value date for the bank.

6. The processing of an International Credit Transfer in the urgent mode is conditional on:

- 1) submitting the Payment Order in one of the currencies published in the Announcement;
- 2) stating the BIC code of the Beneficiary's Bank in the Payment Order – and in its absence – its name and address including the National ID i.e., the clearing number of the Beneficiary's Bank;
- 3) the Account Holder specifying the Beneficiary's Bank Account number according to the IBAN or NRB or any other structure if the Beneficiary's Bank has not adopted the IBAN bank Account structure.

7. An International Credit Transfer referred to in Section 1 above might not meet the requirements for being carried out in the urgent mode as specified in Section 6, and in particular it may not include the BIC code of the Beneficiary's Bank.

§ 18.

During the International Credit Transfer origination stage, the Account Holder must always obtain the Beneficiary's Unique Identifier (or a set of data) – which must be communicated to the Beneficiary's Bank – and submit it to the Bank in order to process the Payment Order correctly. Failing that, the Account Holder shall be liable for the failed or incorrectly processed International Credit Transfer.

§ 19.

1. The currency of an International Credit Transfer is any one of the convertible currencies published in the Announcement in regard to which the Bank has a correspondent bank or PLN, in foreign exchange dealings subject to Section 2 below.

2. If the currency of the International Credit Transfer specified by the Account Holder is PLN and the Beneficiary's Bank does not handle settlements in PLN, the Bank refuses to process such International Credit Transfer.

§ 20.

1. Where the Account Holder has submitted an instruction to cancel an Outgoing International Credit Transfer after the Account Holder's Account has been debited but before the International Credit Transfer is transmitted to the Receiving Bank, the Bank processes a cancellation instruction and refunds the money, including the amount of the International Credit Transfer and all of the fees and commission charged to the Account Holder in connection with the acceptance of the Payment Order for processing. The Bank charges a fee for the processing of the cancellation instruction in accordance with the Tariff.

2. Where the Account Holder has submitted an instruction to cancel an Outgoing International Credit Transfer after the processing of the Outgoing International Credit Transfer i.e., after the International Credit Transfer has been sent to the receiving bank, the Bank refunds the money to the Account Holder, according to the cancellation instruction provided that the Bank receives the refund of the cancelled amount from the Beneficiary's Bank and only in the amount refunded. In such a case, the Bank does not refund any fees and commission charged to the Account Holder for accepting the Payment Order for processing.

3. If the Intermediary Bank or the Beneficiary's Bank cancels an International Credit Transfer and returns the money for reasons not attributable to the Bank and in the absence of the cancellation order submitted by the Account Holder, the money will be refunded to the Account Holder after deducting the fees due to the Bank according to the Tariff unless the amount of the International Credit Transfer

pośredniczący albo Bank Beneficjenta Przelewu Zagranicznego nie jest zbyt niska, aby pobrać należne Bankowi opłaty z tytułu zwrotu.

returned by the Intermediary Bank or the Beneficiary's Bank is too low to deduct the fees due to the Bank for the refund.

4. Zwrot środków pieniężnych na rzecz Posiadacza Rachunku jest dokonywany na Rachunek obciążony w wyniku realizacji pierwotnego Zlecenia płatniczego, a w przypadku, gdy Rachunek ten został zamknięty, zwrot środków pieniężnych następuje na inny Rachunek wskazany przez Posiadacza Rachunku.

4. The Account Holder receives the refund in the form of crediting of the Account previously debited with the amount of the original Payment Order, and if the Account has been closed, the money is credited to another Account specified by the Account Holder.

5. W przypadku realizacji zwrotu środków Bank nie zwraca prowizji i opłat pobranych od Posiadacza Rachunku z tytułu wykonania pierwotnego Zlecenia płatniczego.

5. In performing the refund, the Bank does not refund any fees and commission charged to the Account Holder for the processing of the original Payment Order.

§ 21.

Jeżeli zwrot następuje z przyczyn leżących po stronie Banku, a Posiadacz Rachunku zleci ponowną realizację zwróconego Przelewu Zagranicznego, nie ponosi on żadnych dodatkowych opłat w związku z ponowną realizacją tego Przelewu Zagranicznego.

§ 21.

If the refund takes place for reasons attributable to the Bank and the Account Holder requests that the reversed International Credit Transfer be processed again, the Account Holder will not be charged any additional fees in connection with such a repeated processing of the International Credit Transfer.

§ 22.

Bank realizuje Przelewy Zagraniczne otrzymywane jako:

- 1) Przelew Zagraniczny SEPA, który spełnia warunki wskazane w § 16 ust. 1 pkt. 1 lit. a – d oraz jest w ustalonej strukturze XML, ze wskazaniem charakteru SEPA,
- 2) PKO Intercompany Payments, które spełniają warunki wskazane w § 16 ust. 3 lit. a – f oraz zawierają wskazanie charakteru Intercompany Payment,
- 3) Pozostałe Przelewy Zagraniczne – Przelewy Zagraniczne inne niż wskazane w pkt. 1 – 2.

§ 22.

The Bank processes incoming International Credit Transfers as:

- 1) SEPA International Credit Transfers which meet the terms and conditions specified in § 16.1.1(a) - (d), conform to the agreed XML structure and are identified as SEPA International Credit Transfers,
- 2) PKO Intercompany Payments which satisfy the terms and conditions specified in § 16.3(a) - (f) and are identified as PKO Intercompany Payments,
- 3) Other International Credit Transfers – i.e. other than those mentioned in 1-2 above.

§ 23.

1. Bank uznaje Rachunek Posiadacza Rachunku w dniu otrzymania środków oraz komunikatu informującego o warunkach Przelewu Zagranicznego, o ile w Przelewie Zagranicznym otrzymywanym nie została wskazana późniejsza data realizacji.

§ 23.

1. The Bank credits the Account Holder's Account on the day of receipt of the funds and the message specifying the terms and conditions of the International Credit Transfer unless a future processing date is specified in the incoming International Credit Transfer.

2. Jeżeli realizacja Przelewu Zagranicznego otrzymywanego wymaga wyjaśnienia i kontaktu z Posiadaczem Rachunku, wtedy Datą waluty dla Posiadacza Rachunku jest dzień wyjaśnienia tej sprawy z Beneficjentem.

2. If, in order to process an incoming International Credit Transfer, clarification and contact with the Account Holder are required, the day on which the matter will have been clarified with the Beneficiary will be the value date for the Account Holder.

§ 24.

Posiadacz Rachunku może złożyć w Oddziale, Regionalnym Centrum Korporacyjnym lub Centrum Obsługi Klienta Korporacyjnego w formie wypełnionego formularza, Dyspozycję dotyczącą zlecenia dodatkowych czynności związanych z Przelewem Zagranicznym obejmującą zapytania, wyjaśnienia albo poszukiwanie środków.

§ 24.

The Account Holder may give an instruction to perform additional activities related to an International Credit Transfer, including queries, clarification or tracking the money by submitting a completed form at the Branch, Regional Corporate Center or the Corporate Customer Service Center.

§ 25.

1. Zlecenia Przelewu Zagranicznego są przyjmowane przez Bank do realizacji na datę przyszłą, z zastrzeżeniem § 42 ust. 1.
2. W przypadku złożenia zlecenia z datą przyszłą, Posiadacz Rachunku jest zobowiązany do zapewnienia na rachunku środków pieniężnych w wysokości umożliwiającej wykonanie tego Przelewu Zagranicznego i pobranie należnych Bankowi prowizji i opłat, w terminie na koniec dnia poprzedzającego dzień wykonania zlecenia.

§ 25.

1. International Credit Transfer orders are accepted by the Bank for processing on a future date subject to § 42.1.
2. Submitting a future-dated order, the Account Holder must ensure that the Account balance at the end of the day preceding the order processing is sufficient to process the International Credit Transfer and to cover the fees and commission due to the Bank.

§ 26.

1. Bank realizuje wpłaty i wypłaty w formie gotówkowej w PLN oraz w walutach wymienialnych określonych w Tabeli kursów walut Banku.
2. Bank nie dokonuje wypłat walut wymienialnych w bilonie.
3. Wpłaty i wypłaty gotówkowe w formie zamkniętej odbywają się zgodnie z odrębnie określonymi warunkami.

§ 27.

Bank zobowiązuje się do wykonania zlecenia wpłaty gotówkowej niezwłocznie w dniu złożenia tego zlecenia, jednak w przypadku, gdy zlecenie jest realizowane na rachunek prowadzony w innym banku, niż później niż w następnym Dniu roboczym, z zastrzeżeniem § 11 ust. 2.

§ 28.

1. Oddział Banku może określić kwotę jednostkowej wypłaty gotówkowej, powyżej której Posiadacz Rachunku bądź beneficjent wypłaty powinien zgłosić wypłatę gotówki z wyprzedzeniem dwóch Dni roboczych.
2. W przypadku nieodebrania zamówionej kwoty wypłaty gotówkowej w terminie trzech dni roboczych po dniu zgłoszenia, Bank może pobrać opłatę z tytułu nieodebrania zgłoszonej wypłaty.
3. W przypadku, gdy zgłoszenia nie dokonano w terminie, o którym mowa w ust. 1, Bank może odmówić zrealizowania wypłaty gotówkowej.
4. Wysokość kwoty, o której mowa w ust. 1, podawana jest w Komunikatach udostępnionych w Oddziałach i agencjach Banku.

§ 29.

Na żądanie Banku, w przypadku realizacji wypłaty gotówkowej powyżej kwoty określonej w Komunikacie, osoba odbierająca gotówkę zobowiązana jest do okazania dodatkowego dokumentu umożliwiającego potwierdzenie tożsamości.

ROZDZIAŁ 6. CZEKI W OBROTCIE KRAJOWYM

§ 30.

1. Bank może wydać do Rachunku prowadzonego w PLN blankiety czekowe. Posiadacz Rachunku na blankietach wydanych przez Bank może wystawiać чеки gotówkowe i rozrachunkowe.
2. Bank wydaje blankiety czekowe osobie upoważnionej na podstawie wniosku Posiadacza Rachunku, podpisanego zgodnie z Kartą wzorów podpisów. Osoba odbierająca blankiety czekowe zobowiązana jest sprawdzić ich liczbę. Ryzyko związane z niesprawdzeniem przy odbiorze liczby blankietów czekowych obciąża Posiadacza Rachunku.
3. Posiadacz Rachunku ma obowiązek starannego przechowywania blankietów czekowych lub czeków, zapobiegającego ich zagubieniu lub kradzieży.
4. Posiadacz Rachunku powinien niezwłocznie zawiadomić Bank o utracie blankietów czekowych lub czeków, podając liczbę i numery utraconych blankietów czekowych lub czeków oraz okoliczności ich utraty. Bank może zażądać od Posiadacza Rachunku pisemnego potwierdzenia faktu utraty blankietów czekowych lub czeków.
5. Bank odpowiada za szkody wynikłe z realizacji utraconych blankietów czekowych lub czeków od chwili przyjęcia przez Bank zawiadomienia o utracie czeków lub blankietów czekowych.

§ 26.

1. The Bank handles cash deposits and cash withdrawals in PLN and in convertible currencies specified in the Bank's Foreign Exchange Rates Table.
2. The Bank does not process withdrawals of convertible currencies in coins.
3. Secure envelope cash deposits and withdrawals are carried out on separately agreed terms and conditions.

§ 27.

The Bank undertakes to carry out a cash deposit order without delay on the day on which such order is submitted, but no later than the next business day, where the order is to credit an Account held with another bank subject to § 11.2.

§ 28.

1. A Branch of the Bank may specify the amount of a single cash withdrawal above which the Account Holder must notify the Bank about the planned cash withdrawal two business days in advance.
2. If the requested cash withdrawal amount is not collected within three business days of the notification, the Bank may charge a fee for the failure to collect the notified cash withdrawal.
3. If the notice is not given within the deadline specified in Section 1, the Bank may refuse to process the cash withdrawal.
4. The amount referred to in Section 1 is specified in the Announcements available in the Bank's Branches and agencies.

§ 29.

At the request of the Bank, where the Bank is to handle a cash withdrawal in an amount exceeding the amount specified in the Announcement, the person collecting the cash is obliged to present an additional identification document.

CHAPTER 6. CHEQUES IN DOMESTIC DEALINGS

§ 30.

1. The Bank may issue blank cheque forms for an Account held in PLN. The Account Holder may issue cash cheques and crossed cheques on blank cheque forms provided by the Bank.
2. The Bank delivers blank cheque forms to the authorized person based on the Account Holder's application, signed according to the specimen signature card. The person collecting the blank cheque forms is obliged to verify their number. The Account Holder bears the risk related to the failure to verify the number of blank cheque forms upon collection.
3. The Account Holder must carefully store blank cheque forms or cheques and protect them from loss or theft.
4. The Account Holder shall notify the Bank without delay about the loss of blank cheque forms or cheques, specifying how many blank cheque forms or cheques were lost and their numbers as well as circumstances of their loss. The Bank may request the Account Holder to confirm the loss of blank cheque forms or cheques in writing.
5. The Bank is liable for the consequences of cashing the lost blank cheque forms or cheques from the time of receipt of the written notification about the loss of cheques or blank cheque forms.

6. Posiadacz Rachunku powinien niezwłocznie zwrócić do Banku blankiety czekowe lub чеки odzyskane po zgłoszeniu zawiadomienia o ich utracie.

7. Bank realizuje чеки przedstawione do zapłaty w terminie 10 dni kalendarzowych następujących po dniu ich wystawienia lub w przypadku czeków potwierdzonych – w terminie 10 dni kalendarzowych następujących po dniu ich potwierdzenia. Dnia wystawienia (potwierdzenia) nie wlicza się do tego terminu.

8. W przypadku potwierdzonych czeków niezpełnych, tj. niemających daty lub kwoty, termin ten wynosi 30 dni kalendarzowych następujących po dniu jego potwierdzenia.

9. Bank zrealizuje чеки przedstawione do zapłaty przed dniem wskazanym jako data wystawienia. Чеки takie są płatne w dniu ich przedstawienia do realizacji.

ROZDZIAŁ 7. POLECENIE ZAPŁATY

§ 31.

1. Rozliczenia w formie Polecenia zapłaty prowadzone są wyłącznie w PLN poprzez rachunki prowadzone w PLN.

2. Rozliczenia Banku z Odbiorcą płatności reguluje odrębna umowa między tymi podmiotami. W dalszej części Regulaminu dotyczącej Polecenia zapłaty Posiadacz Rachunku, rozumiany jest jako Płatnik.

§ 32.

1. Podstawą realizacji Poleceń zapłaty jest udzielenie Odbiorcy płatności zgody na obciążenie rachunku, stanowiącej jednocześnie zgodę dla Banku na obciążanie Rachunku Posiadacza Rachunku kwotami Poleceń zapłaty.

2. Polecenie zapłaty może być stosowane w mechanizmie podzielonej płatności. Ustalenia co do stosowania tej formy rozliczeń powinny być dokonane bezpośrednio pomiędzy Odbiorcą a Posiadaczem Rachunku.

3. Posiadacz Rachunku może przekazać podpisaną zgodę do Odbiorcy i do Banku w następujący sposób:

1) egzemplarz przeznaczony dla Odbiorcy – w sposób wskazany przez Odbiorcę,

2) egzemplarz przeznaczony dla Banku:

a) osobiście albo

b) drogą korespondencyjną albo

c) do Odbiorcy, razem z egzemplarzem przeznaczonym dla Odbiorcy – w sposób przez niego wskazany.

4. Posiadacz Rachunku może zezwolić na realizację Polecenia zapłaty bez wcześniejszego dostarczenia zgód do Banku o ile Bank udostępnił taką możliwość.

§ 33.

1. Bank rejestruje otrzymaną zgodę Posiadacza Rachunku w terminie do trzech Dni roboczych, o ile dokument został wypełniony w sposób prawidłowy. W przypadku stwierdzenia błędów, Bank zwraca dokument zgody do nadawcy.

2. Bank rejestruje zgodę po otrzymaniu pierwszego Polecenia zapłaty dla którego nie została zarejestrowana zgoda (aktywna lub wycofana) w przypadku gdy Posiadacz Rachunku zezwoli na realizację Polecenia zapłaty w trybie o którym mowa w § 32 ust. 4

§ 34.

6. The Account Holder must, without delay, return to the Bank any blank cheque forms or cheques which are recovered after they have been reported as lost.

7. The Bank cashes cheques which are presented for cashing within 10 calendar days of their issue date or in the case of confirmed cheques – within 10 calendar days of their confirmation. The issue (confirmation) date is not included in the aforementioned deadline.

8. In the case of confirmation of incomplete cheques i.e., cheques without the date or amount, the applicable deadline is 30 calendar days after the confirmation of the cheque.

9. The Bank shall cash cheques which are presented for cashing before the day specified as the issue date. Such cheques are payable on the day of their presentation for cashing.

CHAPTER 7. DIRECT DEBITS

§ 31.

1. Settlements in the form of Direct Debit are only made in PLN through accounts denominated in PLN.

2. Direct Debit settlements are governed by a separate Agreement entered into between the Bank and the Payee. In the further part of the Rules concerning the Direct Debit, the Account Holder means the Payer.

§ 32.

1. The basis for executing Direct Debits is a mandate for the Payee to debit the Payer's account, which also means the permission for the Bank to debit the Account Holder's Account with the Direct Debit amounts.

2. Direct Debit may be employed in the split payment mechanism. Arrangements concerning the application of this form of settlement should be made directly between the Payee and the Account Holder.

3. The Account Holder may deliver a signed mandate to the Payee and the Bank in the following way:

1) the copy for the Payee – in a way specified by the Payee,

2) the copy for the Bank:

a) in person; or

b) by mail; or

c) to the Payee, together with the copy for the Payee – in a manner specified by the Payee.

4. The Account Holder may permit the performance of a Direct Debit transaction where the mandates have not been delivered to the Bank provided that the Bank offers such an option.

§ 33.

1. The Bank registers the mandate received from the Account Holder within three business days if the submitted document is completed correctly. If errors are found, the Bank returns the document to the sender.

2. The Bank registers the mandate after the receipt of the first Direct Debit transaction regarding which no mandate has been registered (active or withdrawn) if the Account Holder permits the performance of the Direct Debit transaction in a manner specified in § 32.4.

§ 34.

1. Posiadacz Rachunku może w każdym czasie cofnąć zgodę przekazując pisemnie Odbiorcy i Bankowi dokument cofnięcia zgody. Dyspozycja cofnięcia zgody może zostać złożona za pośrednictwem bankowości elektronicznej, jeżeli Bank udostępnił taką możliwość.
2. Posiadacz Rachunku może w każdym czasie ustanowić blokadę obciążeń Poleceniem zapłaty, jeśli Bank udostępnił taką możliwość.
3. Bank rejestruje otrzymane cofnięcie zgody w terminie trzech Dni roboczych.
4. Otrzymane przez Bank cofnięcie zgody jest skuteczne od momentu jego zarejestrowania. Polecenie zapłaty, które zostanie złożone lub wpłynie do Banku po zarejestrowaniu cofnięcia zgody, nie zostanie przez Bank wykonane.

§ 35.

1. Bank obciąża Rachunek Posiadacza Rachunku otrzymanym Poleceniem zapłaty w dniu jego otrzymania od banku Odbiorcy, z zastrzeżeniem § 36.
2. Bank nie dokonuje płatności częściowych z Rachunku Posiadacza Rachunku z tytułu otrzymanego Polecenia zapłaty.
3. W przypadku otrzymania kilku Poleceń zapłaty do realizacji w jednym terminie, Bank obciąża Rachunek Posiadacza Rachunku w kolejności wpływu tych Poleceń zapłaty.

§ 36.

Bank nie zrealizuje otrzymanego Polecenia zapłaty, jeżeli:

- 1) Posiadacz Rachunku cofnął udzieloną zgodę,
 - 2) Rachunek Posiadacza Rachunku został zamknięty,
 - 3) Posiadacz Rachunku ustanowił blokadę na Polecenie zapłaty, o której mowa w § 34 ust. 2,
 - 4) Posiadacz Rachunku złożył odwołanie niezrealizowanego Polecenia zapłaty, o którym mowa w § 39,
- z uwzględnieniem § 42 ust. 1, 2.

§ 37.

1. Posiadacz Rachunku może złożyć w formie pisemnej na formularzu Polecenia zapłaty lub za pośrednictwem bankowości elektronicznej pod warunkiem udostępnienia przez Bank takiej możliwości, zlecenie zwrotu zrealizowanego Polecenia zapłaty na rachunku, do którego została udzielona zgoda, w terminie pięciu dni roboczych od dnia dokonania obciążenia Rachunku.
2. Bank uznaje Rachunek Posiadacza Rachunku w dniu złożenia zlecenia zwrotu Polecenia zapłaty kwotą zwrotu wraz z odsetkami z tytułu oprocentowania Rachunku Posiadacza Rachunku, naliczonymi przez Bank od kwoty zwrotu, za okres od dnia obciążenia Rachunku do dnia poprzedzającego złożenie przez Posiadacza Rachunku zlecenia zwrotu.

§ 38.

W sprawach spornych dotyczących rozliczeń w formie Polecenia zapłaty, wynikających z umowy między Posiadaczem Rachunku a Odbiorcą, Posiadacz Rachunku bezpośrednio kontaktuje się z Odbiorcą.

§ 39.

1. Posiadacz Rachunku może złożyć odwołanie niezrealizowanego Polecenia zapłaty w Oddziale Banku lub za pośrednictwem bankowości elektronicznej pod warunkiem udostępnienia przez Bank takiej możliwości. Odwołanie to oznacza zlecenie wstrzymania

1. The Account Holder may revoke the mandate at any time by giving a written mandate revocation notice to the Payee and the Bank. The mandate revocation notice may be submitted via the electronic banking services if the Bank has provided such an option.
2. The Account Holder may, at any time, lock the Direct Debit facility if the Bank has provided such an option.
3. The Bank registers the received mandate revocation notice within three business days.
4. A mandate revocation notice received by the Bank becomes effective upon registration. A Direct Debit submitted to or received by the Bank after the mandate revocation notice has been registered will not be processed by the Bank.

§ 35.

1. The Bank debits the Account Holder's Account with the received Direct Debit on the day of its receipt from the Payee's bank subject to § 36.
2. The Bank does not make partial payments from the Account Holder's Account in respect of the received Direct Debit.
3. If the Bank receives several Direct Debits to be processed on the same date, the Bank debits the Account Holder's Account in the order in which these Direct Debits have been received by the Bank.

§ 36.

The Bank shall not process a received Direct Debit if:

- 1) the Account Holder has revoked the mandate,
 - 2) the Account Holder's Account has been terminated,
 - 3) the Account Holder has applied a lock on Direct Debit transactions as mentioned in § 34.2,
 - 4) the Account Holder has submitted a cancellation request for a non-processed Direct Debit referred to in § 39,
- subject to § 42 Sections 1 and 2.

§ 37.

1. The Account Holder may submit a request – in writing, on the Direct Debit form or via the electronic banking services if the Bank has provided such an option – for the refund of the processed Direct Debit to the Account for which the mandate was granted within five business days of the date of debiting of the Account.
2. The Bank credits the Account Holder's Account on the day of submission of the Direct Debit refund request with the amount of the Direct Debit to be refunded plus interest for interest-bearing Account Holder's Account, calculated by the Bank on the amount to be refunded, for the period from the date of debiting of the Account to the day preceding the submission of the refund request by the Account Holder.

§ 38.

In the event of any disputes regarding settlements in the form of Direct Debit resulting from the Agreement between the Account Holder and the Payee, the Account Holder should contact the Payee directly.

§ 39.

1. The Account Holder may submit a cancellation request regarding a non-processed Direct Debit at the Bank's Branch or via the electronic banking services if the Bank has provided such an option. Such a

obciążenia Rachunku Posiadacza Rachunku wskazanym, przyszłym Poleceniem zapłaty.

2. Odwołanie niezrealizowanego Polecenia zapłaty może być złożone przez Posiadacza Rachunku w Banku nie później niż do końca Dnia roboczego poprzedzającego dzień planowanej realizacji Polecenia zapłaty.

3. Składając odwołanie niezrealizowanego Polecenia zapłaty Posiadacz Rachunku podaje:

- 1) numer rachunku Posiadacza Rachunku, którego będzie dotyczyło odwołanie,
- 2) nazwę Posiadacza Rachunku,
- 3) nazwę i adres Odbiorcy,
- 4) termin, do którego Posiadacz Rachunku zleca wstrzymanie obciążania jego Rachunku operacjami Polecenia zapłaty,
- 5) informację, czy odwołanie ma dotyczyć tylko pierwszej operacji Polecenia zapłaty czy wszystkich Poleceń zapłaty w ramach terminu, o którym mowa w pkt 10.

oraz jeśli Posiadacz Rachunku posiada tę informację:

- 6) NIP/NIW Odbiorcy,
- 7) identyfikator płatności wskazany przez Odbiorcę na dokumencie zgody,
- 8) tytuł płatności wraz z numerem faktury,
- 9) kwotę Polecenia zapłaty,
- 10) datę płatności Polecenia zapłaty, którego dotyczy odwołanie.

ROZDZIAŁ 8. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

§ 40.

1. Posiadacz Rachunku odpowiada za błędne informacje złożone przez niego w Zleceniu płatniczym lub za brak informacji, umożliwiających prawidłową i terminową realizację Zlecenia płatniczego.

2. Posiadacz Rachunku ponosi odpowiedzialność za wszelkie skutki wynikłe z podania błędnego unikatowego identyfikatora, w szczególności numeru rachunku bankowego, który zgodnie ze Zleceniem płatniczym ma być uznany lub obciążony.

3. Na prośbę Posiadacza Rachunku, w przypadku, o którym mowa w ust. 1, Bank w odniesieniu do Przelewów Zagranicznych wysyłanych na terytorium EOG w walucie krajów EOG, podejmuje starania w celu odzyskania kwoty Przelewu Zagranicznego. Za odzyskanie środków Bank pobiera opłaty zgodnie z Taryfą.

4. Koszty związane z korespondencją wyjaśniającą lub zwrotem środków w ramach realizacji Przelewu Zagranicznego, w tym ewentualnym przewalutowaniem, spowodowane brakiem lub błędnymi informacjami podanymi przez Posiadacza Rachunku obciążają Posiadacza Rachunku.

§ 41.

Za przekroczenie terminów, o których mowa w § 11 oraz w § 27 lub za nieprawidłową realizację Zlecenia płatniczego Bank wypłaci Posiadaczowi Rachunku odsetki obliczone za każdy dzień opóźnienia od kwoty Zlecenia płatniczego niezrealizowanego w terminie lub kwoty nieprawidłowo zrealizowanego Zlecenia płatniczego, w wysokości odsetek ustawowych z zastrzeżeniem § 58.

§ 42.

cancellation request means an instruction to withhold the debiting of the Account Holder's Account with future Direct Debit transactions.

2. The cancellation request for a non-processed Direct Debit may be submitted by the Account Holder at the Bank no later than the end of the business day preceding the scheduled Direct Debit processing date.

3. In the cancellation request for a non-processed Direct Debit, the Account Holder must specify the following:

- 1) the number of the Account Holder's Account to which the cancellation request refers;
- 2) the name of the Account Holder;
- 3) the name and address of the Payee;
- 4) the date until which the Account Holder instructs the Bank to withhold the debiting of its Account with Direct Debit transactions;
- 5) whether the cancellation request applies only to the first Direct Debit transaction or to all of the Direct Debit transactions within the deadline referred to in Point 10.

and, if known to the Account Holder:

- 6) the Payee's NIP/NIW number;
- 7) the payment identifier stated by the Payee in the mandate document;
- 8) the payment details with the invoice number;
- 9) the Direct Debit amount;
- 10) the payment date of the Direct Debit to be cancelled.

CHAPTER 8. LIABILITY

§ 40.

1. The Account Holder is liable for any incorrect data stated by the Account Holder in the submitted Payment Order or for the lack of information enabling the correct and timely processing of the Payment Order.

2. The Account Holder is liable for any consequences of providing an incorrect Unique Identifier, in particular the number of the bank Account to be credited or debited according to the Payment Order.

3. At the request of the Account Holder, in the case referred to in Section 1, the Bank shall take action to recover the amount of a specific International Credit Transfer, as far as International Credit Transfers sent within the EEA in the currencies of the EEA states are concerned. The Bank charges fees for the recovery of such funds according to the Tariff.

4. The Account Holder bears the costs related to the clarification correspondence or the refund following the processing of the International Credit Transfer, including a possible currency conversion, resulting from the lack of information or incorrect information provided by the Account Holder.

§ 41.

If the Bank fails to meet the deadlines referred to in § 11 and in § 27 or if it fails to process a Payment Order correctly, the Bank shall pay the Account Holder default interest – at the statutory interest rate for every day of delay – on the amount of the Payment Order which was not processed on time or the amount of incorrectly processed Payment Order subject to § 58.

§ 42.

1. Bank nie zrealizuje Zlecenia płatniczego Posiadacza Rachunku oraz otrzymanego Polecenia zapłaty i nie poniesie odpowiedzialności, o której mowa w § 41 w przypadku:

- 1) złożenia Zlecenia płatniczego przez osoby nieuprawnione do dysponowania Rachunkiem albo do dysponowania środkami na Rachunku,
- 2) złożenia Zlecenia płatniczego wystawionego w sposób nieczytelny lub nietrwały, niezgodnie z treścią rubryk formularza oraz zawierającego podpisy lub odcisk pieczęci firmowej Posiadacza Rachunku (o ile Posiadacz Rachunku takiej pieczęci używa) niezgodny z wzorami umieszczonymi w Karcie wzorów podpisów,
- 3) braku wymaganych danych,
- 4) stwierdzenia nieprawidłowości we wskazanym przez Posiadacza Rachunku numerze Rachunku, którego dotyczy Zlecenie płatnicze,
- 5) braku dostępnych środków na Rachunku, w tym braku środków na pokrycie należnych Bankowi opłat lub prowizji z tytułu realizacji Zlecenia płatniczego,
- 6) nieprzedstawienia dokumentów niezbędnych ze względu na rodzaj składanego Zlecenia płatniczego,
- 7) postanowienia wydanego przez uprawniony organ, zakazującego dokonywania obciążenia Rachunku,
- 8) wystąpienia przyczyn nieleżących po stronie Banku, w tym wystąpienia ograniczeń prawnych lub zaistnienia okoliczności traktowanych na gruncie prawa polskiego jako siła wyższa,
- 9) niezgodności kwoty wyrażonej słownie z kwotą wyrażoną cyfrowo.

2. Bank zastrzega sobie prawo ograniczenia możliwości dysponowania przez Posiadacza Rachunku środkami zgromadzonymi na Rachunku poprzez niewykonanie transakcji oraz dokonanie blokady środków zgromadzonych na Rachunku w przypadkach przewidzianych w Ustawie o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu oraz przepisów dotyczących zajęć egzekucyjnych wierzytelności z rachunków bankowych. Ponadto w wykonaniu obowiązków wynikających z ww. przepisów Bank może zażądać od Posiadacza Rachunku dodatkowych ustnych lub pisemnych wyjaśnień lub udostępnienia dokumentów niezbędnych do wykonania Dyspozycji.

3. Bank zastrzega sobie prawo do odmowy zrealizowania transakcji do lub z krajów lub podmiotów objętych krajowymi bądź międzynarodowymi sankcjami lub embargami, w szczególności ustanowionymi przez Unię Europejską, Stany Zjednoczone Ameryki lub Organizację Narodów Zjednoczonych. W takim przypadku, Bank dołoży wszelkich starań w celu niezwłocznego poinformowania Posiadacza Rachunku o takiej odmowie.

§ 43.

1. Jeżeli nie zostaną spełnione warunki niezbędne dla realizacji Zlecenia płatniczego, Bank bez zbędnej zwłoki powiadomi Posiadacza Rachunku lub udostępni informację o odmowie wykonania Zlecenia płatniczego, przyczynach tej odmowy oraz w stosownych przypadkach, o sposobie skorygowania nieprawidłowości, w sposób wskazany w umowie lub niniejszym Regulaminie, chyba, że informacja taka naruszałaby powszechnie obowiązujące przepisy prawa, z zastrzeżeniem ust. 2.

2. Bank przekazuje powiadomienia, o których mowa w ust. 1, za pomocą usług bankowości elektronicznej albo w przypadku, gdy Posiadacz Rachunku nie korzysta z takich usług, poprzez kontakt telefoniczny, z zastrzeżeniem ust. 3.

3. Jeżeli Zlecenie płatnicze zostało złożone w Oddziale i rejestrowane jest w obecności Posiadacza Rachunku informacja, o której mowa

w ust. 1, jest przekazywana Posiadaczowi Rachunku bezpośrednio.

4. Za powiadomienie lub udostępnienie informacji o odmowie realizacji Przelewu Zagranicznego w przypadkach, o których mowa w ust. 1, Bank pobiera opłatę zgodnie z Taryfą.

1. The Bank shall not process Account Holder's Payment Order or a received Direct Debit instruction and shall not be liable as specified in § 41 in the event that:

- 1) the Payment Order was placed by persons who are not authorized to use the Account or to use the funds in the Account;
- 2) the submitted Payment Order was made in an illegible or impermanent writing, inconsistent with the form's headings and containing the signatures for or the imprint of the company seal of the Account Holder (provided that the Account Holder uses such a seal) which are inconsistent with the specimens provided in the specimen signature card;
- 3) the required data is missing;
- 4) the account number specified by the Account Holder, to which the given Payment Order refers is found to be incorrect;
- 5) the Account does not have an available balance, including money to cover the fees and commission due to the Bank for the processing of the Payment Order;
- 6) the documents required for the type of the Payment Order placed have not been presented;
- 7) a decision has been issued by a competent authority prohibiting any debiting of the Account;
- 8) certain causes have occurred which the Bank is not responsible for, such as legal restrictions or circumstances deemed to be *force majeure* under Polish law;
- 9) the amount stated in words is inconsistent with the amount stated in numerals.

2. The Bank reserves the right to limit the Account Holder's freedom to dispose of the funds held in the Account by refraining from executing a transaction, locking the funds in the Account in cases provided for in the Act on Counteracting Money Laundering and Terrorist Financing as well as the legislation on the seizure of sums in bank accounts by way of debt enforcement. Furthermore, in fulfilling its obligations imposed by said legislation, the Bank may require the Account Holder to provide further clarification, orally or in writing, or to make available any documents necessary for the order to be carried out.

3. The Bank reserves the right to refuse to process a transaction to or from countries or entities subject to national or international sanctions or embargoes, in particular the sanctions established by the European Union, the United States of America or the United Nations Organization. In such a case, the Bank shall make its best effort to notify the Account Holder of such refusal without delay.

§ 43.

1. If the conditions necessary for the processing of a Payment Order are not met, the Bank shall – without undue delay – notify the Account Holder or provide information about its refusal to process the Payment Order, the reasons for such refusal and, if applicable, about the way of correcting the irregularities, in a manner provided for in the Agreement or these Rules unless such information were to violate the generally applicable laws subject to Section 2.

2. The Bank shall notify the Account Holder as mentioned in Section 1 via the electronic banking services or if the Account Holder does not use such services by telephone subject to Section 3 below.

3. If the Payment Order has been placed at a Branch of the Bank and registered in the presence of the Account Holder, the Account Holder shall be advised as per

Section 1 directly.

4. The Bank charges a fee according to the Tariff for the notification or provision of information about its refusal to process the International Credit Transfer in the cases referred to in Section 1 above.

5. Opłaty, o której mowa w ust. 4, nie pobiera się, jeżeli informacji o odmowie udziela pracownik Oddziału bezpośrednio w chwili złożenia Zlecenia płatniczego przez Posiadacza Rachunku w tym Oddziale.

§ 44.

1. Z zastrzeżeniem ust. 3-6, w przypadku wystąpienia nieautoryzowanej transakcji płatniczej, Bank niezwłocznie, nie później jednak niż do końca następnego dnia roboczego po stwierdzeniu nieautoryzowanej transakcji płatniczej, którą został obciążony rachunek Posiadacza Rachunku lub po otrzymaniu stosownego zgłoszenia, zwraca Posiadaczowi Rachunku kwotę nieautoryzowanej transakcji płatniczej, z wyjątkiem przypadku, gdy Bank ma uzasadnione i należyte udokumentowane podstawy, aby podejrzewać oszustwo i poinformuje o tym w formie pisemnej organy powołane do ścigania przestępstw.

2. W przypadku, gdy Posiadacz Rachunku korzysta z rachunku, Bank przywraca obciążony rachunek do stanu, jaki istniałby, gdyby nie miała miejsca nieautoryzowana transakcja płatnicza, chyba, że Posiadacz Rachunku uchybił terminowi zgłoszenia, który w przypadku nieautoryzowanych transakcji płatniczych wynosi 1 miesiąc od dnia realizacji Zlecenia płatniczego.

3. Posiadacza Rachunku obciążają w pełnej wysokości nieautoryzowane transakcje płatnicze, jeżeli doprowadził do nich umyślnie albo w wyniku umyślnego lub będącego skutkiem rażącego niedbalstwa naruszenia, co najmniej jednego z obowiązków, o których mowa w § 81 ust. 1.

4. Do czasu zgłoszenia, o którym mowa w § 81 ust. 3, pkt 3 oraz w § 91 pkt.3), Posiadacz Rachunku odpowiada za zobowiązania finansowe powstałe w wyniku nieautoryzowanych transakcji płatniczych.

5. Posiadacz Rachunku odpowiada za zobowiązania finansowe powstałe w wyniku nieautoryzowanych transakcji płatniczych do kwoty stanowiącej równowartość w złotych 150 euro (w przypadku transakcji zbliżeniowych niepotwierdzonych PIN-em do kwoty stanowiącej równowartość w złotych 50 euro), przeliczonej według średniego kursu ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski, obowiązującego w dniu dokonania transakcji płatniczej, jeżeli nieautoryzowana transakcja płatnicza jest skutkiem:

1) posłużenia się utraconym przez Posiadacza Rachunku, Użytkownika karty albo skradzionym Posiadaczowi Rachunku, Użytkownikowi karty instrumentem płatniczym

2) przywłaszczenia instrumentu płatniczego,

6. Od momentu zgłoszenia, o którym mowa w § 81 ust. 3, pkt 3) oraz w § 91 pkt.3), dokonanego przez Posiadacza Rachunku lub Użytkownika, Bank przejmuje odpowiedzialność za zobowiązania finansowe powstałe w wyniku nieautoryzowanych transakcji płatniczych, chyba, że Posiadacz Rachunku lub Użytkownik doprowadził do nich umyślnie.

7. Odpowiedzialność Banku, o której mowa w ust. 2 obejmuje także opłaty i prowizje, którymi został obciążony Posiadacz Rachunku w rezultacie niewykonania lub nienależytego wykonania transakcji płatniczej.

8. W przypadku, w którym Bank udowodni okoliczności, o których mowa w ust. 3 lub fakt autoryzowania transakcji płatniczej, Bank jest uprawniony do potrącenia z rachunku Posiadacza Rachunku kwoty, którą uznał ten rachunek w wyniku zgłoszenia, o którym mowa w ust. 1, o czym Bank poinformuje Posiadacza Rachunku.

9. Za wszelkie działania pełnomocników (w tym Użytkowników) odpowiada Posiadacz Rachunku.

10. Wszystkie transakcje zlecane przez pełnomocników (w tym Użytkowników) traktowane są przez Bank jako transakcje zlecane przez Posiadacza Rachunku.

ROZDZIAŁ 9. STOSOWANIE KURSÓW WALUTOWYCH

5. The fees referred to in Section 4 is not charged if the information on the refusal is provided by an employee of the Branch of the Bank directly at the time when Account Holder places the order at such a Branch.

§ 44.

1. With the reservation of Sections 3-6 below, if an unauthorized payment transaction is identified, the Bank shall, no later than the end of the next business day after the identification of the unauthorized payment transaction debiting the Account Holder's Account or following the receipt of a notice to this effect, refund the Account Holder for the amount of the unauthorized payment transaction except where the Bank has reasonable and properly documented grounds to suspect fraud and has reported this to the law enforcement authorities in writing.

2. If the Account Holder uses the Account, the Bank shall restore the debited Account to the condition which would exist if the unauthorized payment transaction had not occurred unless the Account Holder has failed to report the unauthorized transaction by the lapse of the relevant deadline which, in the case of unauthorized payment transactions, is 1 month from the processing of the Payment Order.

3. The Account Holder shall be fully liable for unauthorized payment transactions if the Account Holder has procured them intentionally or as a result of an intentional breach, or a breach resulting from gross negligence, of at least one of the obligations stated in § 81.1.

4. Until the report mentioned in § 81.3.3 and § 91.3 is made, the Account Holder shall be responsible for the financial liabilities arising as a result of unauthorized payment transactions.

5. The Account Holder shall be liable for any financial obligations arising from any unauthorized payment transaction up to the PLN equivalent of EUR 150 (for contactless transactions which were not authorized using a PIN - up to the equivalent of EUR 50), converted at the average exchange rate announced by the National Bank of Poland for the day on which the payment transaction is performed, if such unauthorized payment transaction results from:

1) the use of the payment instrument lost by or stolen from the Account Holder or the card User;

2) appropriation of the payment instrument.

6. The Bank shall assume liability for the financial liabilities arising from unauthorized payment transactions from the moment the report mentioned in § 81.3.3 and § 91.3 is made unless such unauthorized payment transactions were procured by the Account Holder or the User intentionally.

7. The Bank's liability referred to in Section 2 also covers the fees and commission charged to the Account Holder as a result of the non-performance or inadequate performance of the payment transaction.

8. Where the Bank has proved the facts referred to in Section 3 or the fact that the payment transaction in question was authorized, the Bank shall be entitled to debit the Account Holder's Account for the amount previously credited to that Account following the report mentioned in Section 1 above, which the Bank shall notify the Account Holder about.

9. The Account Holder shall be liable for any action of its agents (including Users).

11. All transactions originated by such agents (including Users) are treated by the Bank as transactions originated by the Account Holder.

CHAPTER 9. APPLICATION OF EXCHANGE RATES

§ 45.

1. W przypadku, gdy rozliczenie z Posiadaczem Rachunku następuje w walucie innej niż waluta Zlecenia płatniczego, stosuje się bieżące kursy walut ogłaszane w Tabeli kursów walut Banku w dniu realizacji Zlecenia płatniczego, z zastrzeżeniem § 47.

2. Do rozliczenia prowizji lub opłat Bank stosuje:

1) kurs średni NBP publikowany w Tabeli kursów walut Banku – dla Przelewów Zagranicznych,

2) kurs kupna lub sprzedaży dla dewiz lub pieniądza dla pozostałych operacji bankowych, realizowanych w walutach obcych.

3. Kursy walut Banku mogą ulegać zmianie w ciągu Dnia roboczego i podawane są do wiadomości w aktualnej Tabeli kursów walut Banku, dostępnej na stronie Banku www.pkobp.pl, w Oddziałach Banku i agencjach Banku.

4. Jeżeli Posiadacz Rachunku złożył Zlecenie Przelewu Zagranicznego do realizacji na datę przyszłą, rozliczenie z Posiadaczem Rachunku odbywa się w tej dacie przyszłej z zastosowaniem Tabeli kursów walut Banku obowiązującej o godzinie 8.00 tego dnia.

5. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 oraz dla rozliczenia kosztów innych banków uczestniczących w realizacji Przelewu Zagranicznego, Bank stosuje kursy:

1) dla rozliczenia bezgotówkowego – odpowiednio kurs kupna albo sprzedaży dla dewiz,

2) dla rozliczenia gotówkowego – odpowiednio kurs kupna albo sprzedaży dla pieniędzy.

6. Do rozliczenia anulowań i zwrotów zleceń Przelewów Zagranicznych stosuje się kursy walut z dnia ich rozliczenia, za wyjątkiem sytuacji, gdy następują one z przyczyn leżących po stronie Banku i stosowane są kursy z dnia pierwotnego rozliczenia, z uwzględnieniem § 46.

§ 46.

Rozliczenie z Posiadaczem Rachunku Przelewu Zagranicznego otrzymywanego odbywa się z zastosowaniem bieżących kursów walut z Tabeli kursów walut Banku obowiązującej w dniu Daty waluty dla Posiadacza Rachunku.

§ 47.

Jeżeli do Zlecenia płatniczego, z wyjątkiem Zleceń płatniczych kierowanych na rachunki prowadzone w Banku, została zawarta natychmiastowa transakcja wymiany walut, do rozliczenia kwoty Zlecenia płatniczego stosuje się kurs negocjowany. Natychmiastowe transakcje wymiany walut są zawierane na zasadach opisanych w Rozdziale 11.

ROZDZIAŁ 10. LOKATY ORAZ DEPOZYTY AUTOMATYCZNE

RACHUNEK LOKATY TERMINOWEJ NA WARUNKACH NEGOCJOWANYCH

§ 48.

1. Bank umożliwia Posiadaczowi rachunku negocjowanie warunków Rachunku lokaty terminowej w sposób określony w § 49 oraz § 58.

2. Bank określa i podaje w Komunikacie minimalną kwotę lokaty oraz waluty, w jakich prowadzone są Rachunki lokat na warunkach negocjowanych, z uwzględnieniem § 49, § 50 oraz § 51.

3. Okres umowny rachunku lokaty terminowej na warunkach negocjowanych nie podlega automatycznemu przedłużeniu na kolejny okres.

§ 45.

1. If the settlement with the Account Holder is made in a currency other than the currency of the Payment Order, the current exchange rates published in the Exchange Rates Table of the Bank on the day of processing of the Payment Order shall apply subject to § 47.

2. In the settlement of fees and commission, the Bank applies:

1) the average exchange rate of the National Bank of Poland published in the Exchange Rates Table of the Bank – in regard to International Credit Transfers,

2) the buy or sell rates regarding foreign exchange or foreign cash in relation to other bank transactions processed in foreign currencies.

3. The Bank's exchange rates are liable to change during the business day and are published in the current Exchange Rates Table of the Bank available on the Bank's website www.pkobp.pl, at the Branches and agencies of the Bank.

4. If the Account Holder submits a future-dated International Credit Transfer order, the settlement with the Account Holder shall be carried out on that future date with the application of the Exchange Rates Table of the Bank valid at 8.00 a.m. on that day.

5. In the case referred to in Section 1 and for settlement of the costs of other banks participating in the processing of the International Credit Transfer in foreign exchange dealings, the Bank applies the following exchange rates:

1) in a non-cash settlement – the foreign exchange buy or sell rate, as appropriate;

2) in a cash settlement – the foreign cash buy or sell rate, as appropriate.

6. Cancelled and returned International Credit Transfer orders are settled at the exchange rates valid on the day of their settlement, except where such settlement occurs for reasons attributable to the Bank and the exchange rates valid on the day of the original settlement are applied, with the reservation of § 46.

§ 46.

The settlement with the Account Holder of an incoming International Credit Transfer is performed at the exchange rates specified in the Exchange Rates Table of the Bank, valid on the value date for the Account Holder.

§ 47.

If a Spot FX transaction has been made in connection with an Order, except for Payment Orders crediting accounts held with the Bank, the amount of such Payment Order shall be settled at a negotiated exchange rate. FX Spot Transactions are concluded according to the Rules specified in Chapter 11.

CHAPTER 10. TERM DEPOSITS AND AUTOMATIC DEPOSIT

NEGOTIABLE TERM DEPOSIT ACCOUNT

§ 48.

1. The Bank offers the Account Holder an option to negotiate the terms of a Term Deposit Account in a manner stipulated in § 49 and § 58.

2. The Bank sets and communicates in an Announcement the minimum term deposit amount and the currencies in which Negotiable-Term Deposit Accounts are maintained subject to § 49, § 50 and § 51.

3. The contractual term of a Negotiable-Term Deposit Account is not subject to automatic renewal for another term.

§ 49.

1. Rachunek lokaty terminowej na warunkach negocjowanych może być otwarty, w zależności od dyspozycji Posiadacza Rachunku, na okresy wyrażone w dniach, od jednego dnia do 365/366 dni:

- 1) w dniu negocjacji,
- 2) w pierwszym dniu roboczym następującym po dniu negocjacji,
- 3) w drugim dniu roboczym następującym po dniu negocjacji.

2. Strony ustalają warunki otwierania rachunków tych lokat, określając w szczególności:

- 1) kwotę i walutę lokaty,
- 2) wysokość stałej stopy procentowej w stosunku rocznym,
- 3) datę otwarcia lokaty,
- 4) okres utrzymania środków lub datę zwrotu środków,
- 5) numer Rachunku do rozliczenia lokaty.

3. Warunki rachunku lokaty terminowej na warunkach negocjowanych mogą być negocjowane w każdym Dniu roboczym.

4. Do obliczania kwoty należnych odsetek od środków pieniężnych zgromadzonych na Rachunku lokaty przyjmuje się rzeczywistą liczbę dni pozostawiania środków pieniężnych na Rachunku lokaty

§ 50.

1. Przyjęcie przez strony wynegocjowanych warunków Rachunku lokaty skutkuje zawarciem umowy otwarcia Rachunku lokaty terminowej na warunkach negocjowanych oraz stanowi zgodę na pobranie przez Bank z Rachunku wskazanego przez Posiadacza Rachunku, w dniu otwarcia Rachunku lokaty, kwoty środków pieniężnych, na jaką zostanie otwarta lokata.

2. Brak środków pieniężnych na Rachunku obciążanym, niezbędnych dla otwarcia Rachunku lokaty terminowej na warunkach negocjowanych do godz. 16.30, z przyczyn występujących po stronie Posiadacza Rachunku, uważany jest za niedotrzymanie warunków transakcji i powoduje anulowanie transakcji zawarcia lokaty.

§ 51.

1. Posiadacz Rachunku może złożyć zlecenie wypłaty środków z Rachunku lokaty terminowej na warunkach negocjowanych przed upływem okresu umownego. Dyspozycja taka będzie uznana przez Bank za rozwiązanie Rachunku lokaty. Za rozwiązanie przez Posiadacza Rachunku lokaty uznane będzie również zajęcie egzekucyjne realizowane przez Bank na podstawie postanowienia wydanego przez uprawniony organ.

2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1, odsetki nie przysługują.

3. Bank przekaże kwotę lokaty na Rachunek, z którego zostały pobrane środki na utworzenie lokaty w dniu złożenia przez Posiadacza Rachunku dyspozycji, o której mowa w ust. 1, o ile strony nie ustalą inaczej, z zastrzeżeniem ust. 4.

4. W przypadku ustanowienia na lokacie blokady, kwota lokaty nie może być wypłacona Posiadaczowi Rachunku do upływu ostatniego dnia obowiązywania blokady.

5. W przypadku zakończenia umownego okresu utrzymywania lokaty, na której jest ustanowiona blokada, za okres od dnia następującego po dniu zakończenia umownego okresu utrzymywania lokaty do ostatniego dnia obowiązywania blokady, środki zgromadzone na Rachunku lokaty będą oprocentowane w wysokości określonej jak dla środków pieniężnych zgromadzonych na Rachunku, z którego na Rachunek lokaty pobrane zostały środki pieniężne.

§ 49.

1. Depending on the Account Holder's instruction, a Negotiable-Term Deposit Account may be established for terms stated in days, from one day to 365/366 days:

- 1) on the negotiation day,
- 2) on the first business day following the negotiation day,
- 3) on the second business day following the negotiation day.

2. The parties agree the terms and conditions of such term deposits, specifying in particular:

- 1) the amount and currency of the term deposit,
- 2) the fixed interest rate per annum,
- 3) the term deposit establishment date,
- 4) the holding period or the funds return date,
- 5) the number of the Account for deposit settlement.

3. The terms and conditions of a Negotiable-Term Deposit Account may be negotiated on any business day.

4. The actual number of days for which the funds are held in the Term Deposit Account is used to calculate the amount of interest accrued on the funds held in the Term Deposit Account.

§ 50.

1. Acceptance of the negotiated terms and conditions of the Term Deposit Account by the parties results in the conclusion of the Negotiable-Term Deposit Account Agreement and constitutes the consent to the withdrawal by the Bank, on the Term Deposit Account's establishment date, of the amount in which the term deposit is to be made from the Account specified by the Account Holder.

2. The lack of funds in the source Account, which are necessary to establish the Negotiable-Term Deposit Account by 4:30 p.m., for reasons attributable to the Account Holder, will be deemed as a failure to satisfy the terms and conditions of the transaction and result in the cancellation of the term deposit transaction.

§ 51.

1. The Account Holder may submit an instruction to withdraw the funds from the Negotiable-Term Deposit Account before the lapse of the contractual term. Such an instruction will be treated by the Bank as termination of the Negotiable Term Deposit Account. What will also be considered as an early termination of the Term Deposit Account by the Account Holder is a seizure order in enforcement proceedings which the Bank shall carry out on the basis of a decision issued by a competent authority.

2. In the case referred to in Section 1 above, no interest shall accrue.

3. The Bank shall transfer the deposit amount to the Account which the funds for the term deposit originated from on the day on which the Account Holder submits the instruction referred to in Section 1 above unless otherwise agreed by the parties subject to Section 4 below.

4. If the term deposit is locked, the deposit amount cannot be paid out to the Account Holder until the end of the last day such lock applies.

5. Where the contractual term of a term deposit which has been locked has lapsed, during the period from the day following the day of the lapse of the contractual term of the term deposit to the last day when the Account is locked, the funds held in the Term Deposit Account shall bear interest at the rates set for the funds held in the Account which the funds for the Term Deposit Account originated from.

§ 52.

Za nieprawidłowe otwarcie lub rozliczenie lokaty Bank wypłaci Posiadaczowi Rachunku odsetki obliczone za każdy dzień opóźnienia od kwoty lokaty w wysokości oprocentowania lokaty, której nieprawidłowości dotyczyły.

LOKATY STANDARDOWE (PRODUKT W ADMINISTROWANIU)

§ 53.

1. Okres umowny Rachunku lokaty rozpoczyna się od dnia pobrania środków pieniężnych na Rachunek lokaty, a kończy się w dniu poprzedzającym dzień przekazania środków z Rachunku lokaty na Rachunek.
2. Okres umowny Rachunku lokaty nie jest automatycznie przedłużany na kolejny taki sam okres umowny.
3. Środki pieniężne przechowywane na Rachunku lokaty podlegają oprocentowaniu według stałej albo zmiennej stopy procentowej określonej w stosunku rocznym, obowiązującej w dniu otwarcia Rachunku lokaty, z zastrzeżeniem § 4 ust. 3 oraz § 54 ust. 2.
4. Do obliczania kwoty należnych odsetek od środków pieniężnych zgromadzonych na Rachunku lokaty przyjmuje się rzeczywistą liczbę dni pozostawania środków pieniężnych na Rachunku lokaty.
5. Bank przekaże środki pieniężne zgromadzone na Rachunku lokaty wraz z naliczonymi odsetkami na Rachunek, z którego zostały pobrane środki na utworzenie lokaty w następnym dniu kalendarzowym po dniu upływu okresu umownego Rachunku lokaty.
6. Posiadacz Rachunku może do rozliczenia środków zgromadzonych na Rachunku lokaty lub naliczonych odsetek wskazać inny Rachunek, niż wskazany w ust 5. Dyspozycja zmiany Rachunku, w powiązaniu z którym zostaną rozliczone środki lokaty, powinna zostać złożona w Banku najpóźniej na jeden dzień roboczy przed upływem okresu umownego Rachunku lokaty.
7. Na Rachunki lokat nie przyjmuje się dopłat w czasie trwania okresu umownego.
8. Bank określa i podaje w Komunikacie wysokość i zasady oprocentowania środków pieniężnych przechowywanych na Rachunkach lokat.

§ 54.

1. Posiadacz Rachunku może złożyć zlecenie wypłaty środków z Rachunku lokaty przed upływem okresu umownego. Dyspozycja taka będzie uznana przez Bank za rozwiązanie Rachunku lokaty. Za rozwiązanie przez Posiadacza Rachunku lokaty uznane będzie również zajęcie egzekucyjne realizowane przez Bank na podstawie postanowienia wydanego przez uprawniony organ.
 2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1, odsetki nie przysługują.
 3. Bank przekaże kwotę lokaty na Rachunek, z którego zostały pobrane środki na utworzenie lokaty w dniu złożenia przez Posiadacza Rachunku dyspozycji, o której mowa w ust. 1, o ile strony nie ustalą inaczej. W przypadku ustanowienia na lokacie blokady, kwota lokaty nie może być wypłacona Posiadaczowi Rachunku do upływu ostatniego dnia obowiązywania blokady.
 4. W przypadku zakończenia umownego okresu utrzymywania lokaty, na której jest ustanowiona blokada, za okres od dnia następującego po dniu zakończenia umownego okresu utrzymywania lokaty do ostatniego dnia obowiązywania blokady, środki zgromadzone na Rachunku lokaty będą oprocentowane w wysokości określonej jak dla środków pieniężnych zgromadzonych na Rachunku, z którego na rachunek lokaty pobrane zostały środki pieniężne.
- Blokada środków ustanowiona na rachunku lokaty wygasa jeden dzień roboczy przed upływem okresu umownego lokaty.

§ 52.

In consideration of the incorrect establishment or settlement of the term deposit, the Bank shall pay the Account Holder interest on the deposit amount for each day of delay, calculated at the interest rate as for the term deposit concerned by the said irregularities.

STANDARD TERM DEPOSITS (PRODUCT UNDER ADMINISTRATION)

§ 53.

1. The contractual term of a term Deposit Account starts on the day of transfer of funds to the term deposit Account and ends on the day preceding the day of transferring the funds from the Term Deposit Account to the Account.
2. The contractual term of a Term Deposit Account is not automatically renewed for another term of the same duration.
3. The funds held in a Term Deposit Account accrue interest according to a fixed or floating interest rate per annum valid on the day of establishment of the Term Deposit Account subject to § 4.3 and § 54.2.
4. The actual number of days for which the funds are held in the Term Deposit Account is used to calculate the amount of interest accrued on the funds held in the Term Deposit Account.
5. The Bank shall transfer the funds held in the Term Deposit Account, along with accrued interest, to the Account which the funds for the establishment of the term deposit originated from, on the next calendar day following the expiry of the contractual term of the Term Deposit Account.
6. The Account Holder may specify a different Account than the one mentioned in Section 5 for the settlement of funds held in the Term Deposit Account or the accrued interest. An instruction to change the Account in relation to which the deposit funds shall be settled should be submitted to the Bank no later than one business day prior to the expiry of the contractual term of the Term Deposit Account.
7. No additional payments into the Deposit Accounts during the contractual term shall be accepted.
8. The Bank sets and communicates in the Announcement the interest rate and the Rules of interest accrual on the funds in the Term Deposit Accounts.

§ 54.

1. The Account Holder may submit an instruction to withdraw the funds from the Term Deposit Account before the lapse of the contractual term. Such an instruction will be treated by the Bank as termination of the Term Deposit Account. What will also be considered as an early termination of the Term Deposit Account by the Account Holder is a seizure order in enforcement proceedings which the Bank will carry out on the basis of a decision issued by a competent authority.
 2. In the case referred to in Section 1 above, no interest shall accrue.
 3. The Bank will transfer the deposit amount to the Account which the funds the term deposit originated from on the day on which the Account Holder submits the instruction referred to in Section 1 above unless otherwise agreed by the parties. If the term deposit is locked, the deposit amount cannot be paid out to the Account Holder until the end of the last day such lock applies.
 4. Where the contractual term of a term deposit which has been locked has lapsed, during the period from the day following the day of the lapse of the contractual term of the term deposit to the last day when the Account is locked, the funds held in the Term Deposit Account shall bear interest at the rates set for the funds held in the Account from which the funds for the Term Deposit Account originated.
- The locking of the term deposit Account expires one business day prior to the lapse of the contractual term of the deposit.

§ 55.

Za nieprawidłowe otwarcie lub rozliczenie lokaty Bank wypłaci Posiadaczowi Rachunku odsetki obliczone za każdy dzień opóźnienia od kwoty lokaty w wysokości oprocentowania lokaty, której nieprawidłowości dotyczyły.

DEPOZYTY AUTOMATYCZNE (PRODUKT W ADMINISTROWANIU)

§ 56.

1. Na podstawie odrębnej pisemnej Dyspozycji Bank zobowiązuje się do lokowania środków pieniężnych, zgromadzonych przez Posiadacza Rachunku na jego Rachunku, jako Depozytów automatycznych.
2. Bank otwiera Depozyty automatyczne dokonując, bez dodatkowej dyspozycji Posiadacza Rachunku, przeksięgowania środków pieniężnych z Rachunku na Depozyt automatyczny.
3. Bank otworzy Depozyt automatyczny, jeżeli o ustalonej godzinie na Rachunku Posiadacza Rachunku zostaną zgromadzone środki pieniężne w kwocie nie mniejszej niż wymagane minimum, określone w dyspozycji określonej w ust. 1.
4. Bank otwiera Depozyty automatyczne jedynie w Dni robocze.
5. Bank stawia środki pieniężne znajdujące się na Depozycie automatycznym, wraz z naliczonymi odsetkami, do dyspozycji Posiadacza Rachunku o godz. 8.00 w pierwszym Dniu roboczym następującym po dniu otwarcia Depozytu automatycznego.

§ 57.

1. Bank nalicza odsetki od kwoty Depozytu automatycznego za dzień, w którym Depozyt automatyczny został otwarty, a w przypadku, gdy pomiędzy tym dniem, a pierwszym Dniem roboczym następującym po dniu otwarcia depozytu wystąpią dni wolne od pracy, również za te dni.
2. Stopa procentowa Depozytu automatycznego ustalana jest w stosunku rocznym.
3. Do obliczania odsetek przyjmuje się, że rok kalendarzowy liczy 365 dni.

ROZDZIAŁ 11. ZASADY ZAWIERANIA TRANSAKCJI SKARBOWYCH

§ 58.

1. Bank umożliwi Posiadaczowi Rachunku zawieranie natychmiastowych transakcji wymiany walut oraz otwieranie Rachunku lokaty terminowej na warunkach negocjowanych na warunkach uzgadnianych telefonicznie z uprawnionym pracownikiem Banku lub za pomocą iPKO dealer na zasadach określonych poniżej.
2. Bank przekazuje Posiadaczowi Rachunku nadany mu przez Bank numer identyfikacyjny, który będzie wykorzystywany podczas telefonicznego zawierania transakcji skarbowych.
3. Numer identyfikacyjny jest przekazywany Posiadaczowi Rachunku w sposób z nim uzgodniony, tj. pisemnie lub drogą elektroniczną lub Posiadaczowi Rachunku i jego pełnomocnikowi w iPKO dealer.
4. Posiadacz Rachunku i ustanowiony przez niego pełnomocnik są zobowiązani do prawidłowego zabezpieczenia numeru identyfikacyjnego, jak również do nieujawniania tego numeru osobom nieuprawnionym.
5. Bank nie ponosi odpowiedzialności za zawarcie transakcji skarbowych z użyciem numeru, o którym mowa w ust. 2, przez osoby nieuprawnione.
6. Przyjęcie przez Strony warunków transakcji skarbowej, na zasadach określonych poniżej, ustalonych podczas rejestrowanej rozmowy telefonicznej lub za pomocą iPKO dealer stanowi zawarcie transakcji skarbowej.

§ 55.

In consideration of the incorrect establishment or settlement of the term deposit, the Bank shall pay the Account Holder interest on the deposit amount for each day of delay, calculated at the interest rate as for the term deposit concerned by the said irregularities.

AUTOMATIC DEPOSITS (PRODUCT UNDER ADMINISTRATION)

§ 56.

1. The Bank shall deposit funds held by the Account Holder in its Account as automatic deposits on the basis of a separate written Instruction.
2. The Bank shall establish automatic deposits by reposting the funds from the Account to the automatic deposit, without specific instruction of the Account Holder.
3. The Bank shall establish an automatic deposit if, at the agreed time, the Account Holder's Account holds funds in an amount not lower than the required minimum specified in the instruction referred to in Section 1.
4. The Bank shall only establish automatic deposits on business days.
5. The Bank shall place the funds deposited as automatic deposits, along with accrued interest, at the disposal of the Account Holder at 08:00 on the first business day following the day of establishment of the automatic deposit.

§ 57.

1. The Bank calculates interest on the automatic deposit amount for the day on which the automatic deposit was established, and if there are non-business days between the aforementioned day and the first business day following the deposit date, also for these days.
2. The interest rate of the automatic deposit is a per annum rate.
3. To calculate interest, it is assumed that the calendar year has 365 days.

CHAPTER 11. REGULATIONS OF CONCLUDING TREASURY TRANSACTIONS

§ 58.

1. The Bank of the Account Holder the option of entering into FX Spot Transactions and establishing Negotiable-Term Deposit Accounts on the conditions agreed by telephone with an authorized Bank employee or via iPKO Dealer, according to the Rules specified below.
2. The Bank shall communicate to the Account Holder the identification number the Bank assigned to the Account Holder to be used in the making of treasury transactions by telephone.
3. The identification number is delivered to the Account Holder in the agreed manner i.e., in writing or in electronic form, or to the Account Holder and its agent in iPKO dealer.
4. The Account Holder and the agent authorized by the Account Holder must properly secure the identification number and never disclose it to any unauthorized person.
5. The Bank shall not be liable for the conclusion of any treasury transactions by unauthorized persons using the number referred to in Section 2.
6. The acceptance by the parties of the conditions of a treasury transaction according to the Rules specified below, as agreed during a recorded telephone call or via iPKO dealer, shall mean the conclusion of a treasury transaction.

7. W przypadku natychmiastowej transakcji wymiany walut Bank może odmówić jej zawarcia bez podania przyczyny, z zastrzeżeniem § 71

8. Postanowienia ust. 7 nie dotyczą Posiadaczy rachunku prowadzących jednoosobową działalność gospodarczą, którym Bank może odmówić zawarcia natychmiastowej transakcji wymiany walut jedynie w przypadku:

- 1) niezapewnienia środków pieniężnych na Rachunku Posiadacza Rachunku do rozliczenia zawartej transakcji,
- 2) gdy możliwość albo obowiązek takiej odmowy wynika z odrębnych przepisów prawa, decyzji właściwych urzędów lub organów administracji publicznej,
- 3) gdy na skutek monitorowania sytuacji Posiadacza Rachunku przez Bank okaże się, że w okresie ostatnich 12 miesięcy wystąpiły zdarzenia mające wpływ na wiarygodność Posiadacza Rachunku rozumianą jako prawdopodobieństwo do wywiązywania się przez niego ze zobowiązań wynikających z umów zawartych z Bankiem.

9. Wszelkie rozmowy telefoniczne dotyczące zawarcia transakcji skarbowej, korespondencja elektroniczna w tym zakresie oraz uzgodnienia za pomocą iPKO dealer są rejestrowane przez Bank na elektronicznych nośnikach informacji.

10. Bank przechowuje nośniki, o których mowa w ust. 9 przez okres 5 lat od pierwszego dnia roku następującego po roku, w którym nośniki informacji zostały sporządzone i jest zobowiązany do ich udostępniania Posiadaczowi Rachunku na jego żądanie.

11. Za udostępnienie zarejestrowanej komunikacji, o której mowa w ust. 10 Bank nalicza opłaty zgodnie z Taryfą, na zasadach właściwych dla wydawania zaświadczeń i odpisów.

§ 59.

1. Bank udostępni Posiadaczowi Rachunku wykaz pracowników Banku uprawnionych do negocjowania warunków natychmiastowych transakcji wymiany walut wraz z numerami telefonów.
2. Bank zobowiązuje się do aktualizowania danych zawartych w wykazie, o którym mowa w ust. 1 i powiadamia Posiadacza Rachunku niezwłocznie po dokonaniu zmian, za pośrednictwem poczty elektronicznej.

§ 60.

Warunkiem do uznania przez Bank, że oświadczenie woli złożone zostało w imieniu Posiadacza Rachunku, będzie podanie nazwy Posiadacza Rachunku, imienia i nazwiska osoby zawierającej transakcję skarbową oraz numeru identyfikacyjnego, o którym mowa w § 58 ust. 2.

§ 61.

1. Transakcje skarbowe mogą zawierać w imieniu Banku uprawnieni pracownicy, a ze strony Posiadacza Rachunku – Posiadacz rachunku lub ustanowiony przez niego pełnomocnik.
2. Posiadacz rachunku może negocjować warunki transakcji skarbowych w godzinach i w dniach podanych w Komunikacie.

§ 62.

1. W dniu zawarcia transakcji skarbowej, Bank udostępni Posiadaczowi Rachunku potwierdzenie warunków zawarcia transakcji skarbowej, o ile strony nie postanowią inaczej.
2. Posiadacz Rachunku zobowiązany jest weryfikować zgodność potwierdzenia zawarcia transakcji skarbowej z ustalonymi warunkami tej transakcji, a w przypadku stwierdzenia niezgodności, niezwłocznie ten fakt zgłosić do Banku, w terminie podanym w Komunikacie.

7. The Bank may refuse to enter into an FX Spot Transaction for convenience subject to § 71.

8. The provision of Section 7 above do not apply to Account Holders who are sole proprietors, as the Bank may only refuse to perform an FX Spot Transaction to such an Account Holder if:

- 1) the Account Holder fails to deposit an adequate amount of money in their Account to settle the transaction,
- 2) the option or obligation to refuse such a transaction arises from specific legislation, decisions of competent authorities or public administration bodies,
- 3) as a result of the monitoring of the Account Holder's standing by the Bank, it is found that during the past 12 months certain events occurred which might affect the credibility of the Account Holder understood as the likelihood of the Account Holder's failure to fulfil their obligations under the Agreements with the Bank.

9. All the telephone calls concerning the conducting of a treasury transaction, electronic communication in this regard and the arrangements by means of iPKO dealer are recorded by the Bank on electronic media.

10. The Bank shall store the media referred to in 9 above for 5 years from the first day of the year following the year during which such media was created and shall make the media available to the Account Holder on request.

11. The Bank shall charge a fee as per the Tariff for providing a copy of the registered communication referred to in Section 10 above, on the conditions applicable to the issuance of certificates and copies of documents.

§ 59.

1. The Bank shall provide the Account Holder with a list of the names and telephone numbers of the Bank's employees authorized to negotiate the terms and conditions of FX Spot Transactions.
2. The Bank shall update the list referred to in Section 1 above and notify the Account Holder of any changes without delay by e-mail.

§ 60.

The Bank shall deem that a declaration of intent was made for and on behalf of the Account Holder on condition that the Account Holder's name, the name and surname of the person affecting the treasury transaction and the identification number referred to in § 58.2 are stated.

§ 61.

1. Treasury transactions may be concluded on behalf of the Bank by duly authorized employees whereas for and on behalf of the Account Holder by the Account Holder or an agent appointed by the Account Holder.
2. The Account Holder may negotiate the conditions of treasury transactions within the hours and on the days specified in the relevant Announcement.

§ 62.

1. On the date of an FX Spot Transaction, the Bank shall provide the Account Holder with a confirmation of the conditions of the treasury transaction unless the parties agree otherwise.
2. The Account Holder must verify the treasury transaction confirmation against the agreed conditions of the transaction and if they discover any inconsistencies, the Account Holder must report it

3. W przypadku zgłoszenia przez Posiadacza Rachunku zastrzeżeń do potwierdzenia warunków zawarcia transakcji skarbowej w terminie wskazanym w ust. 2, odpowiednie zastosowanie znajdzie procedura wskazana w § 78.

4. W przypadku udostępnienia błędnego potwierdzenia zawarcia transakcji skarbowej przez Bank, Bank ponownie udostępni prawidłowe potwierdzenie Posiadaczowi Rachunku.

5. W razie rozbieżności pomiędzy treścią transakcji zawartej telefonicznie lub za pomocą iPKO dealer, a treścią potwierdzenia, natychmiastowa transakcja wymiany walut jest zawarta na warunkach zarejestrowanych przez Bank w trakcie uzgodnień telefonicznych lub za pomocą iPKO dealer.

6. Posiadacz Rachunku wyraża zgodę na wykorzystanie w celach dowodowych zarejestrowanej komunikacji, w szczególności rozmów telefonicznych dotyczących zawierania transakcji.

7. Potwierdzenia zawarcia transakcji skarbowych przekazywane drogą elektroniczną lub w inny, uzgodniony z Posiadaczem rachunku sposób, mogą być wykorzystywane przez Strony w celach dowodowych.

§ 63.

1. Posiadacz Rachunku zobowiązany jest do przekazania do Banku, w uzgodnionej formie adresu e-mail, służącego do przekazywania korespondencji związanej z realizacją natychmiastowej transakcji wymiany walut oraz jego aktualizacji.

Platforma iPKO dealer

§ 64.

1. Posiadacz Rachunku będący Użytkownikiem bankowości elektronicznej uzyskuje dostęp do platformy iPKO dealer.

2. Weryfikacja Posiadacza Rachunku albo Użytkownika, będącego użytkownikiem iPKO dealer, prowadzona jest zgodnie z zasadami identyfikacji obowiązującymi w bankowości elektronicznej iPKO biznes.

§ 65.

1. Informacje dotyczące iPKO dealer, w tym informacje dotyczące funkcjonalności oraz wymagań w zakresie wyposażenia technicznego i oprogramowania, zawarte są w Instrukcji użytkownika Platformy iPKO dealer dla Klientów Banku, zwanej dalej „Instrukcją”.

2. Przed podpisaniem Umowy Bank przekazuje Instrukcję Posiadaczowi Rachunku, który zobowiązany jest do zapoznania się z jej treścią.

3. Instrukcja dostępna jest w oddziałach Banku i na iPKO dealer.

4. Posiadacz Rachunku będący użytkownikiem iPKO dealer zobowiązany jest do przestrzegania Instrukcji.

§ 66.

1. Bank jest uprawniony, w ciągu 24 godzin od momentu zawarcia transakcji do odstąpienia od niej w przypadku, gdy na skutek błędu w iPKO dealer oprocentowanie lokaty negocjowanej lub kurs walutowy dla zawartej natychmiastowej transakcji wymiany walut znacznie odbiegały od obowiązujących w momencie zawarcia transakcji warunków rynkowych, właściwych dla danego instrumentu i terminu zapadalności transakcji.

2. Postanowienia ust. 1 nie dotyczą Posiadaczy Rachunku prowadzących jednoosobową działalność gospodarczą.

to the Bank within the deadline specified in the relevant Announcement.

3. If the Account Holder reports any reservations concerning the confirmation of the conditions of the treasury transaction within the deadline stipulated in Section 2 above, the procedure laid down in § 78 shall apply accordingly.

4. If the Bank provides an erroneous confirmation of a treasury transaction, the Bank shall send another, correct confirmation to the Account Holder.

5. Where there are any inconsistencies between the contents of a transaction conducted on the telephone or via iPKO dealer and the contents of the confirmation, the FX Spot Transaction shall be affected on the conditions recorded by the Bank during the telephone negotiations or via iPKO dealer.

6. The Account Holder consents to the use of the recorded communications as evidence, particularly the telephone calls concerning the making of transactions.

7. The parties may use the confirmations of treasury transactions provided by electronic means or on any other way agreed with the Account Holder as evidence.

§ 63.

1. The Account Holder must communicate to the Bank, in the agreed form, its e-mail address for communications in connection with the making of FX Spot Transactions and update the address as necessary.

iPKO dealer platform

§ 64.

1. An Account Holder who is also the User of the electronic banking services is given access to the iPKO dealer platform.

2. The Account Holder or the User who is the User of iPKO dealer is verified according to the identification procedure established in the iPKO business electronic banking services.

§ 65.

1. Information about iPKO dealer, including information about its features and the requirements concerning the technical equipment and software, is provided in the User's Manual of the iPKO dealer platform for customers of the Bank ("Manual").

2. Before signing the Agreement, the Bank shall deliver the Manual to the Account Holder, who is required to read it.

3. The Manual is available in the Branches of the Bank and on iPKO dealer.

4. An Account Holder who is a User of iPKO dealer must follow the Manual.

§ 66.

1. The Bank is authorized to rescind a transaction within 24 hours of its processing if, as a result of an error in iPKO dealer, the interest rate on the negotiable term deposit or the exchange rate on the FX Spot Transaction differs substantially from the market conditions for the instrument and maturity in question existing at the time of the transaction.

2. The provision of Section 1 above do not apply to Account Holders who are sole proprietors.

Natychmiastowe transakcje wymiany walut

§ 67.

1. Strony ustalają warunki zawieranej natychmiastowej transakcji wymiany walut w sposób jednoznaczny, określając w szczególności:

- 1) rodzaj transakcji dokonywanej przez Posiadacza Rachunku (kupno albo sprzedaż),
 - 2) parę walut (Walutę bazową oraz Walutę niebazową),
 - 3) kwotę i walutę transakcji,
 - 4) kurs wymiany walut,
 - 5) datę waluty,
 - 6) numer rachunku /numery rachunków Posiadacza Rachunku do rozliczenia transakcji w sposób jednoznacznie pozwalający na jego/ich zidentyfikowanie.
2. Numery rachunków, o których mowa w ust. 1 pkt 6, mogą nie być ustalone w warunkach zawieranej transakcji, o ile Posiadacz Rachunku wskazał rachunki domyślne
3. Jeżeli Strony nie uzgodnią sposobu rozliczenia natychmiastowej transakcji wymiany walut, to przyjmuje się, że transakcja rozliczana jest w formie bezgotówkowej.
4. Jeżeli zawierana natychmiastowa transakcja wymiany walut dotyczy będzie rozliczenia innej operacji bankowej, Posiadacz Rachunku zobowiązany jest zgłosić ten fakt w trakcie uzgodnień warunków transakcji. W przypadku braku takiego zgłoszenia, natychmiastowa transakcja wymiany walut będzie rozliczona przez Bank między rachunkami Posiadacza Rachunku.
5. Przyjęcie przez Strony warunków natychmiastowej transakcji wymiany walut stanowi jej zawarcie oraz wyrażenie zgody przez Posiadacza Rachunku na pobranie przez Bank z jego rachunku środków pieniężnych w celu jej rozliczenia. Zgoda nie może być odwołana.
6. W przypadku natychmiastowej transakcji wymiany walut, zawieranej za pomocą iPKO dealer, jej zawarcie następuje po potwierdzeniu przez Posiadacza Rachunku, a następnie przez Bank wszystkich warunków.
7. Bank określa w Komunikacie waluty oraz kwoty minimalne, dla których przeprowadza natychmiastowe transakcje wymiany walut.

§ 68.

1. Natychmiastowe transakcje wymiany walut, zawarte w celu rozliczenia innej operacji bankowej, mogą być zawierane za pośrednictwem iPKO dealer oraz aplikacji mobilnej.
2. Posiadacz Rachunku może zrezygnować z wykorzystania natychmiastowej transakcji wymiany walut do rozliczenia innej operacji bankowej poprzez złożenie uprawnionemu pracownikowi Banku telefonicznej dyspozycji rozliczenia takiej transakcji poprzez rachunki Posiadacza Rachunku.

Zasady przyjmowania Orderów i zawierania natychmiastowych transakcji wymiany walut w związku z ich realizacją

§ 69.

1. Posiadacz Rachunku, składając Order jest zobowiązany określić w szczególności następujące jego warunki:

- 1) parę walut (Walutę bazową oraz Walutę niebazową),
- 2) kwotę Orderu (kwotę transakcji zawartej w efekcie realizacji Orderu),
- 3) rodzaj Orderu (Order na transakcję kupna lub Order na transakcję sprzedaży) oraz jego typ.
- 4) termin ważności Orderu,

FX Spot Transactions

§ 67.

1. The parties agree on the conditions of the FX Spot Transaction to be concluded, unequivocally defining in particular:

- 1) the type of transaction made by the Account Holder (purchase or sale);
 - 2) the currency pair (base currency and quote currency);
 - 3) the amount and currency of the transaction;
 - 4) the exchange rate;
 - 5) the value date;
 - 6) the number(s) of the Account Holder's Account(s) for the purpose of the settlement of the transaction in a manner enabling the unequivocal identification of such Account(s).
2. The Account numbers referred to in Section 1.6 do not need to be agreed as part of the conditions of the concluded transaction if the Account Holder has specified default accounts.
3. Unless the parties specifically agree on the manner of settlement of the FX Spot Transaction, it is assumed that the transaction is settled in the non-cash form.
4. If an FX Spot Transaction to be made is connected with the settlement of another banking transaction, the Account Holder must state this fact during the negotiation of the conditions of the transaction. Failing this, the FX Spot Transaction will be settled by the Bank between the Account Holder's accounts.
5. The acceptance by the parties of the conditions of the FX Spot Transaction means the conclusion of the transaction and the Account Holder's consent for the Bank to debit the Account Holder's Account to settle the transaction. The consent cannot be cancelled.
6. Where an FX Spot Transaction is made via iPKO dealer, the conclusion occurs the moment the Account Holder and then the Bank have confirmed all of the conditions.
7. The Bank states the currencies and the minimum amounts of FX Spot Transactions in enters into in a relevant Announcement.

§ 68.

1. FX Spot Transactions concluded for the purpose of settlement of another banking operation may be concluded via iPKO dealer and the mobile application.
2. The Account Holder may choose not to use an FX Spot Transaction for the settlement of another banking operation by giving an authorized Bank employee an instruction, by telephone, to settle such a transaction via the Account Holder's accounts.

The Rules of acceptance of Orders and making FX Spot Transactions in fulfilment of the Orders

§ 69.

1. When placing an Order, the Account Holder must state the following conditions in particular:

- 1) the currency pair (Base Currency and Quote Currency);
- 2) the Order amount (the amount of the FX Spot Transaction concluded as a result of processing of the Order);
- 3) the type of the Order (an Order for a purchase transaction or an Order for a sale transaction) and its type;
- 4) the Order validity period;

5) kurs Orderu (w przypadku Orderu typu Limit), lub kurs aktywacji (w przypadku Orderu typu Stop Market) lub odchylenie od kursu (w przypadku Orderu Trailing Stop),

6) datę waluty natychmiastowej transakcji wymiany walut, która zostanie zawarta w wyniku realizacji Orderu,

7) numery rachunków Posiadacza Rachunku do rozliczenia transakcji w sposób jednoznacznie pozwalający na ich zidentyfikowanie.

2. Posiadacz Rachunku może składać Ordery telefonicznie, za pośrednictwem iPKO dealer lub za pośrednictwem kanału mobilnego.

3. Strony mają prawo anulowania niezrealizowanego Orderu, z zastrzeżeniem ust. 4-5.

4. Posiadacz Rachunku może anulować niezrealizowany Order w godzinach wskazanych w Komunikacie.

5. Bank niezwłocznie poinformuje Posiadacza Rachunku o anulowaniu niezrealizowanego Orderu, w sposób określony w Instrukcji.

6. Złożenie przez Posiadacza Rachunku Orderu oraz zawarcie natychmiastowej transakcji wymiany walut w związku z jego realizacją nie skutkuje blokadą środków pieniężnych na rachunku bankowym Posiadacza Rachunku.

7. Bank ma prawo, o czym niezwłocznie poinformuje Posiadacza Rachunku w Komunikacie, czasowo zawiesić przyjmowanie Orderów na określonej parę walut.

8. Bank określa w Komunikacie terminy monitorowania kursów wymiany walut w celu realizacji Orderu oraz kwotę minimalną Orderów składanych u uprawnionego pracownika Banku.

§ 70.

1. W wyniku realizacji Orderu lub jego części dochodzi do zawarcia transakcji.

2. Zawarcie natychmiastowej transakcji wymiany walut w wyniku realizacji Orderu nie wymaga złożenia przez Strony dodatkowych oświadczeń.

3. Dzień realizacji Orderu jest dniem zawarcia natychmiastowej transakcji wymiany walut na określoną datę waluty.

4. Natychmiastowe transakcje wymiany walut, o których mowa w ust. 1, rozliczane są w formie bezgotówkowej i stosuje się do nich odpowiednio postanowienia § 67 ust. 5.

5. Bank zastrzega sobie prawo częściowej (co do kwoty Orderu) realizacji Orderu typu Limit w przypadku, gdy przy zachowaniu należytej staranności nie byłoby możliwe zawarcie transakcji na rynku międzybankowym przez Bank, pozwalającej na realizację Orderu w całości.

Rozliczenie Natychmiastowej transakcji wymiany walut

§ 71.

1. Posiadacz Rachunku zobowiązany jest do zapewnienia wymaganej ilości środków pieniężnych do rozliczenia natychmiastowej transakcji wymiany walut w dacie waluty.

2. W przypadku niedotrzymania przez Posiadacza Rachunku zobowiązania, o którym mowa w ust. 1, Bank dokona rozliczenia transakcji w dacie wskazanej w Komunikacie poprzez jej zamknięcie, tj. poprzez zawarcie na tę samą datę waluty przeciwstawnej transakcji do natychmiastowej transakcji wymiany walut wcześniej zawartej przez Posiadacza Rachunku, z zastosowaniem kursu ustalonego przez Bank nie gorszego dla Posiadacza Rachunku niż kurs z aktualnej Tabeli kursów Banku w momencie zamknięcia transakcji.

3. Bank obliczy kwotę rozliczenia transakcji i obciąży albo uzna rachunek Posiadacza Rachunku kwotą rozliczenia w dacie waluty natychmiastowej transakcji wymiany walut.

5) the Order rate (in the case of the Limit Order) or the activation rate (in the case of the Stop Market Order), or the deviation from the rate (in the case of the Trailing Stop Order);

6) the value date of the FX Spot Transaction to be entered into as a result of the fulfilment of the Order;

7) the numbers of the Account Holder's account(s) for the purpose of the settlement of the transaction in a manner enabling the unequivocal identification of such accounts.

2. The Account Holder may place Orders by telephone, via iPKO dealer or the mobile channel.

3. The parties may cancel an unfulfilled Order subject to Sections 4-5.

4. The Account Holder may cancel an unfulfilled Order within the office hours specified in the relevant Announcement.

5. The Bank shall advise the Account Holder without delay of the cancellation of the unfulfilled Order in a manner specified in the Manual.

6. The placement by the Account Holder of an Order and the conclusion of an FX Spot Transaction by way of Order fulfilment does not result in any funds being locked in the Account Holder's bank Account.

7. The Bank has the right to temporarily suspend the acceptance of Order for a specific currency pair, which the Bank shall inform the Account Holder without delay in a relevant Announcement.

8. The Bank shall specify, in the relevant Announcement, the times of monitoring of the exchange rates for the purpose of Order processing and the minimum amount of Orders placed with an authorized employee of the Bank.

§ 70.

1. A transaction is concluded as a result of fulfilment of an Order or a part of an Order.

2. The conclusion of an FX Spot Transaction as a result of the fulfilment of the Order does not require any further declarations to be made by the parties.

3. The date of the Order fulfilment is the date of conclusion of the FX Spot Transaction on the specified value date.

4. FX Spot Transactions referred to in Section 1 above are settled in a non-cash form and the provisions of § 67.5 apply to them accordingly.

5. The Bank reserves the right to carry out a Limit Order partially (as regards the amount of the Order) where, in spite of applying due diligence, the Bank is unable to enter into a transaction on the interbank market enabling the Order to be carried out in full.

Settlement of an FX Spot Transaction

§ 71.

1. The Account Holder must ensure that there is a required amount of money to settle the FX Spot Transaction on the value date.

2. If the Account Holder fails to satisfy the obligation referred to in Section 1, the Bank shall settle the transaction on the date specified in the Announcement by closing it out i.e., entering the opposite transaction to the original FX Spot Transaction with the Account Holder, with the same value date, applying an exchange rate determined by the Bank, which shall not be less beneficial for the Account Holder than the exchange rate posted in the Exchange Rates Table at the time of close-out of the transaction.

3. The Bank shall calculate the transaction settlement amount and either credit or debit the Account Holder's Account with the settlement amount on the value date of the FX Spot Transaction, as the case may be.

§ 72.

1. W przypadku braku wymaganej ilości środków pieniężnych do rozliczenia natychmiastowej transakcji wymiany walut, Posiadacz Rachunku ma prawo do zawarcia na tę samą datę waluty transakcji przeciwstawnej do wcześniej zawartej natychmiastowej transakcji wymiany walut.
2. W przypadku zawarcia przeciwstawnej transakcji za pośrednictwem iPKO dealer, Posiadacz Rachunku zobowiązany jest skontaktować się telefonicznie z uprawnionym pracownikiem Banku w celu jednoznacznego określenia pierwotnej natychmiastowej transakcji wymiany walut.
3. W przypadku nie dotrzymania przez Posiadacza Rachunku zobowiązania, o którym mowa w § 71 ust 1 i nie zawarcia przez niego przeciwstawnej transakcji, Bank dokona rozliczenia natychmiastowej transakcji wymiany walut w dacie wskazanej w Komunikacie poprzez jej zamknięcie, tj. poprzez zawarcie na tę samą datę waluty przeciwstawnej transakcji do natychmiastowej transakcji wymiany walut wcześniej zawartej przez Posiadacza rachunku, z zastosowaniem kursu ustalonego przez Bank nie gorszego niż kurs z aktualnej Tabeli kursów Banku w momencie zamknięcia transakcji.

§ 73.

1. W przypadku, gdy do rozliczenia innej operacji bankowej z zastosowaniem natychmiastowej transakcji wymiany walut niezbędne jest złożenie przez Posiadacza Rachunku dyspozycji lub dostarczenie do Banku innych dokumentów, powinno to nastąpić w terminie określonym w Komunikacie.
2. W przypadku niezłożenia przez Posiadacza Rachunku dyspozycji lub niedostarczenia dokumentów w terminie, o którym mowa w ust. 1, Bank dokona rozliczenia transakcji zgodnie z postanowieniami § 72 ust. 3.

§ 74.

Przychody z natychmiastowych transakcji wymiany walut podlegają opodatkowaniu zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. W przypadku, w którym prawo nakłada na Bank obowiązki płatnika podatku, należne Posiadaczowi Rachunku kwoty przekazane zostaną po dokonaniu wymaganych przepisami potrąceń. W celu uzyskania szczegółowych informacji w zakresie opodatkowania przychodów z natychmiastowych transakcji wymiany walut, Posiadacz Rachunku powinien zasięgnąć porady doradcy podatkowego.

ROZDZIAŁ 12. WYCIĄGI

§ 75.

1. Bank informuje Posiadacza Rachunku o stanie jego rachunku oraz rachunku VAT, przeprowadzonych transakcjach oraz o naliczonych opłatach i odsetkach w cyklach i w sposób uzgodniony w umowie.
2. Posiadacz Rachunku jest zobowiązany na bieżąco sprawdzać prawidłowość operacji i Saldo Rachunku podane w wyciągach bankowych.
3. W przypadku stwierdzenia błędnej operacji lub nieprawidłowego Salda Rachunku Posiadacz Rachunku powinien w terminie 14 dni kalendarzowych liczonych od dnia otrzymania wyciągu bankowego zgłosić reklamację.
4. Dzielne wyciągi bankowe generowane są w przetwarzaniu końca dnia uruchamianym w każdy Dzień roboczy. W przypadku każdego końca miesiąca przypadającego na sobotę lub niedzielę Bank uruchamia dodatkowe przetwarzanie systemu informatycznego rozumiane, jako przetwarzanie końca miesiąca. W związku z powyższym, w ostatnim dniu miesiąca przypadającym na sobotę lub niedzielę Bank generuje odpowiednio dodatkowe wyciągi zawierające operacje z tych dni.

§ 72.

1. In the event of the lack of the required balance of funds to settle the FX Spot Transaction, the Account Holder is entitled to enter into an opposite transaction to the original FX Spot Transaction, with the same value date.
2. If such opposite transaction is entered into via iPKO dealer, the Account Holder must contact an authorized employee of the Bank by telephone in order to unequivocally identify the original FX Spot Transaction.
3. If the Account Holder fails to satisfy the obligation referred to in §71.1 and enter into the opposite transaction, the Bank shall settle the FX Spot Transaction on the date specified in the Announcement by closing it out i.e., entering the opposite transaction to the original FX Spot Transaction with the Account Holder, with the same value date, applying an exchange rate determined by the Bank, which shall not be worse than the exchange rate posted in the Exchange Rates Table at the time of close-out of the transaction.

§ 73.

1. Where for the purpose of settlement of a banking operation by means of an FX Spot Transaction the Account Holder needs to place an instruction or submit other documents to the Bank, this shall be done by the date specified in the Announcement.
2. If the Account Holder fails to place the instruction or submit documents by the date referred to in Section 1 above, the Bank shall settle the FX Spot Transaction in accordance with § 72.3.

§ 74.

Income from FX Spot Transactions is taxable in accordance with the law. Where the law imposes an obligation on the Bank to remit tax, any amounts due to the Account Holder shall be remitted after deductions required by law, if any, have been made. For more detailed information on the taxation of income from FX spot transactions, the Account Holder should consult a tax advisor.

CHAPTER 12. ACCOUNT STATEMENTS

§ 75.

1. The Bank advises the Account Holder about the balance of their Account and the VAT Account, the transactions made as well as the fees and interest charged at the intervals and in a manner stated in the Agreement.
2. The Account Holder is obliged to verify the correctness of transactions and the Account balance specified in the account statements.
3. If the Account Holder notices an erroneous transaction or incorrect Account balance, the Account Holder should lodge a complaint within 14 calendar days from the date of receipt of the Account statement.
4. Daily account statements are generated during the End-Of-Day processing on every business day. Whenever the month ends on a Saturday or a Sunday, the Bank launches additional IT system processing understood as end-of-month processing. Therefore, on the last day of the month being a Saturday or Sunday, the Bank generates additional bank statements containing transactions processed on such days.

5. Na koniec każdego roku kalendarzowego Bank przekazuje Posiadaczowi Rachunku zawiadomienie o stanie sald. Saldo na zawiadomieniu jest prezentowane według daty księgowania operacji. Brak zgłoszenia niezgodności Salda przez Posiadacza Rachunku w ciągu 14 dni kalendarzowych od dnia otrzymania zawiadomienia oznacza akceptację wysokości Salda na koniec roku kalendarzowego.

ROZDZIAŁ 13. SERWIS TELEFONICZNY

§ 76.

1. Posiadacz Rachunku może otrzymać wszystkie informacje dotyczące prowadzonych na jego rzecz Rachunków i produktów oraz uzyskać wsparcie techniczne w zakresie bankowości elektronicznej za pośrednictwem Centrum Obsługi Klienta Korporacyjnego. Informacje telefonicznie są przekazywane przez Bank osobom upoważnionym przez Posiadacza Rachunku.

2. Każdorazowo po zgłoszeniu telefonicznym osoby upoważnionej przeprowadzana jest przez Bank jej weryfikacja. Bank nie ponosi odpowiedzialności za udzielenie informacji osobom nieupoważnionym, jeżeli przeszły one pomyślnie proces weryfikacji.

§ 77.

Posiadacz Rachunku wyraża zgodę na nagrywanie za pomocą elektromagnetycznych nośników informacji wszystkich rozmów telefonicznych prowadzonych za pośrednictwem Centrum Obsługi Klienta Korporacyjnego oraz na ich wykorzystanie do celów dowodowych.

ROZDZIAŁ 14. REKLAMACJE

§ 78.

1. Posiadacz Rachunku lub Użytkownik karty może złożyć w Banku reklamację dotyczącą produktów lub usług świadczonych przez Bank:

1) w formie pisemnej – osobiście w oddziałach lub agencjach Banku albo przesyłką pocztową,

2) za pomocą poczty elektronicznej – na adres e-mail,

3) telefonicznie, pisemnie, na adres email lub osobiście – do Centrum Obsługi Klienta Korporacyjnego,

4) ustnie – telefonicznie lub osobiście do protokołu podczas wizyty w oddziale lub agencji Banku.

2. Aktualne numery telefonów i adresy, pod które Posiadacz Rachunku lub Użytkownik karty może składać reklamacje, podane są na stronie www.pkobp.pl oraz na tablicach informacyjnych w oddziałach i agencjach Banku.

3. Reklamacja powinna zawierać dane identyfikacyjne Posiadacza Rachunku lub Użytkownika karty (w przypadku osoby fizycznej- imię, nazwisko, PESEL, a w przypadku osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej nieposiadającej osobowości prawnej – nazwę oraz REGON lub NIP), aktualne dane adresowe, oraz – w miarę możliwości – numer rachunku bankowego lub karty płatniczej Posiadacza Rachunku, którego dotyczy reklamacja, a także treść zastrzeżenia dotyczącego produktów lub usług świadczonych przez Bank.

4. Brak zgłoszenia reklamacji dotyczącej nieautoryzowanych, niewykonanych lub nienależnie wykonanych z użyciem karty transakcji w terminie 60 dni od dnia obciążenia Rachunku powoduje wygaśnięcie roszczenia.

5. Bank może zwrócić się do Posiadacza Rachunku, Użytkownika karty z prośbą o złożenie dodatkowych pisemnych informacji lub dostarczenie dodatkowych dokumentów, jeżeli uzyskanie tych informacji będzie niezbędne do rozpatrzenia reklamacji.

5. The Bank sends a notice of the Account balance to the Account Holder at the end of each calendar year. The Account balance in such a notice is presented according to the transaction posting date. If the Account Holder fails to report any inconsistencies in the Account balance within 14 calendar days of the receipt of the notice, the Account Holder is deemed to have accepted the Account balance at the end of the calendar year.

CHAPTER 13. TELEPHONE SERVICE

§ 76.

1. The Account Holder may receive any information regarding their accounts and products and obtain technical support with respect to the electronic banking services through the agency of the Corporate Customer Service Center. The Bank provides information by telephone to individuals authorized by the Account Holder.

2. Whenever an authorized person initiates a call, the Bank verifies such a person. The Bank shall not be liable for the provision of information to unauthorized persons if they have been successfully verified.

§ 77.

The Account Holder agrees to the recording, by means of electromagnetic media, of all the telephone calls conducted with the Corporate Customer Service Center and the use of such recordings as evidence.

CHAPTER 14. COMPLAINTS

§ 78.

1. The Account Holder or the card User may file a complaint with the Bank about products or services offered by the Bank:

1) in writing – in person, at the Branches or agencies of the Bank, or by post;

2) by e-mail to the relevant e-mail address;

3) by telephone or in writing, to the e-mail address or in person - to the Corporate Customer Service Center;

4) orally – by telephone or during a visit to the Branch or agency of the Bank subject to a written record.

2. The valid telephone numbers and addresses on which the Account Holder or the card User may file complaints are published on www.pkobp.pl and on the noticeboards in the Branches or agencies of the Bank.

3. The complaint should include the identification data of the Account Holder or the card User (in the case of a natural person: full name, Personal Identification Number, and in the case of a legal person or an organizational unit without legal personality, the name and the Business Registry Number (REGON) or Tax Identification Number (NIP), current contact details, and – if possible – the number of the Account Holder's bank Account or payment card which the complaint concerns as well as the actual complaint about the products or services provided by the Bank.

4. Failure to lodge a complaint concerning unauthorized, incomplete or improperly processed card transactions within 60 dates of the Account debiting date will result in the expiry of the claim.

5. The Bank may request the Account Holder or the card User to provide further information in writing or supply other documents if this is necessary for the resolution of the complaint.

6. Reklamacja złożona niezwłocznie po powzięciu przez Posiadacza Rachunku lub Użytkownika karty zastrzeżeń, ułatwi i przyspieszy rzetelne rozpatrzenie reklamacji przez Bank.
7. Na żądanie Posiadacza Rachunku, Użytkownika karty, Bank potwierdza w formie pisemnej lub w inny uzgodniony sposób, fakt złożenia przez niego reklamacji.
8. Bank, z zastrzeżeniem ustępu 9, rozpatruje reklamacje niezwłocznie, w terminie nie dłuższym niż 30 dni od dnia otrzymania reklamacji. W szczególnie skomplikowanych przypadkach, uniemożliwiających rozpatrzenie reklamacji i udzielenie odpowiedzi w terminie, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, Bank poinformuje Posiadacza Rachunku lub Użytkownika karty o przewidywanym terminie udzielenia odpowiedzi, który nie może przekroczyć 60 dni od dnia otrzymania reklamacji w przypadku Użytkownika karty lub Posiadacza Rachunku – osoby fizycznej, a w przypadku innego Posiadacza Rachunku termin ten nie może przekroczyć 90 dni od dnia otrzymania reklamacji. Do zachowania przez Bank wyżej określonych terminów wystarczą wysyłanie przez Bank odpowiedzi przed ich upływem.
9. Odpowiedzi na reklamację w zakresie dotyczącym praw i obowiązków wynikających z ustawy o usługach płatniczych Bank udziela w terminie nie dłuższym niż 15 dni roboczych od dnia jej otrzymania. W szczególnie skomplikowanych przypadkach, uniemożliwiających rozpatrzenie reklamacji i udzielenie odpowiedzi w ww. terminie, Posiadacz rachunku lub Użytkownik karty zostanie poinformowany o przewidywanym terminie udzielenia odpowiedzi, który nie może przekroczyć 35 dni roboczych od dnia otrzymania reklamacji. Do zachowania przez Bank terminów określonych w zdaniach poprzedzających jest wystarczające wysłanie odpowiedzi przed ich upływem, a w przypadku odpowiedzi udzielonych na piśmie – nadanie w placówce operatora wyznaczonego w rozumieniu art. 3 pkt 13 ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe.
10. Po rozpatrzeniu reklamacji Posiadacz Rachunku lub Użytkownik karty zostanie poinformowany o jej wyniku w formie papierowej albo, na wniosek Posiadacza Rachunku lub Użytkownika karty, za pomocą innego trwałego nośnika informacji, w szczególności pocztą elektroniczną.
11. W przypadku Posiadacza Rachunku niebędącego osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, czy też współnikiem spółki cywilnej, będącym osobą fizyczną, informacja o wyniku rozpatrzenia reklamacji, innej niż wymieniona w ust. 9, zostanie przekazana w uzgodnionej z Posiadaczem Rachunku formie (np. ustnej, telefonicznej, papierowej, poczty elektronicznej – adres e-mail).
12. Do złożonej reklamacji dotyczącej transakcji dokonanych kartą, Posiadacz Rachunku lub Użytkownik karty powinien dostarczyć do Banku wszelkie dokumenty będące podstawą do rozpatrzenia reklamacji:
- 1) oświadczenie zawierające informacje, o których mowa w ust. 3 oraz datę dokonania transakcji, oryginalną kwotę dokonania transakcji, nazwę punktu bądź bankomatu, w którym dokonana została transakcja, wskazanie powodu złożenia reklamacji oraz potwierdzenie czy Użytkownik karty był w posiadaniu karty w chwili realizacji kwestionowanej transakcji,
 - 2) informacje, o których mowa w pkt 1, powinny być podane dla każdej reklamowanej transakcji,
 - 3) inne dokumenty wskazane przez PKO Bank Polski SA, bez których niemożliwe będzie rozpatrzenie reklamacji.
13. Do reklamacji dotyczącej transakcji dokonanych kartą, która została zgłoszona jako utracona, Posiadacz Rachunku lub Użytkownik karty powinien dołączyć podpisane oświadczenie zawierające informacje: numer karty, imię i nazwisko Posiadacza Rachunku albo Użytkownika karty, numer PESEL, datę i godzinę zastrzeżenia karty, aktualne dane kontaktowe, okoliczności utraty karty, sposób kradzieży albo w przypadku zagubienia karty, kiedy zauważono brak karty, miejsce, data, godzina, informacje na temat ostatniej dokonanej transakcji przez Użytkownika karty oraz sposób przechowywania karty i PIN.
14. Reklamacje transakcji zrealizowanych poza siecią bankomatów Banku są rozpatrywane zgodnie z zasadami organizacji płatniczych.
6. If the Account Holder or the card User files the complaint immediately after the reason for it arose, this will facilitate and speed up a thorough investigation of the complaint by the Bank.
7. At the Account Holder's or the card User's request, the Bank will confirm the filing of the complaint in writing or otherwise, as mutually agreed.
8. The Bank shall investigate complaints without delay, with the reservation of Section 9 below, in any case within 30 days of the receipt of the complaint. In particularly complicated cases where the complaint cannot be investigated and a reply to the Account Holder or the card User cannot be sent within the deadline specified in the preceding sentence, the Bank shall advise the Account Holder or the card User about the expected date of the reply, which may not be later than 60 days of the receipt of the complaint where the Account Holder or the card User is a natural person and 90 days in the case of a different Account Holder. In order for the Bank to be deemed to have met the deadlines defined in the preceding sentences, it is sufficient for the Bank to send a reply prior to the lapse of the relevant deadline.
9. The Bank shall respond to complaints concerning the rights and obligations under the Payment Services Act within 15 business days of receipt of the complaint. In particularly complicated cases, where the complaint cannot be investigated and a reply to the Account Holder sent within such deadlines, the Bank shall advise the Account Holder or the card User about the expected date of the reply, which shall not be later than 35 business days from the complaint lodging date. The Bank shall be deemed to have observed the deadlines stipulated in the preceding sentences if the Bank sends its reply prior to the lapse of such deadlines and where it responds in writing – if it submits the letter at an office of the designated operator in the sense of Article 3.13 of the Postal Law of 23 November 2012.
10. When the complaint is resolved, the Account Holder or the card User, as appropriate, will be informed about the outcome in writing or on other durable media, particularly by e-mail – in the latter case at the Account Holder's or the card User's request.
11. In the case of an Account Holder who is not a sole proprietor or a partner in a registered partnership who is a natural person, information about the resolution of the complaint, other than the one referred to in Section 9, shall be provided in the form agreed with the Account Holder (e.g., by word of mouth, by telephone, on paper, by e-mail to their e-mail address).
12. Where the complaint concerns a card transaction, the Account Holder or the card User should supply the Bank with all of the documents on the basis of which the complaint may be considered:
- 1) a statement containing the information mentioned in Section 3 and the transaction date, the original transaction amount, the name of the merchant or ATM where the transaction was made, the reason for the complaint and the confirmation whether the card User was in possession of the card when the questioned transaction was made;
 - 2) the information specified in Section 1 should be provided in regard to each questioned transaction;
 - 3) other documents as indicated by PKO Bank Polski S.A., without which the Bank will be unable to resolve the complaint.
13. Where the complaint concerns transactions made with a card reported as lost, the Account Holder or the card User should furnish the Bank with a signed statement including: the card number, the name and surname of the Account Holder or the card User, PESEL number, the date and time of reporting the card lost, contact details, the circumstances where the card was lost, how it was stolen or where it was lost, when the loss of the card was noticed, the place, date and time, information about the last transaction made by the card User and about how the card and the PIN were stored.
14. Complaints regarding transactions made outside the Bank's ATM network will be processed according to the Rules of the relevant payment organizations.

Posiadacz Rachunku, będący osobą fizyczną ma prawo do pozasądowego rozstrzygnięcia ewentualnych sporów z Bankiem przed Rzecznikiem Finansowym, do którego można się zwrócić w trybie wskazanym na stronie www.rf.gov.pl, po wyczerpaniu drogi postępowania reklamacyjnego

15. Niezależnie od opisanego wyżej postępowania reklamacyjnego, Posiadaczowi Rachunku, w każdym czasie przysługuje prawo do wystąpienia z powództwem do właściwego sądu powszechnego.

16. Wszystkie reklamacje są rozpatrywane przez Bank z największą starannością, wnikliwie i w możliwie najkrótszym terminie.

An Account Holder who is a natural person is entitled to have any potential disputes with the Bank resolved by the Financial Ombudsman, who can be contacted in the way specified on the www.rf.gov.pl website, after the complaint procedure has been completed.

15. The complaint procedure defined above notwithstanding, the Account Holder shall, at any time, have a right to file a suit with the public court of competent jurisdiction.

16. The Bank shall investigate all complaints with utmost care, thoroughly and as quickly as possible.

ROZDZIAŁ 15. BANKOWOŚĆ ELEKTRONICZNA IPKO BIZNES

§ 79.

1. Warunkiem korzystania z dostępu do bankowości elektronicznej jest posiadanie odpowiedniego wyposażenia technicznego i oprogramowania, niezbędnego do współpracy z Bankiem.

2. Wymagania w zakresie wyposażenia technicznego i oprogramowania Bank podaje do wiadomości Posiadacza Rachunku na stronie internetowej Banku.

3. Bank informuje Posiadacza Rachunku o zasadach poprawnego i bezpiecznego korzystania z bankowości elektronicznej oraz o potencjalnych transakcjach oszukańczych o wystąpieniu podejrzanym zdarzeń i nietypowych ataków.

4. Informacje, o których mowa w ust. 1-3 Bank podaje do wiadomości Posiadacza Rachunku na stronach internetowych Banku lub w Powiadomieniach lub w serwisie telefonicznym.

5. Informacja przekazana innym kanałem (jak np. e-mail) dotycząca poprawnego i bezpiecznego korzystania z bankowości elektronicznej nie jest informacją wiarygodną.

§ 80.

1. W bankowości elektronicznej mogą być udostępnione produkty bankowe i usługi wynikające z zakresu usług świadczonych przez Bank.

2. Posiadacz Rachunku korzystający z bankowości elektronicznej iPKO biznes ma także możliwość zawierania umów za pośrednictwem elektronicznych kanałów dostępu, o ile taki sposób ich zawierania został udostępniony przez Bank.

3. Informacje dotyczące produktów bankowych i zakresu usług świadczonych przez Bank w ramach bankowości elektronicznej oraz zasady i sposób korzystania z bankowości elektronicznej, w tym w szczególności ustawienia i funkcjonalność serwisu, są dostępne w materiałach informacyjnych na stronie internetowej Banku.

4. Posiadacz Rachunku jest zobowiązany zapoznać się z informacjami, o których mowa w ust. 1-3 przed rozpoczęciem korzystania z bankowości elektronicznej.

5. Zmiana wszelkich informacji oraz zasad i sposobu korzystania z bankowości elektronicznej, o których mowa w ust. 1-3, w tym w szczególności ustawień i funkcjonalności serwisu oraz zamiana wersji bankowości elektronicznej, nie wymaga zgody Posiadacza Rachunku.

§ 81.

1. Posiadacz Rachunku lub Użytkownik jest zobowiązany do logowania oraz do składania Dyspozycji w Elektronicznych kanałach dostępu wyłącznie osobiście przy wykorzystaniu indywidualnych danych uwierzytelniających.

2. Dostęp do informacji o rachunku, inicjowanie Zleceń płatniczych lub potwierdzanie dostępności kwoty na rachunku płatniczym odbywa się przy wykorzystaniu indywidualnych danych uwierzytelniających.

CHAPTER 15. IPKO BIZNES ELECTRONIC BANKING SERVICES

§ 79.

1. The Account Holder may use the electronic banking services provided that the Account Holder has appropriate hardware and software necessary for dealing with the Bank.

2. The Bank shall communicate the requirements concerning the hardware and software to the Account Holder by publishing such requirements on the Bank's website.

3. The Bank shall advise the Account Holder about the Rules of the appropriate and safe use of the electronic banking services, about potential fraudulent transactions and about the occurrence of suspicious events and unusual attacks.

4. The information referred to in Sections 1-3 shall be provided by the Bank to the Account Holder on the Bank's website or by way of notifications, or via the telephone service.

5. Where any information concerning the appropriate and safe use of the electronic banking services is provided through a different channel (e.g., e-mail), such information shall not be regarded as reliable.

§ 80.

1. Banking products and services offered by the Bank may be made available via the electronic banking services.

2. The Account Holder using iPKO biznes electronic banking services can also enter into Agreements via the electronic access channels if such a contracting method has been made available by the Bank.

3. Information concerning the banking products and the scope of services provided by the Bank via the electronic banking services, as well as the Rules and manner of use of the electronic banking services, including in particular the settings and features of the services, is available in the information materials posted on the Bank's website.

4. The Account Holder must read the information referred to in Sections 1-2 before starting to use the electronic banking services.

5. The Account Holder's consent is not required for any modification of the information and the Rules and manner of using the electronic banking services referred to in Sections 1-2, including in particular a change in the settings and functionality of the services and the change of the version of the electronic banking services.

§ 81.

1. The Account Holder or User is obliged to log in and submit instructions via the electronic access channels in person only and using their personalized security credentials.

2. Access to Account information, origination of Payment Orders or confirmation of the availability of a certain amount in the payment Account is affected by means of the personalized security credentials.

3. Posiadacz Rachunku lub Użytkownik jest zobowiązany do:

1) zachowania w tajemnicy informacji zapewniających bezpieczne korzystanie z bankowości elektronicznej i nieprzekazywania oraz nieujawniania innym osobom indywidualnych danych uwierzytelniających, w tym Hasła, kodów jednorazowych oraz informacji przekazanych Bankowi dla celów weryfikacji,

2) należytego zabezpieczenia wyposażenia technicznego i oprogramowania, za pośrednictwem którego korzysta z bankowości elektronicznej w szczególności poprzez stosowanie:

a) wyłącznie legalnego oprogramowania, jego bieżącą aktualizację i instalację poprawek zgodnie z zaleceniami producentów,

b) aktualnego oprogramowania antywirusowego i antyspamowego oraz zapory firewall,

c) najnowszych wersji przeglądarek internetowych,

d) haseł zabezpieczających dostęp do komputera, w szczególności, jeśli z urządzenia korzysta więcej osób,

e) innych rekomendowanych przez Bank rozwiązań udostępnionych na stronie internetowej Banku,

3) niezwłocznego zgłoszenia utraty lub zniszczenia indywidualnych danych uwierzytelniających albo stwierdzenia nieautoryzowanych, niewykonanych lub nienależycie wykonanych Dyspozycji albo w przypadku pozyskania informacji, o których mowa w § 79 ust 5:

a) telefonicznie pod numer podany na karcie kodów jednorazowych w formie karty chip lub karty kodów jednorazowych w formie karty chip z cyfrowym certyfikatem klucza publicznego lub w materiałach informacyjnych dotyczących bankowości elektronicznej,

b) osobiście w dowolnym Regionalnym Centrum Korporacyjnym.

4. Zakazuje się Posiadaczowi rachunku dostarczania za pośrednictwem bankowości elektronicznej treści o charakterze bezprawnym,

§ 82.

1. W celu zapewnienia bezpieczeństwa Dyspozycji złożonych przez Użytkownika Bank stosuje Autoryzację Dyspozycji składanych w bankowości elektronicznej z wykorzystaniem indywidualnych danych uwierzytelniających. Bank zastrzega sobie prawo odmowy wykonania Dyspozycji składanych przez serwis internetowy bądź telefoniczny, gdy zaistniałe okoliczności uzasadniają wątpliwości co do tożsamości Użytkownika albo jego autentyczności.

2. Bank nagrywa rozmowy prowadzone za pośrednictwem serwisu telefonicznego oraz dokonuje zapisu Dyspozycji złożonych za pośrednictwem Elektronicznych kanałów dostępu. Nagrane Dyspozycje Użytkownika stanowią dowód złożenia danej Dyspozycji.

3. Użytkownikowi przysługuje dostęp do informacji stanowiącej tajemnicę bankową w zakresie wynikającym z nadanych uprawnień na podstawie Umowy.

4. Wszelkie Dyspozycje złożone w formie elektronicznej przez osobę, która została prawidłowo uwierzytelniona jako Użytkownik, są traktowane jako Dyspozycje Użytkownika, działającego w imieniu Posiadacza Rachunku. Posiadacza Rachunku obciążają w pełnej wysokości nieautoryzowane transakcje płatnicze, jeżeli doprowadził do nich umyślnie albo w wyniku umyślnego lub będącego skutkiem rażącego niedbalstwa naruszenia co najmniej jednego z obowiązków, o których mowa w § 81.

§ 83.

1. Bank może ustanowić limity kwotowe dla transakcji płatniczych, jakie mogą być zlecane w poszczególnych elektronicznych kanałach dostępu.

2. Informacja w tym zakresie udostępniana zostanie na stronie internetowej Banku.

3. The Account Holder or User must:

1) keep confidential any information that ensures the safe use of the electronic banking services and not transfer or disclose to any third parties the personalized security credentials, including the Password, one-time codes and the information provided to the Bank for verification purposes;

2) properly secure the hardware and software used for accessing the electronic banking services, in particular by using:

a) only legal software, its current updates and installation of patches according to the manufacturers' recommendations;

b) up-to-date antivirus and antispyware software as well as a firewall;

c) the latest versions of Internet browsers;

d) passwords protecting access to the computer, in particular if it is used by several people;

e) other solutions recommended by the Bank, as indicated on the Bank's website.

3) immediately report the loss or damage of the personalized security credentials or detection of unauthorized, incomplete or improperly processed instructions or if any information referred to in § 79.5 has been obtained:

a) by telephone on the number provided on the one-time code card in the form of a chip card or a one-time code card in the form of a chip card with a digital public key certificate or in the information materials about the electronic banking services;

b) in person in any Regional Corporate Center.

4. The Account Holder must not transmit any illegal content via the electronic banking services,

§ 82.

1. In order to ensure the security of the instructions submitted by the User, the Bank applies Authorization of Instructions submitted via the electronic banking services with the use of the personalized security credentials. The Bank reserves the right to refuse to process instructions submitted via the Internet service or the telephone service if the circumstances give rise to any doubts as to the identity or authenticity of the User.

2. The Bank records conversations conducted via the telephone service and instructions submitted via the electronic access channels. The recorded User's Instructions constitute the proof of submission of a given instruction.

3. The User is entitled to access information covered by banking secrecy Rules to the extent of the rights granted under the Agreement.

4. Any instructions submitted in an electronic form by a person who has been successfully verified as a User are treated as instructions of the User acting on behalf of the Account Holder. The Account Holder shall be fully liable for any unauthorized payment transactions if the Account Holder has procured them intentionally or as a result of an intentional breach, or a breach resulting from gross negligence, of at least one of the obligations stated in § 81.

§ 83.

1. The Bank may set limits on the amount of payment transactions which can be ordered in individual electronic access channels.

2. The relevant information is available on the Bank's website.

3. Bank zastrzega sobie prawo do zablokowania w całości lub części dostępu do bankowości elektronicznej z uzasadnionych przyczyn związanych z bezpieczeństwem dostępu do tych usług lub w związku z podejrzeniem nieuprawnionego użycia dostępu do bankowości elektronicznej lub umyślnego doprowadzenia do nieautoryzowanej Dyspozycji lub w przypadku zidentyfikowania Incydentu, z wykorzystaniem dostępu do bankowości elektronicznej. Bank, za pomocą Elektronicznych kanałów dostępu, informuje Posiadacza Rachunku o zablokowaniu dostępu do bankowości elektronicznej przed zablokowaniem lub jeśli jest to niemożliwe niezwłocznie po wykonaniu tej czynności, chyba że przekazanie takiej informacji byłoby nieuzasadnione ze względów bezpieczeństwa lub jest zabronione na mocy przepisów prawa.

4. Blokada jest utrzymana do czasu ustania przyczyny, z powodu której została wykonana.

§ 84.

1. Posiadacz Rachunku uzyskuje możliwość korzystania z bankowości elektronicznej iPKO biznes po:

1) zapoznaniu się z materiałami informacyjnymi dotyczącymi bankowości elektronicznej,

2) zawarciu Umowy, aneksu lub załącznika do Umowy,

3) określeniu uprawnień, w tym wskazaniu co najmniej jednego Użytkownika jako Administratora,

4) otrzymaniu indywidualnych danych uwierzytelniających,

5) dokonaniu aktywacji dostępu.

2. Warunkiem korzystania z bankowości elektronicznej iPKO biznes jest posiadanie następujących indywidualnych danych uwierzytelniających:

1) Hasła,

2) Identyfikatora Użytkownika,

3. karty kodów jednorazowych w formie karty chip wraz z czytnikiem lub karty kodów jednorazowych w formie karty chip z cyfrowym certyfikatem klucza publicznego wraz z czytnikiem albo aplikacji tokena mobilnego iPKO biznes albo tokena Vasco DigiPass 270. Użytkownik uzyskuje dostęp do bankowości elektronicznej po uwierzytelnieniu lub silnym uwierzytelnieniu, jeżeli jest wymagane.

4. Uprawnienia funkcjonalne Użytkownika do korzystania z bankowości elektronicznej iPKO biznes ustanawia wskazany przez Posiadacza Rachunku Administrator, wykorzystując funkcje administracyjne albo Bank na podstawie Dyspozycji Posiadacza Rachunku z wykorzystaniem odrębnego wniosku o konfigurację dostępu do bankowości elektronicznej iPKO biznes.

5. Bank nie ponosi odpowiedzialności za skutki działania Administratora zarządzającego uprawnieniami Użytkowników po stronie Posiadacza Rachunku i Użytkowników. W przypadku powierzenia Bankowi funkcji parametryzowania wskazanych przez Posiadacza Rachunku uprawnień Użytkowników, Bank nie ponosi odpowiedzialności za zgodne z poleceniem Posiadacza Rachunku skutki ich wykonania.

6. Bank nie ingeruje w zasadność schematów uprawnień, w tym schematów akceptacji Dyspozycji i Zleceń płatniczych, tworzonych przez Administratora zarządzającego uprawnieniami Użytkowników po stronie Posiadacza Rachunku.

7. Weryfikowanie, przez Użytkownika w iPKO biznes, białej listy podatników VAT jest dobrowolne i nie jest czynnością wymaganą przez Bank. Bank nie odpowiada za spełnienie przez Posiadacza rachunku obowiązków wobec Urzędu Skarbowego. Bank nie odpowiada za ewentualne błędy na białej liście podatników VAT, udostępnionej przez Ministerstwo Finansów.

§ 85.

3. The Bank reserves the right to completely or partially lock access to the electronic banking services for valid reasons related to the security of access to these services or in connection with a suspicion of unauthorized access to the electronic banking services, or a deliberate action leading to an unauthorized instruction, or if an incident regarding the use of access to the electronic banking services has been identified. The Bank shall notify the Account Holder about the blocking of access to the electronic banking services via the Electronic Access Channels before such services are blocked or – if impossible – without delay after taking such measures unless the provision of such information is unjustified due to security considerations or is prohibited by law.

4. The services shall remain locked until the reason for which they have been locked ceases to apply.

§ 84.

1. The Account Holder may start to use the iPKO biznes electronic banking services having done the following:

1) read the information materials about the electronic banking services,

2) entered into the Agreement, amendment Agreement or a schedule to the Agreement,

3) specified the permissions, including having named at least one User as the Administrator,

4) received the personalized security credentials,

5) completed Access Activation.

2. iPKO biznes electronic banking services may be used provided that the User has the following personalized security credentials:

1) Password;

2) User Identifier;

3) a one-time code card in the form of a chip card with a reader or a one-time code card in the form of a chip card with a digital public key certificate together with the reader or iPKO biznes mobile token or Vasco DigiPass 270 token. The User accesses the electronic banking services following the authentication or strong authentication, where required.

4. The User's functional privileges regarding the use the iPKO biznes electronic banking services are established by the Administrator named by the Account Holder, using the administrative features of the system or by the Bank, based on the Account Holder's instruction, using a separate request for the configuration of the access to the iPKO biznes electronic banking services.

5. The Bank shall not be liable for the consequences of any actions of the Administrator managing the permissions of the Users on behalf of the Account Holder and the Users. Where the Bank is requested to parameterise the permissions of the Users named by the Account Holder, the Bank shall not be liable for any consequences of the use of such permissions if the use is consistent with the instruction of the Account Holder.

6. The Bank shall not interfere with the reasonableness of the model of permissions, including Payment Order acceptance schemes created by the Administrator managing User permissions on behalf of the Account Holder.

7. Verification by the User, in iPKO biznes, of the white list of VAT taxpayers is discretionary and is not required by the Bank. The Bank shall not be liable for the discharge by the Account Holder of their obligations towards the Tax Office. The Bank shall not be liable for any errors in the white list of VAT taxpayers supplied by the Ministry of Finance.

§ 85.

Dyspozycje składane zgodnie z art. 7 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe spełniają wymagania formy pisemnej w zakresie, w jakim mają związek z czynnościami bankowymi.

Instructions submitted in compliance with Article 7 of the Act of 29 August 1997 "Banking Law" satisfy the requirement for the written form to the extent they are related to banking activities.

§ 86.

1. Bank odpowiadając na zapytania dostawców świadczących Usługę Dostępu do informacji o rachunku oraz Usługę potwierdzenia dostępności na rachunku kwoty niezbędnej do wykonania transakcji płatniczej dostarcza informacje wyłącznie o rachunkach płatniczych Posiadacza rachunku oraz środkach na rachunku dostępnych on-line, z wyłączeniem szczególnie chronionych danych dotyczących płatności.

2. Bank realizuje Dyspozycje zainicjowane za pośrednictwem dostawcy świadczącego usługę inicjowania transakcji płatniczej na zasadach analogicznych dla innych Dyspozycji. Bank nie weryfikuje zgody udzielonej przez Posiadacza rachunku dostawcy świadczącemu usługę inicjowania płatności, z zastrzeżeniem ust.3.

3. W przypadku gdy Bank, z obiektywnie uzasadnionych i należyście udokumentowanych przyczyn związanych z nieusprawionym lub nielegalnym dostępem do rachunku płatniczego przez takiego dostawcę, w tym nieuprawnionym zainicjowaniem transakcji płatniczej, także na wniosek Posiadacza rachunku, odmówi dostawcy świadczącemu usługę dostępu do informacji o rachunku czy środków dostępnych do wykonania transakcji lub dostawcy świadczącemu usługę inicjowania transakcji płatniczej dostępu do rachunków płatniczych, Bank udostępni informacje o tym fakcie Posiadaczowi rachunku za pośrednictwem bankowości elektronicznej, przed odmową dostępu, a najpóźniej - bezzwłocznie po takiej odmowie, nie później jednak niż w dniu roboczym następującym po dniu takiej odmowy, chyba że jej przekazanie nie byłoby wskazane z obiektywnie uzasadnionych względów bezpieczeństwa lub jest sprzeczne z odrębnymi przepisami prawa.

§ 86.

1. Responding to queries by providers of the account information service or the service of confirmation of availability of funds in the Account in an amount necessary to process a payment transaction, the Bank shall only supply information about the Account Holder's payment accounts and funds in the accounts available online, except for sensitive payment data.

2. The Bank shall carry out instructions initiated through the agency of a payment initiation service provider on terms and conditions analogous to those applicable to other instructions. The Bank does not verify the mandate given by the Account Holder to the payment initiation service provider subject to Sections 3 below.

3. Where the Bank, for objectively justified and properly documented reasons connected with an unauthorized or illegal access to the payment Account by the service provider - including the unauthorized initiation of a payment transaction, also at the request of the Account Holder - refuses to provide information about the Account or the balance available to perform the transaction, or access to the payment Account to the payment initiation service provider, the Bank shall advise the Account Holder about this fact via the electronic banking services, prior to refusing access, at the latest immediately after the refusal, in any case no later than the next business day following the refusal unless it is inadvisable to inform the Account Holder for objectively justified security considerations or it is in conflict with the specific applicable laws.

ROZDZIAŁ 16. KARTY

Wydanie kart i PINów do kart

§ 87.

1. Karta jest wydawana na wniosek Posiadacza Rachunku po zawarciu Umowy z zastrzeżeniem ust. 2.

2. Karta jest wydawana po dostarczeniu do Banku danych Użytkownika karty, zgodnie z ust. 7.

3. Użytkownikiem karty może zostać osoba fizyczna, która ma pełną zdolność do czynności prawnych, wskazana przez Posiadacza Rachunku.

4. Posiadacz Rachunku może ubiegać się o wydanie dowolnej liczby kart, z tym że jednej osobie może zostać wydana tylko jedna karta danego typu.

5. Posiadacz rachunku zobowiązany jest do niezwłocznego powiadomienia Banku o zmianach danych personalnych i teleadresowych swoich oraz Użytkowników kart, z tym że dyspozycja zmiany danych w Banku składana jest odpowiednio przez Posiadacza rachunku i Użytkownika karty w zakresie swoich danych.

6. Posiadacz Rachunku występuje o wydanie karty Użytkownikowi karty, dostarczając jednocześnie na formularzu wzór podpisu Użytkownika karty.

7. Karta otrzymana przez Posiadacza Rachunku lub Użytkownika karty jest nieaktywna.

8. Bank zobowiązuje się, że w ciągu 10 dni od dnia dostarczenia podpisanych przez Posiadacza rachunku oraz Użytkowników kart dokumentów, o których mowa w ust. 6:

1) podejmie decyzję o wydaniu kart, a w przypadku odmowy poinformuje o tym Posiadacza rachunku.

2) prześle, w przypadku podjęcia decyzji o wydaniu kart, na adres Posiadacza rachunku wskazany w wyżej wymienionych formularzach,

CHAPTER 16. CARDS

Issuance of cards and related PINs

§ 87.

1. A card is issued on Account Holder's request following the conclusion of the Agreement subject to Section 2 below.

2. The card is issued after the Bank has been supplied with the details of the card User, in accordance with Section 7 below.

3. A card User may be any natural person having full capacity to perform acts in law named by the Account Holder.

4. The Account Holder may apply for the issuance of any number of cards though any one individual named may only be issued with one card of a given type.

5. The Account Holder must inform the Bank, without delay, about any changes in the Account Holder's and/or card Users' personal and contact details and instruction for the Bank to change such data will be given by the Account Holder and the relevant card User regarding their own respective details.

6. The Account Holder applies for the issuance of a card for a card User, submitting a form containing a specimen of the card User's signature.

7. The card received by the Account Holder or the card User is inactive.

8. Within 10 days of the submission of the documents mentioned in Section 6, signed by the Account Holder and the card User, the Bank shall:

1) decide about the issuing of the cards and if the Bank declines to issue the cards, it shall inform the Account Holder accordingly;

2) if the Bank has decided to issue the cards, send the cards by registered mail, to the Account Holder's address stated in said forms

przesyłką poleconą karty, które Posiadacz rachunku zobowiązany jest dostarczyć Użytkownikom kart,

9. Jeżeli Bank prześle karty, w sposób określony w ust. 8, wydane do kart PIN-y będą przesłane listem zwykłym na adres korespondencyjny Posiadacza rachunku podany na formularzu lub PIN zostanie nadany przez Użytkownika karty w uzgodniony sposób, określony na formularzu.

10. W przypadku dostarczenia PINów zgodnie z ust. 9, Posiadacz rachunku zobowiązuje się do ich dostarczenia Użytkownikom kart.

11. Posiadacz rachunku może również uzgodnić z Bankiem inny, indywidualny sposób dostarczenia kart i PINów.

12. Korzystanie z karty jest możliwe po jej aktywacji w sposób określony przez Bank w materiałach dostarczonych wraz z kartą oraz na stronie internetowej.

13. W dowolnym momencie trwania Umowy Posiadacz Rachunku może złożyć Dyspozycję podpięcia/odpięcia Rachunku powiązanego, będącą integralną częścią Umowy.

14. W przypadku zawartej umowy o wydawanie i używanie kart debetowych, wydawanie i używanie oraz rozliczanie operacji dokonanych przy użyciu tych kart jest realizowane na warunkach tej umowy. W przypadku ich braku obowiązują zasady zawarte w umowie Rachunku.

15. Posiadacz rachunku może bez podania przyczyny odstąpić od Umowy w części dotyczącej karty w terminie 14 dni od dnia otrzymania pierwszej karty, o ile nie dokonał żadnej operacji transakcji przy użyciu którejkolwiek z kart wydanych do rachunku. W przypadku odstąpienia Bank zobowiązuje się do zwrotu opłaty za wydanie karty, o ile taka została pobrana. Opłata ta może zostać pomniejszona o koszty wyprodukowania i wysłania karty.

16. Posiadacz Rachunku jest zobowiązany powiadomić Użytkowników kart o treści Regulaminu oraz jego zmianach, w części dotyczącej zasad i warunków wydawania i używania karty.

§ 88.

1. Karta, na której znajduje się pole na złożenie podpisu, powinna zostać podpisana, niezwłocznie po jej otrzymaniu, przez osobę, której dane są umieszczone na karcie. Podpis na karcie powinien być zgodny z wzorem podpisu złożonym w Banku.

2. Posiadacz Rachunku ponosi pełną odpowiedzialność za skutki wynikające z niepodpisania karty po jej otrzymaniu.

§ 89.

Karta jest własnością Banku.

§ 90.

1. Termin ważności karty określają miesiąc i rok umieszczone na karcie. Karta jest ważna do ostatniego dnia tego miesiąca włącznie.

2. Karta jest wznawiana automatycznie, o ile najpóźniej na 45 dni przed upływem okresu ważności karty Posiadacz Rachunku nie wyda innej dyspozycji.

3. PIN do karty wznawionej nie ulega zmianie.

Zasady bezpieczeństwa

§ 91.

Użytkownik karty zobowiązany jest do podjęcia niezbędnych środków służących zapobieżeniu naruszenia indywidualnych zabezpieczeń karty, w szczególności do:

1) przechowywania karty i ochrony PIN, z zachowaniem należytej staranności i zasad bezpieczeństwa,

and the Account Holder shall be required to deliver the cards to the card Users.

9. If the Bank sends the cards in a manner specified in Section 8 above, the PINs related to the cards will be sent by mail to the Account Holder's mailing address stated in the form or the PIN will be set by the respective card User in the agreed manner specified in the form.

10. Where the PINs are delivered in accordance with Section 9, the Account Holder shall deliver them to the card Users.

11. The Account Holder may also arrange with the Bank for another, individual way for the cards and PINs to be delivered.

12. A card can be used after it has been activated in a manner specified by the Bank in the documents accompanying the card and on its website.

13. The Account Holder may, at any time during the term of the Agreement, submit an instruction being an integral part of the Agreement to link up/unlink the related Account.

14. Where an Agreement for the issuance and use of debit cards has been signed, such cards shall be issued and used, and the transactions made with the cards shall be settled on the terms and conditions of such Agreement. In the absence of the Agreement, the Rules of the Account Agreement shall apply.

15. The Account Holder may rescind the part of the Agreement concerning cards, for convenience, within 14 days of the receipt of the first card provided that the Account Holder has not made any transaction with any of the cards issued against the Account. In the event of rescission, the Bank shall refund the card issuance fee, if one was charged. The fee may be reduced by the cost of production and sending of the card.

16. The Account Holder shall inform the card User about the contents of and any amendments to these Rules concerning the conditions of issuance and use of the card.

§ 88.

1. A card with a designated space for the signature should be signed upon receipt by the person whose data is placed on the card. The signature on the card should be consistent with the specimen signature provided to the Bank.

2. The Account Holder shall be fully liable for the consequences arising from failure to sign the card upon receipt.

§ 89.

The card remains property of the Bank.

§ 90.

1. The expiry date of the card is defined by the month and year on the card. The card is valid until and including the last day of that month.

2. The card shall be renewed automatically unless the Account Holder instructs the Bank otherwise no later than 45 days prior to the card expiry date.

3. The PIN for the renewed card does not change.

Security Rules

§ 91.

The card User is required to take appropriate measures to prevent any breaches of personal security, in particular the card User shall:

1) store the card and protect its PIN with due care and in accordance with the security Rules;

- 2) nieprzechowywania karty razem z PIN,
- 3) niezwłocznego zgłoszenia Bankowi utraty, kradzieży, przywłaszczenia, nieuprawnionego użycia lub dostępu do karty, zgodnie z § 90,
- 4) nieudostępniania karty i PIN osobom nieuprawnionym,
- 5) nieudostępniania danych umieszczonych na karcie w celach innych niż dokonanie transakcji, zgłoszenie reklamacji lub zgłoszenie unieważnienia karty lub w innych przypadkach przewidzianych przepisami prawa,
- 6) korzystania z karty zgodnie z postanowieniami Umowy i Regulaminu.

§ 92.

1. W przypadku utraty, kradzieży, przywłaszczenia, nieuprawnionego użycia lub dostępu do karty należy niezwłocznie zgłosić ten fakt:

- 1) telefonicznie pod numerami telefonów, dostępnymi 24 godziny na dobę, wskazanymi w materiałach informacyjnych przesłanych wraz z kartą,
- 2) osobiście w dowolnym oddziale Banku,
- 3) za pośrednictwem usługi bankowości elektronicznej, o ile oferuje taką funkcjonalność,
- 4) w inny uzgodniony sposób.

2. Potwierdzając przyjęcie zgłoszenia, o którym mowa w ust. 1, Bank podaje datę i godzinę przyjęcia zgłoszenia.

3. W przypadku podejrzenia kradzieży, przywłaszczenia, nieuprawnionego użycia lub dostępu do karty Posiadacz Rachunku lub Użytkownik karty powinien złożyć zawiadomienie o przestępstwie do organów ścigania.

4. W przypadku stwierdzenia nieautoryzowanych, niewykonanych lub nienależycie wykonanych transakcji płatniczych należy niezwłocznie zgłosić ten fakt w sposób wskazany w ust. 1.

§ 93.

Bank może zwrócić się do Posiadacza Rachunku o pisemne potwierdzenie okoliczności zdarzeń, o których mowa w § 92 ust. 1.

§ 94.

Karta zgłoszona jako utracona a następnie odnaleziona, nie może być używana i powinna zostać zniszczona.

§ 95.

W miejsce utraconej lub zniszczonej karty Bank wyda kolejną kartę, o ile Posiadacz Rachunku nie wyda innej dyspozycji.

Używanie karty

§ 96.

Posiadacz Rachunku obciążają transakcje dokonane przez osoby, którym Posiadacz Rachunku lub Użytkownik karty udostępnił kartę lub ujawnił PIN.

§ 97.

Karta może być używana wyłącznie przez osobę, dla której karta została wydana.

- 2) not keep the card together with the PIN,
- 3) report to the Bank, without delay, the loss, theft, appropriation, unauthorized use of or access to the card, in line with § 90;
- 4) not share the card and the PIN with any unauthorized persons;
- 5) not to disclose the data printed on the card for any purpose other than making transactions, lodging complaints or reporting the card lost or stolen, or otherwise, as provided for by law;
- 6) use the card in compliance with the provisions of the Agreement and these Rules.

§ 92.

1. The loss, theft, misappropriation, unauthorized use of or access to the card shall be immediately reported:

- 1) by telephone, on the telephone numbers available 24 hours a day, specified in the information materials sent with the card;
- 2) in person in any Branch of the Bank;
- 3) via the electronic banking services, if such a functionality is available;
- 4) otherwise, as specifically agreed.

2. The Bank shall confirm the receipt of the report mentioned in Section 1 above, stating the date and time of the receipt.

3. If the Account Holder or the card User suspects the theft, appropriation, unauthorized use of or access to the card, the Account Holder or the card User should report this to the law enforcement authorities.

4. If any unauthorized, non-processed or improperly processed payment transactions are identified, this fact shall be immediately reported in a manner indicated in Section 1.

§ 93.

The Bank may request the Account Holder to provide a written confirmation of the circumstances in which the events referred to in § 92.1 occurred.

§ 94.

A card reported as lost and then found, may not be used and should be destroyed.

§ 95.

The Bank will issue another card in place of the lost or damaged one unless the Account Holder instructs the Bank otherwise.

Use of the card

§ 96.

The Account Holder will be liable for transactions made by individuals to whom the Account Holder or the card User gave use of the card or disclosed the PIN.

§ 97.

The card may only be used by the person to whom it has been issued.

§ 98.

Karta służy do dokonywania transakcji lub innych usług przy użyciu karty. Zakres usług dostępnych przy użyciu karty określa Komunikat, a także dostępny jest na www.pkobp.pl.

§ 99.

Kartą można także dokonywać transakcji za pośrednictwem aplikacji i usług oferowanych przez podmioty zewnętrzne, na zasadach określonych przez tych dostawców lub w regulaminach tych dostawców.

§ 100.

1. Transakcje przy użyciu karty mogą być dokonywane do wysokości limitów, o których mowa w § 101, z uwzględnieniem wolnych środków na Rachunku, z zastrzeżeniem ust. 2-3.
2. Transakcje zbliżeniowe przy użyciu karty wydanej do Rachunku w walucie polskiej mogą być dokonywane do wysokości limitu kartowego dla transakcji zbliżeniowych określonego w Komunikacie bez uwzględnienia wolnych środków na Rachunku i blokad środków pod wykonane transakcje, co może spowodować niedopuszczalne saldo debetowe na Rachunku.
3. Transakcje bezgotówkowe przy użyciu karty mogą być w szczególnych przypadkach dokonywane bez uwzględnienia wolnych środków na Rachunku, do którego karta została wydana, co może spowodować niedopuszczalne saldo debetowe na Rachunku.

§ 101.

1. Na wniosek Posiadacza Rachunku Bank dokonuje zmian wysokości limitów ustalonych dla kart z uwzględnieniem wysokości limitów maksymalnych określonych w Komunikacie:

- 1) miesięcznego limitu transakcji na każdą kartę,
- 2) dziennego limitu wypłat gotówki na każdą kartę,
- 3) dziennego limitu transakcji płatniczych na każdą kartę,
- 4) dziennego limitu internetowego na każdą kartę.

2. Posiadacz Rachunku może również określić w Umowie wysokość limitu globalnego dla kart wydanych do Rachunków w walucie polskiej.

§ 102.

1. Użytkownik karty jest zobowiązany, przy dokonywaniu transakcji bezgotówkowej, z wyjątkiem zapłaty za towary lub usługi bez fizycznego użycia karty, do okazania dokumentu potwierdzającego tożsamość na życzenie osoby realizującej transakcję.
2. Każda transakcja bezgotówkowa, z wyłączeniem transakcji w terminalu samoobsługowym, realizowana z fizycznym użyciem karty jest potwierdzana dowodem dokonania transakcji wystawionym przez punkt przyjmujący płatność kartą.
3. Dowód dokonanej transakcji powinien być podpisany przez Użytkownika karty, o ile transakcja nie została autoryzowana w inny sposób, o którym mowa w ust 5.
4. W celu prawidłowego zainicjowania lub wykonania transakcji konieczne jest użycie karty lub jej danych przez uwierzytelnionego lub silnie uwierzytelnionego Użytkownika karty w sposób określony w Regulaminie oraz wyrażenie zgody na wykonanie transakcji (autoryzacja transakcji).
5. Użytkownik karty wyraża zgodę na wykonanie transakcji (autoryzuje transakcję) w co najmniej jeden z podanych niżej sposobów tj. poprzez:

§ 98.

The card is meant for making transactions or using other card services. The range of the services which may be used by means of the card is specified in the relevant Announcement and on www.pkobp.pl.

§ 99.

The card may also be used for making transactions via applications and services offered by third parties, on the terms and conditions or according to the Rules specified by such service providers.

§ 100.

1. Card transactions may be performed up to the amount of the limits specified in § 101, taking into account disposable funds available in the Account subject to Sections 2-3.
2. Contactless transactions may be performed by means of the card issued against the Account in Polish currency up to the contactless transactions limit specified in the Announcement, regardless of the available balance and the reservation of funds for processed transactions, which may result in an unauthorized debit balance in the Account.
3. Non-cash card transactions may in exceptional cases be performed regardless of the available balance in the Account against which the card was issued, which may result in an unauthorized debit balance in the Account.

§ 101.

1. At the Account Holder's request, the Bank will reset the following limits for the cards, considering the upper limits specified in the relevant Announcement:

- 1) monthly transaction limit for every card;
- 2) daily cash withdrawal limit for every card;
- 3) daily payment transaction limit for every card;
- 4) daily online transaction limit for every card.

2. The Account Holder may also set in the Agreement a global limit for all of the cards issued against the accounts in Polish currency.

§ 102.

1. When making a non-cash transaction other than payment for goods or services without the physical use of the card, the card User must produce an identification document if requested to do so by the person handling the transaction.
2. Every non-cash transaction, except for transactions at self-service terminals, made with the physical use of the card is confirmed by a transaction receipt issued by the merchant accepting the card payment.
3. The transaction receipt should be signed by the card User unless the transaction was authorized otherwise, as specified in Section 5.
4. In order to initiate or make a transaction correctly, the authenticated or strongly authenticated card User must use the card in a manner prescribed in the Rules and state their consent to the transaction (authorize the transaction).
5. The card User states their consent to the transaction (authorizes the transaction) in at least one of the following ways:

- 1) wprowadzenie PIN i użycie przycisku potwierdzającego dokonanie transakcji – w bankomatach oraz terminalach,
 - 2) złożenie podpisu na dowodzie wykonania transakcji w terminalu,
 - 3) podanie wymaganych danych np: numeru karty, daty jej ważności, kodu CVC2/CVV2 lub kodu 3D- Secure, w przypadku transakcji wykonywanych na odległość tj. bez fizycznego przedstawienia karty i użycie przycisku potwierdzającego dokonanie transakcji,
 - 4) zbliżenie karty wyposażonej w funkcję zbliżeniową albo urządzenia mobilnego z nośnikiem zbliżeniowym do terminala płatniczego z czytnikiem zbliżeniowym,
 - 5) fizyczne użycie karty w terminalu bez konieczności potwierdzania transakcji PIN-em lub podpisem.
6. W celu kontroli rozliczeń prawidłowości wykonanej transakcji, Bank zaleca Posiadaczowi rachunku przechowywanie dokumentów potwierdzających jej dokonanie, odmowę zrealizowania, anulowanie oraz dokonanie transakcji uznaniowej (zwrot towaru), do czasu sprawdzenia informacji podanych na wyciągu z Rachunku, o którym mowa w § 75.

§ 103.

1. Bank nie odpowiada za szkody wynikłe z powodu działania siły wyższej lub realizacji obowiązków wynikających z zastosowania przepisów prawa.
2. Bank nie ponosi odpowiedzialności:
 - 1) za odmowę realizacji transakcji w punktach handlowo-usługowych, bankomatach innych banków lub oddziałach innych banków,
 - 2) za dodatkowe stosowane lokalnie prowizje, nieustalone i niepobierane przez Bank,
 - 3) w przypadkach zastosowania przepisów przewidzianych w Ustawie o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu.
3. Punkt akceptujący kartę może pobrać od Posiadacza Rachunku dodatkową opłatę od transakcji dokonanej przy użyciu karty (tzw. surcharge) pod warunkiem poinformowania Użytkownika karty o tej opłacie przed zainicjowaniem transakcji. Opłata ta nie jest prowizją Banku i jest niezależna od opłat i prowizji pobieranych przez Bank zgodnie z Taryfą.

§ 104.

1. Bank w szczególnie uzasadnionych przypadkach kierując się ochroną interesów Posiadacza Rachunku lub interesów Banku ma prawo do:
 - 1) stałego lub czasowego uniemożliwienia korzystania z karty poprzez jej blokadę:
 - a) z uzasadnionych przyczyn związanych z bezpieczeństwem karty,
 - b) w związku z podejrzeniem nieuprawnionego użycia karty lub umyślnego doprowadzenia do nieautoryzowanej transakcji lub
 - c) z powodu zwiększenia ryzyka utraty przez Posiadacza Rachunku zdolności kredytowej, gdy korzystanie z karty jest związane z korzystaniem przez Posiadacza Rachunku z udzielonego mu kredytu,
 - 2) niewydania kolejnej karty.
 2. Bank poinformuje Posiadacza Rachunku lub Użytkownika karty o zablokowaniu karty przed jej zablokowaniem, a jeżeli nie jest to możliwe- niezwłocznie po jej zablokowaniu, za pomocą środków porozumienia się na odległość:
 - 1) za pośrednictwem elektronicznych kanałów dostępu lub
 - 2) telefonicznie.
- Nie dotyczy to przypadków, gdy przekazanie informacji o zablokowaniu karty byłoby nieuzasadnione ze względów bezpieczeństwa lub zabronione na mocy odrębnych przepisów.

- 1) by punching the PIN and pressing the button confirming the transaction - in ATMs and terminals;
 - 2) signing the receipt for the transaction made in a terminal;
 - 3) stating the required details, such as the card number, the validity date, the CVC2/CVV2 code or 3-DSecure code, in the case of transactions performed without the physical use of the card, and by pressing the button confirming the transaction;
 - 4) waving a card with the contactless feature or a mobile device with a contactless medium near a payment terminal with a contactless reader;
 - 5) the physical use of the card in a terminal, without having to confirm the transaction with the PIN or signature.
6. For the purpose of verification of the settlement of a completed transaction, the Bank recommends that the Account Holder should store documents confirming the performance, denial, cancellation or a transaction, or a reversal transaction (return of the goods) until the Account Holder verifies the information included in the Account statement referred to in § 75.

§ 103.

1. The Bank will not be liable for any loss caused by *force majeure* or the performance of its obligations to which it is bound by law.
2. The Bank shall not be liable for:
 - 1) refusal of transactions at merchants, ATMs operated by other banks or at Branches of other banks;
 - 2) any extra local charges not set and charged by the Bank;
 - 3) the application of the Rules stipulated in the Act on Counteracting Money Laundering and Terrorist Financing.
3. A merchant may charge the Account Holder an extra fee (surcharge) on a card transaction provided that the merchant informs the card User about the surcharge before initiating the transaction. Such a surcharge is not a fee charged by the Bank and will be in addition to the fees and commission charged by the Bank as per the Tariff.

§ 104.

1. Where specifically justified in view of the protection of interests of the Account Holder or the Bank, the Bank may:
 - 1) prevent the use of the card on a permanent or temporary basis by locking it:
 - a) for valid reasons related to the security of the card;
 - b) in connection with a suspected unauthorized use of the card or intentional action leading to unauthorized payment transaction; or
 - c) in connection with an increased risk of loss of creditworthiness by the Account Holder where the use of the card is related to the use by the Account Holder of a loan,
 - 2) refuse to issue another card.
 2. The Bank shall inform the Account Holder or the card User that the Card will be locked prior to locking the card and if it is impossible – as soon as possible, thereafter, by distance communication means:
 - 1) via the electronic access channels; or
 - 2) by telephone.
- The above does not apply to cases where the provision of information that the card has been locked would be unreasonable for security reasons or prohibited by separate laws.

3. Bank odblokowuje kartę albo zastępuje ją nową kartą, jeżeli przestały istnieć podstawy do utrzymywania blokady.

Zasady rozliczania transakcji przy użyciu karty

§ 105.

1. Wszystkie transakcje dokonane przy użyciu karty obciążają Rachunek albo Rachunek powiązany (jeśli został ustanowiony) z datą ich dokonania.

2. Posiadacz Rachunku zobowiązany jest do zapewnienia na Rachunku powiązonym lub Rachunku, do którego została wydana karta, środków pozwalających na pokrycie wszystkich wykonanych przy użyciu karty transakcji wraz z towarzyszącymi tym transakcjom prowizjami i opłatami do czasu rozliczenia transakcji przez Bank.

§ 106.

1. Transakcje dokonywane przy użyciu karty wydanej do Rachunku w walucie polskiej są rozliczane z uwzględnieniem następujących zasad:

1) transakcje dokonane w walucie polskiej, obciążają Rachunek w walucie tego Rachunku,

2) transakcje dokonane w walucie innej niż waluta tego Rachunku, obciążają Rachunek w walucie tego rachunku, po przeliczeniu przez organizację płatniczą, której znak akceptacji umieszczony jest na karcie, według kursów stosowanych w dniu ich przetworzenia przez organizację płatniczą. Dzień przetworzenia transakcji przez organizację płatniczą jest prezentowany na wyciągu z Rachunku. Kursy walutowe stosowane przez organizację płatniczą, której znak akceptacji umieszczony jest na karcie, dostępne są na stronie internetowej.

2. Transakcje dokonywane przy użyciu karty wydanej do Rachunku w walucie innej niż waluta polska są rozliczane z uwzględnieniem następujących zasad:

1) w przypadku braku ustanowienia do Rachunku, do którego została wydana karta, Rachunku powiązanego:

a) transakcje dokonane w walucie tego Rachunku, obciążają Rachunek w walucie tego Rachunku,

b) transakcje dokonane w walucie innej niż waluta tego Rachunku, obciążają Rachunek w walucie tego rachunku, po przeliczeniu przez organizację płatniczą, której znak akceptacji umieszczony jest na karcie, według kursów stosowanych w dniu ich przetworzenia przez organizację płatniczą. Dzień przetworzenia transakcji przez organizację płatniczą jest prezentowany na wyciągu z Rachunku. Dzień przetworzenia transakcji przez organizację płatniczą jest prezentowany na wyciągu z Rachunku. Kursy walutowe stosowane przez organizację płatniczą, której znak akceptacji umieszczony jest na karcie, dostępne są na stronie internetowej.

c) transakcje dokonane przy użyciu karty realizowane w bankomatach Banku będą przeliczane przez Bank, według prowadzonej tabeli kursów walut Banku, po kursie kupna ustalonym dla pieniądza obowiązującym w dniu dokonania transakcji.

2) w przypadku ustanowienia do Rachunku, do którego została wydana karta, Rachunku powiązanego:

a) transakcje dokonane w walucie tego Rachunku, obciążają Rachunek w walucie tego Rachunku,

b) transakcje dokonane w walucie Rachunku powiązanego obciążają Rachunek powiązany w jego walucie, z zastrzeżeniem, że w przypadku braku wolnych środków na Rachunku powiązonym następuje obciążenie Rachunku, do którego została wydana karta, po przeliczeniu przez organizację płatniczą, której znak akceptacji umieszczony jest na karcie, według kursów stosowanych w dniu ich przetworzenia przez organizację płatniczą. Dzień przetworzenia transakcji przez organizację płatniczą jest prezentowany na wyciągu z Rachunku. Kursy walutowe stosowane przez organizację płatniczą, której znak akceptacji umieszczony jest na karcie, dostępne są na stronie internetowej.

3. The Bank shall unlock the card or replace it with a new card if the reasons for locking the card cease to apply.

Rules of settlement of payment transactions made using the card

§ 105.

1. All card transactions are charged to the Account or linked Account (if established) on the date when performed.

2. The Account Holder is required to ensure that the linked Account or the Account against which the card was issued holds an amount of funds sufficient to cover all of the transactions made with the card and related fees and commission until the transactions are settled by the Bank.

§ 106.

1. Transactions made with a card issued against the Account in Polish currency are settled in accordance with the following Rules:

1) transactions made in Polish zloty will be debited in to the Account in the Account currency;

2) transactions made in other currency than the Account currency will be debited to the Account in the Account currency having been converted by a payment organization whose acceptance logo is displayed on the card at the exchange rates applicable on the date of transaction processing by the payment organization. The date of transaction processing by the payment organization is specified in the Account statement. The exchange rates applied by the payment organization, whose acceptance logo is displayed on the card, are available on its website.

2. Transactions made with a card issued against the Account in Polish currency are settled in accordance with the following Rules:

1) if no Linked Account is established in relation to the Account against which the card was issued:

a) transactions made in the Account currency are debited to the Account in the Account currency;

b) transactions made in other currency than the Account currency are debited to the Account in the Account currency, having been converted by the payment organization whose acceptance logo is displayed on the card at the exchange rates applicable on the date of transaction processing by the payment organization. The date of transaction processing by the payment organization is specified in the Account statement. The exchange rates applied by the payment organization whose acceptance logo is displayed on the card are available on its website;

c) transactions made with a card at a bank's ATM will be converted by the Bank at the foreign cash buying rate applicable on the transaction date, stipulated in the Table of Exchange Rates.

2) if no Linked Account is established in relation to the Account against which the card was issued:

a) transactions made in the Account currency are debited to the Account in the Account currency;

b) transactions made in the currency of the Linked Account will be debited to the Linked Account in the currency of the Linked Account with the reservation that if the Linked Account does not have any available balance, the Account against which the card was issued will be debited after the transaction has been converted by the payment organization, whose acceptance logo is displayed on the card at the exchange rates applicable on the date of transaction processing, by the payment organization. The date of transaction processing by the payment organization is specified in the Account statement. The exchange rates applied by the payment organization whose acceptance logo is displayed on the card are available on its website.

c) transakcje dokonane przy użyciu karty realizowane w bankomatach Banku będą przeliczane przez Bank, według prowadzonej tabeli kursów walut Banku, po kursie kupna ustalonym dla pieniądza obowiązującym w dniu dokonania transakcji.

3. Bank może ustanowić blokadę środków pieniężnych z tytułu nierozliczonych transakcji dokonanych przy użyciu karty.

4. Blokada, o której mowa w ust. 3, jest anulowana w momencie rozliczenia transakcji lub po upływie 7 dni od dnia jej ustanowienia, jeżeli Bank nie otrzyma potwierdzenia rozliczenia transakcji. W przypadku nieotrzymania potwierdzenia rozliczenia transakcji w terminie 7 dni Bank może obciążyć Posiadacza Rachunku kwotą transakcji oraz należnymi opłatami i prowizjami w terminie późniejszym, po otrzymaniu potwierdzenia rozliczenia transakcji.

5. W przypadku transakcji dokonywanych bez blokady środków saldo Rachunku albo Rachunku powiązanego będzie pomniejszone dopiero w chwili rozliczenia transakcji z datą dokonania transakcji.

6. Blokada, o której mowa w ust. 3, w przypadku transakcji płatniczych dokonanych w walutach obcych jest ustanawiana w oparciu o kursy z dnia ich dokonania, stosowane przez organizację płatniczą w ramach, której wydana została karta. Kursy walutowe zastosowane przy ustanawianiu blokady mogą być różne w odniesieniu do kursów zastosowanych przy rozliczeniu, o którym mowa w ust. 1-2.

7. Od dnia wskazanego przez Bank w Komunikacie, przeliczenia transakcji, o których mowa w ust. 1-2, dokonywane są według kursów stosowanych przez daną organizację płatniczą w dniu dokonania transakcji.

ROZDZIAŁ 17. INNE POSTANOWIENIA

§ 107.

1. Niedopuszczalne saldo debetowe od dnia jego powstania staje się zadłużeniem przeterminowanym i wymagalnym.

2. Od kwoty zadłużenia przeterminowanego z tytułu niedopuszczalnego salda debetowego Bank pobiera odsetki według zmiennej stopy procentowej zadłużenia przeterminowanego odpowiadającej:

1) w przypadku umów rachunków zawartych od dnia 1 stycznia 2016r. - aktualnej wysokości odsetek maksymalnych za opóźnienie, wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów prawa,

2) w przypadku umów rachunków zawartych do dnia 31 grudnia 2015r. - czterokrotności wysokości stopy kredytu lombardowego Narodowego Banku Polskiego.

3. Zmiana wysokości:

1) odsetek maksymalnych za opóźnienie powodować będzie równoczesną i analogiczną zmianę wysokości stopy procentowej, o której mowa w ust. 2 pkt 1,

2) stopy kredytu lombardowego Narodowego Banku Polskiego powodować będzie równoczesną i analogiczną zmianę wysokości stopy procentowej, o której mowa w ust. 2 pkt 2.

4. Bank poinformuje Posiadacza Rachunku o zmianie wysokości stopy procentowej zadłużenia przeterminowanego do końca miesiąca kalendarzowego, w którym nastąpiła zmiana, poprzez udostępnienie aktualnej wysokości tej stopy procentowej w Komunikacie.

5. W okresie obowiązywania umowy Bank jest uprawniony do zmiany sposobu ustalania stopy procentowej zadłużenia przeterminowanego,

o której mowa w ust. 2, w przypadku zmiany lub uchylecia powszechnie obowiązujących przepisów prawa dotyczących odsetek od zadłużenia przeterminowanego w sposób wynikający ze zmiany lub uchylecia tych przepisów.

6. Okres zadłużenia z tytułu niedopuszczalnego salda debetowego liczy się od dnia następnego po dniu powstania zadłużenia do dnia spłaty tego zadłużenia włącznie.

c) transactions made with a card at a bank's ATM will be converted by the Bank at the foreign cash buying rate applicable on the transaction date, stipulated in the Table of Exchange Rates.

3. The Bank may reserve certain funds due to not-yet-settled card transactions.

4. The reservation mentioned in Section 3 is cancelled when the transaction has been settled or on the lapse of 7 days after the reservation if the Bank has not received the transaction settlement confirmation. If no confirmation of the transaction settlement is received within 7 days, the Bank may charge the Account Holder with the transaction amount plus the applicable fees and commission at a later date, after the receipt of the transaction settlement.

5. In the case of transactions processed without prior reservation of the funds, the balance of the Account or the Linked Account will not be reduced until the settlement of the transaction on the future transaction date.

6. In regard to payment transactions in foreign currencies, the reservation mentioned in Section 3 is made at the exchange rates applicable by the payment organization under whose auspices the card was issued on the respective transaction dates. The exchange rates applied when the reservation is made may differ from the exchange rates applied in the settlement mentioned in Sections 1-2 above.

7. From the date specified by the Bank in the relevant Announcement, the translations of the transactions referred to in Sections 1-2 are made at the exchange rates applied by the relevant payment organization on the transaction dates.

CHAPTER 17. OTHER PROVISIONS

§ 107.

1. Any Unauthorized Overdraft shall become past-due and payable debt as of the date it arises.

2. The Bank shall charge interest on the past-due debt arising from any Unauthorized Overdraft at a floating interest rate applicable to past-due debts as follows:

1) in the case of Account Agreements made after 1 January 2016 - at the applicable maximum rate of interest on late payment as prescribed by law;

2) in the case of Account Agreements made by 31 December 2015 - four times the Lombard loan rate quoted by the National Bank of Poland.

3. A change in the rate of:

1) the maximum interest on late payment shall cause a simultaneous and equal change in the interest rate referred to in Section 2.1 above;

2) the Lombard loan rate quoted by the National Bank of Poland shall cause a simultaneous and equal change in the interest rate referred to in Section 2.2 above.

4. The Bank shall notify the Account Holder about the change in the interest rate on past-due debt by the end of the calendar month in which the change occurred by stating the valid interest rate in an Announcement.

5. During the term of the Agreement, the Bank is entitled to change the manner of determination of the interest rate on past-due debt,

referred to in Section 2 above, in the event of amendment to or rescission of a generally applicable law concerning interest on past-due debt, in a manner resulting from such amendment or rescission.

6. The duration of existence of a debt resulting from an Unauthorized Overdraft is from the day following the day when the debt arose until and including the date of discharge of the debt.

7. Odsetki, o których mowa w ust. 2, pobierane są z wolnych środków pieniężnych na Rachunku po zakończeniu okresu rozliczeniowego, za który zostały naliczone, a w przypadku braku wolnych środków pieniężnych z pierwszych wpływów na Rachunek.

8. Posiadacz Rachunku, w razie braku środków na pokrycie należności Banku z tytułu powstania Niedopuszczalnego salda debetowego, zobowiązany jest do dokonania wpłaty uzupełniającej.

9. Bank pobiera należności w następującej kolejności:

- 1) zadłużenie z tytułu Niedopuszczalnego salda debetowego,
- 2) odsetki od zadłużenia z tytułu Niedopuszczalnego salda debetowego.

10. Bank rozpocznie dochodzenie w drodze egzekucji należności z tytułu Niedopuszczalnego salda debetowego, w przypadku ich nieuregulowania przez Posiadacza Rachunku w wyznaczonym przez Bank terminie.

§ 108.

1. Każda ze stron może rozwiązać Umowę z zachowaniem 30-dniowego terminu wypowiedzenia.

2. Posiadacz Rachunku może rozwiązać Umowę w każdym czasie, bez podania przyczyny z zastrzeżeniem zapisów § 109.

3. Bank może rozwiązać Umowę z następujących ważnych powodów:

1) braku na Rachunku obrotów przez okres trzech kolejnych miesięcy, z wyłączeniem dopisywania odsetek i ich wypłat, w przypadku gdy Saldo Rachunku nie wystarcza na pokrycie bieżących opłat lub prowizji należnych Bankowi,

2) spowodowania na Rachunku Niedopuszczalnego Salda Debetowego i nieuregulowania należności wynikających z Umowy Rachunku,

3) braku możliwości dalszego prowadzenia Rachunku przez Bank na dotychczasowych zasadach, w wyniku istotnej zmiany warunków lub zaprzestania świadczenia usług telekomunikacyjnych, pocztowych, kurierskich, informatycznych, płatniczych, rozliczeniowych niezbędnych do realizacji umowy rachunku przez ich dostawców, wycofania z eksploatacji aplikacji informatycznych niezbędnych do realizacji umowy rachunku lub z innych przyczyn uniemożliwiających Bankowi wykonanie umowy Rachunku zgodnie z przepisami prawa dotyczącymi prowadzenia Rachunku,

4) braku możliwości wykonania przez Bank obowiązków w ramach stosowania środków bezpieczeństwa finansowego, określonych w Ustawie o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu, w szczególności:

a) niedostarczenia przez Posiadacza Rachunku wszystkich żądanych przez Bank informacji lub dokumentów, wymaganych w ramach stosowanych przez Bank środków bezpieczeństwa finansowego,

b) braku możliwości dokonania przez Bank pełnej identyfikacji charakteru i celu transakcji płatniczych dokonywanych przez Posiadacza Rachunku za pośrednictwem Banku,

5) Objęcia Posiadacza Rachunku sankcjami krajowymi lub międzynarodowymi, lub embargami ustanowionymi przez Unię Europejską, Organizację Narodów Zjednoczonych lub Stany Zjednoczone Ameryki, w związku z wykonywaniem obowiązków na podstawie przepisów dotyczących przeciwdziałania praniu pieniędzy,

6) powzięcia uzasadnionego podejrzenia, że Rachunek wykorzystywany jest do działalności przestępczej,

7) umieszczenia Posiadacza Rachunku na liście ostrzeżeń publicznych Komisji Nadzoru Finansowego (dotyczy również umieszczenia Posiadacza na liście ostrzeżeń organu nadzoru finansowego innego państwa),

8) podania przez Posiadacza rachunku nieprawdy lub zatajenie prawdy w zakresie informacji, które zgodnie z przepisami prawa Posiadacz Rachunku jest obowiązany udzielić Bankowi jako podmiotowi prowadzącemu Rachunek,

7. The interest referred to in Section 2 is charged from the available balance in the Account after the end of the settlement period for which it is charged, and in the absence of available balance – from any amounts next credited to in the Account.

8. In the event of a lack of funds available to cover the amounts due to the Bank by way of an Unauthorized Overdraft, the Account Holder is obliged to make a supplementary payment.

9. The Bank shall collect amounts owed to it in the following order:

- 1) debt arising from an Unauthorized Overdraft;
- 2) interest on the debt arising from an Unauthorized Overdraft.

10. The Bank shall commence debt collection proceedings in connection with an Unauthorized Overdraft if the debt is not repaid by the Account Holder by the date set by the Bank.

§ 108.

1. Either party may terminate the Agreement by giving 30 days' prior notice.

2. The Account Holder may terminate the Agreement for convenience at any time subject to the provisions of § 109.

3. The Bank may terminate the Agreement for any of the following valid reasons:

1) if there have been no movements in the Account for a period of three consecutive months, other than the adding or withdrawal of interest, if the Account balance is insufficient to cover current fees and commission due to the Bank,

2) an Unauthorized Overdraft has been incurred in the Account and failure to pay the dues under the Agreement,

3) if the Bank is unable to maintain the Account any further on the then applicable terms and conditions as a result of a material change in the conditions of or termination of telecommunications, postal, courier, IT, payment or clearing services required for the performance of the Account Agreement by their respective providers, the decommissioning of any IT applications required for the performance of the Account Agreement or for other reasons preventing the Bank from fulfilling the Account Agreement in compliance with the laws applicable to Account maintenance,

4) the Bank is unable to fulfil the obligations in terms of the application of financial due diligence provided for in the Act on Counteracting Money Laundering and Financing Terrorism, in particular:

a) the Account Holder fails to provide all of the information or documents required by the Bank for the financial due diligence measures applied by the Bank;

b) where the Bank is unable to fully identify the nature and purpose of the payment transactions made by the Account Holder through the agency of the Bank,

5) the Account Holder becomes subject to Polish or international sanctions or embargoes imposed by the European Union, the United States of America or the United Nations Organization, in connection with the performance of the obligation under the anti-money laundering legislation,

6) the Bank has legitimate reasons to suspect that the Account is used for criminal purposes,

7) the Account Holder has been put on the list of public warnings of the Polish Financial Supervision Authority (KNF) (this also applies where the Account Holder has been put on a black list published by the supervisory authority of any other country),

8) if the Account Holder has provided untrue information or concealed information which according to the law, the Account Holder must provide to the Bank as the entity maintaining the Account,

- 9) wykonywania przez Posiadacza Rachunku Umowy Rachunku w sposób sprzeczny z naturą tej Umowy Rachunku i społeczno – gospodarczym jej przeznaczeniem,
- 10) zaprzestania prowadzenia przez Posiadacza Rachunku działalności, dla obsługi, której Rachunek został otwarty.
4. Strony Umowy mogą wyrazić zgodę na rozwiązanie Umowy z zachowaniem krótszego lub dłuższego, niż wskazany w ust. 1, terminu wypowiedzenia.
5. Warunkiem rozwiązania umowy rachunku, z którym powiązany jest rachunek VAT jest zamknięcie tego rachunku VAT, chyba że jest on powiązany z innym rachunkiem.
6. Zamknięcie rachunku VAT możliwe jest wyłącznie w sytuacji, gdy jego saldo wynosi 0,00 złotych i nie jest on prowadzony dla innego rachunku.
7. Posiadacz Rachunku zobowiązuje się do podjęcia działań i dokonania rozliczeń zapewniających saldo 0,00 złotych na rachunku VAT.
8. W przypadku dodatniego salda rachunku VAT możliwe jest przekazanie tych środków:
- 1) na inny rachunek VAT prowadzony w Banku dla Posiadacza Rachunku, lub
 - 2) na rachunek wskazany w informacji o postanowieniu naczelnika urzędu skarbowego ze zgodą na przekazanie środków zgromadzonych na rachunku VAT na wskazany w postanowieniu rachunek.
 - 3) na prowadzony w Banku wyodrębniony rachunek niebędący rachunkiem rozliczeniowym służący identyfikacji Posiadacza Rachunku VAT (rachunek techniczny). Funkcjonalność dostępna od dnia podanego w Powiadomieniu.
9. W każdym przypadku rozwiązania Umowy, Rachunki lokat zostaną utrzymane do końca okresu umownego, o ile strony Umowy nie uzgodnią inaczej.
10. Wypowiedzenie Umowy jest równoznaczne z wypowiedzeniem wszystkich Rachunków, o ile strony nie uzgodnią inaczej.

§ 109.

1. Wypowiedzenie Umowy wymaga zachowania formy pisemnej i musi być podpisane przez osoby uprawnione do składania oświadczeń woli w zakresie praw i obowiązków majątkowych.
2. Termin wypowiedzenia Umowy przez Bank liczy się od dnia następującego po dniu doręczenia wypowiedzenia Posiadaczowi Rachunku

§ 110.

1. Po upływie terminu wypowiedzenia umowy Bank dezaktywuje wszystkie powiązane z rachunkiem produkty i usługi oraz zaprzestaje świadczenia usług, dla których wskazany jest ten rachunek. W każdym przypadku rozwiązania Umowy Posiadacz Rachunku ureguluje wszystkie swoje zobowiązania wobec Banku związane z korzystaniem z produktów powiązanych z Rachunkiem oraz zwróci wydane do rachunku blankiety czekowe, czeki lub karty bankowe, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Karty obciążeniowe wydane do rachunku zwracane są przez Posiadacza Rachunku łącznie ze składanym wypowiedzeniem Umowy rachunku lub, w przypadku wypowiedzenia Umowy przez Bank, niezwłocznie po otrzymaniu wypowiedzenia.
3. W przypadku nieuregulowania przez Posiadacza Rachunku zobowiązań, o których mowa w ust. 1, Bank zastrzega sobie prawo zaspokojenia należności ze środków zgromadzonych przez Posiadacza Rachunku na innym Rachunku lub w uzgodnieniu z Posiadaczem Rachunku z Rachunku lokaty.
4. Posiadacz Rachunku wypowiadając Umowę lub przyjmując wypowiedzenie Umowy przez Bank, powinien podać sposób zadysponowania środkami znajdującymi się na Rachunku.

- 9) if the Account Holder behaves, under the Account Agreement, in a manner which contradicts the nature of the Account Agreement and its social and business purpose,
- 10) the Account Holder discontinues its business activity for the purpose of which the Account was established.
4. The parties may agree to the termination of the Agreements by giving a shorter or longer notice than specified in Section 1 above.
5. It is a prerequisite for termination of the Agreement concerning an Account which a VAT Account is linked and to that the VAT Account is closed first unless it is linked with another Account.
6. A VAT Account may only be closed if the balance amounts to PLN 0.00 and is not linked with any other Account.
7. The Account Holder is required to take action and carry out settlements ensuring that the PLN 0.00 balance in the VAT Account.
8. Where the VAT Account has a positive balance, the funds may be transferred to:
- 1) another VAT Account held with by the Account Holder with the Bank; or
 - 2) another Account specified in the information about the decision of the head of the tax office with the consent to the transfer of the funds held in the VAT Account to the Account stated in the decision;
 - 3) a separate non-clearing Account maintained by the Bank for the purpose of identification of the VAT Account Holder (technical Account) The feature is available from the date stated in the relevant notification.
9. In any case of termination of the Agreement, the Term Deposit Accounts will be maintained until the end of the contractual period unless the parties to the Agreement decide otherwise.
10. The termination of the Agreement is tantamount to the termination of all of the accounts unless the parties agree otherwise.

§ 109.

1. The notice of termination of the Agreement must be made in writing and signed by individuals authorized to make declarations of intent with respect to proprietary rights and obligations.
2. The period of notice of termination of the Agreement by the Bank starts running from the day following the date of service of notice on the Account Holder.

§ 110.

1. Following the lapse of the notice period, the Bank shall deactivate all of the products and services related to the Account and cease to provide the services for which this Account has been designated. In the case of termination of the Agreement however occurring, the Account Holder shall discharge all of their liabilities towards the Bank related to the use of the products linked with the Account and return any blank cheque forms, cheques or bank cards issued for the Account subject to Section 2.
2. The charge cards issued for the Account must be returned by the Account Holder at the time of submitting the notice of termination of the Account Agreement or, if the Agreement is terminated by the Bank, as soon as the notice of termination is received.
3. If the Account Holder fails to discharge the liabilities referred to in Section 1 above, the Bank reserves the right to satisfy its claims from the funds held by the Account Holder in another Account or subject to arrangement with the Account Holder, a Term Deposit Account.
4. In terminating the Agreement or accepting the Bank's notice of termination of the Agreement, the Account Holder should specify what to do with the funds held in the Account.

5. Po rozwiązaniu Umowy środki pieniężne, co do których nie złożono dyspozycji, o której mowa w ust. 5 nie podlegają oprocentowaniu.

§ 111.

Posiadacz Rachunku zobowiązuje się do:

- 1) niezwłocznego zawiadomienia Banku o zmianach danych zawartych w dokumentach składanych przy zawieraniu Umowy,
- 2) udzielania na prośbę Banku wyjaśnień w sprawach związanych z operacjami dokonywanymi na Rachunku,
- 3) niezwłocznego zawiadomienia Banku o lokowaniu środków pieniężnych niezwiązanych z prowadzoną przez Posiadacza Rachunku działalnością gospodarczą.

§ 112.

1. Bank jest uprawniony do dokonywania zmian Regulaminu lub Taryfy.

2. Bank jest uprawniony do zmiany Regulaminu w przypadku:

- 1) wprowadzenia nowych, uchylecia bądź zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie dotyczącym Rachunku, rachunku lokaty, rachunku VAT, karty bankowej i usług świadczonych Posiadaczowi Rachunku,
 - 2) rozszerzenia, zmiany lub ograniczenia funkcjonalności usług, zmiany zasad korzystania z usług przez Posiadacza Rachunku, wprowadzenia nowych usług, rezygnacji z wykonywania niektórych czynności będących przedmiotem usług świadczonych przez Bank w ramach zawartej z Posiadaczem Rachunku Umowy,
 - 3) wydania orzeczeń sądowych albo decyzji, rekomendacji lub zaleceń organów nadzorczych w tym Komisji Nadzoru Finansowego lub innych organów administracji publicznej wpływających na postanowienia Umowy.
3. Bank powiadomi Posiadacza Rachunku o proponowanych zmianach Regulaminu oraz Taryfy dokonywanych w czasie obowiązywania Umowy nie później niż na 30 dni przed datą wejścia w życie proponowanej zmiany wraz z podaniem dnia ich wejścia w życie oraz informacją o możliwości wypowiedzenia Umowy w terminie 14 dni kalendarzowych od dnia Powiadomienia.

W przypadku wypowiedzenia Umowy, rozwiązanie Umowy nastąpi w sposób i w terminie określonym w Regulaminie.

4. Informacje o zmianie Regulaminu lub Taryfy przekazywane są Posiadaczowi Rachunku:

- 1) za pośrednictwem użytkowanej przez Posiadacza Rachunku bankowości elektronicznej, albo
- 2) w sposób przewidziany dla przekazywania wyciągów.

5. Treść obowiązującego Regulaminu i Taryfy jest dostępna na stronie internetowej Banku lub u pracowników Banku. Na żądanie, Posiadacz Rachunku jest uprawniony do otrzymania od Banku dokumentacji umownej, zawierającej Regulamin i Taryfę.

6. W przypadku, gdy Posiadacz Rachunku nie wypowie Umowy w przewidzianym w ust. 3 niniejszego paragrafu terminie, zmiany Regulaminu lub Taryfy obowiązują od dnia podanego w informacji udostępnionej Posiadaczowi Rachunku.

§ 113.

Przyjmuje się, iż językiem obowiązującym w kontaktach między Bankiem a Posiadaczem Rachunku jest język polski, o ile Umowa nie stanowi inaczej.

5. Following the termination of the Agreement, no interest will accrue on the funds for which no instruction referred to in Clause 5 has been submitted.

§ 111.

The Account Holder shall:

- 1) advise the Bank, without delay, of any changes in the data included in the documents submitted upon the conclusion of the Agreement;
- 2) provide explanations, at the request of the Bank, regarding transactions conducted on the Account;
- 3) notify the Bank without delay about depositing funds not connected with the business conducted by the Account Holder.

§ 112.

1. The Bank is entitled to modify these Rules or the Tariff.

2. In particular, the Bank has the right to amend these Rules in the event of:

- 1) the enactment of new, rescission or variation of any generally applicable laws to the extent affecting the Account, term deposit Account, VAT Account, bank card or services provided for the Account Holder;
- 2) an extension, alteration or limitation of the features of the services, a change in the method of use of the services by the Account Holder, the launching of new services, discontinuation of the performance of certain activities being the object of services supplied by the Bank under the Agreement with the Account Holder;
- 3) the issuance of court judgments or decisions, of recommendations or directions by the regulators including the Polish Financial Supervision Authority or other government agencies affecting the provisions of the Agreement.

3. The Bank shall notify the Account Holder of the proposed amendments to the Rules and the Tariff made during the term of the Agreement no later than 30 days prior to the effective date of such proposed amendments, specifying the effective date, and shall advise the Account Holder of its right to terminate the Agreement within 14 calendar days of the date of notification.

If the notice of termination of the Agreement is given, the Agreement shall be terminated in a manner and within the deadline specified in the Rules.

4. The Account Holder shall be notified of any amendments to the Rules or the Tariff:

- 1) through the electronic banking services used by the Account Holder; or
- 2) in a manner agreed for the provision of account statements.

5. The text of the valid Rules and the Tariff is available on the Bank's website or from the Bank's employees. The Account Holder is entitled to receive from the Bank, on request, the contractual documentation including these Rules and the Tariff.

6. If the Account Holder does not give notice of termination of the Agreement within the deadline referred to in Section 3 of this Paragraph, the amendments to the Rules or the Tariff will be effective as of the date specified in the information provided to the Account Holder.

§ 113.

The language to be used in dealings between the Bank and the Account Holder is Polish unless the Agreement stipulates otherwise.

§ 114.

1. W sprawach, które nie zostały uregulowane w Regulaminie mają zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności przepisy ustawy Prawo bankowe, ustawy Prawo dewizowe, Kodeksu cywilnego wraz z przepisami wykonawczymi oraz ustawy o usługach płatniczych, z zastrzeżeniem ust. 2.

2. Nie stosuje się przepisów ustawy o usługach płatniczych w zakresie wskazanym w art. 33 oraz w zakresie działu II, z wyjątkiem art. 32a tego działu.

3. Organem administracji publicznej sprawującym nadzór nad działalnością Banku jest Komisja Nadzoru Finansowego.

§ 114.

1. Any matter not provided for in the Rules shall be governed by the generally applicable laws, particularly the Banking Law, Foreign Exchange Law, Civil Code with the implementing Rules, the Payment Services Act subject to Section 2.

2. The provisions of Article 33 and of Section II of the Act on Payment Services do not apply, except for Article 32a of that Section.

3. The Polish Financial Supervision Authority is the institution which exercises supervision over the operations of the Bank.